

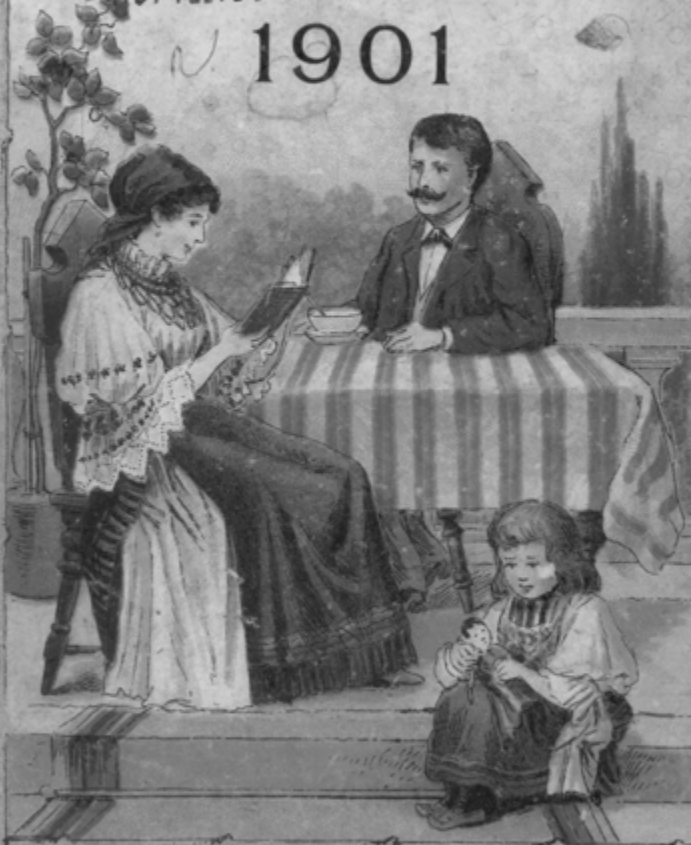
PS. II

56

POZNASUL

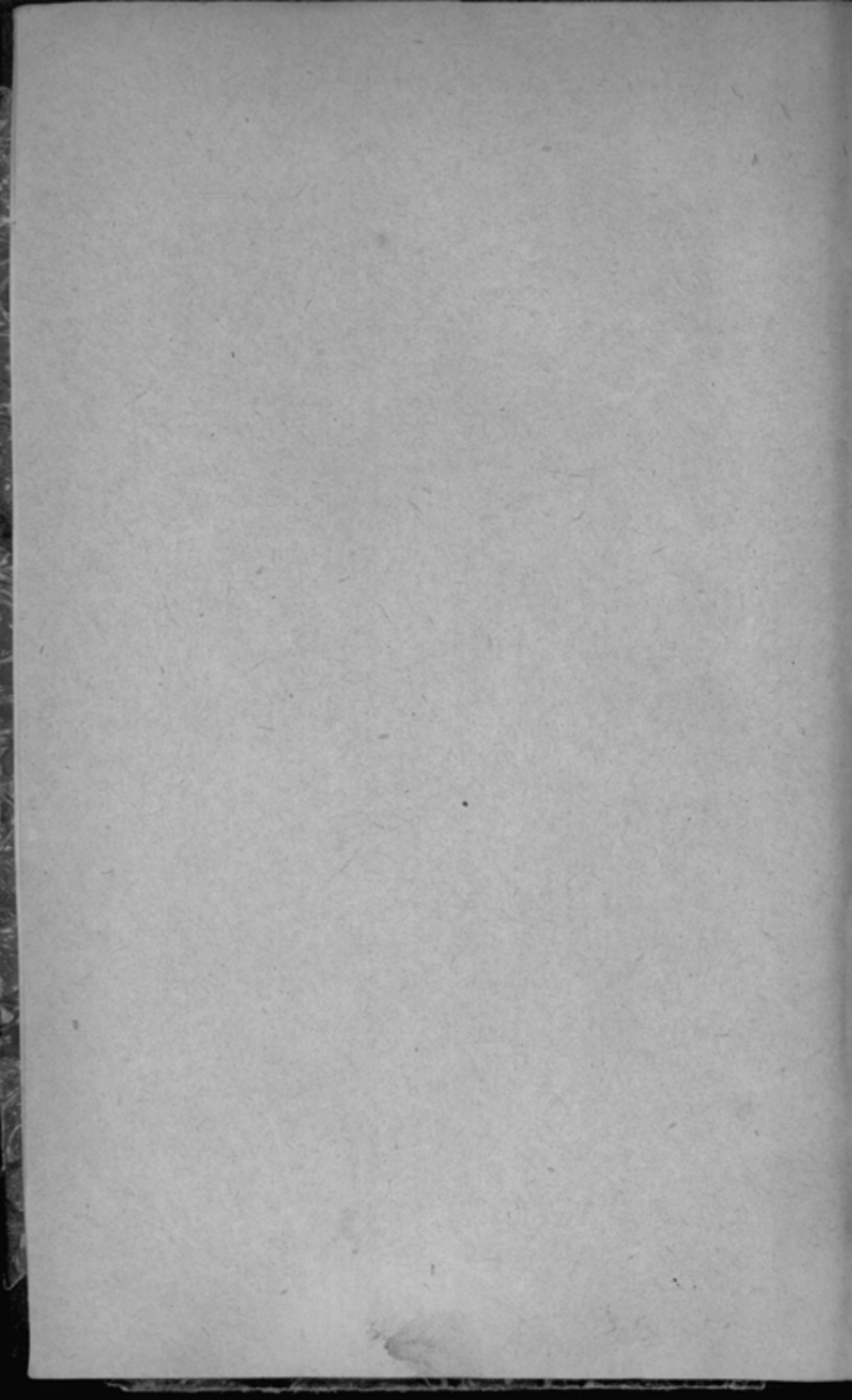
calendar ilustrat pe anul
istoric.

N. 1901



Întocmit de I. Popovici.

Tiparul și editura lui W. Krafft în Sibiu.



P
7.582

PS. 7.56

Sim Sam koh dov an

Posnașul.

059

86



Calendar umoristic ilustrat

pentru

BIBLIOTECA CENTRALA
A REGILII BANAT

1901

193.620

Anul VI.

J. Trăila
autorizat

7.7142



Sibiu,

Tiparul și editura lui W. Hoffst.

Cronologie pe anul 1901.

	Anii
Dela crearea lumii, după Suidas (6000 a. Chr.)	7901
„ „ „ „ era bizantină (5508 a. Chr.)	7409
„ „ „ „ periodul Iulian (1 Ian. 4713 a. Chr.)	6614
Dela fundarea Romei (d. Varro 24 Apr. 743 a. Chr.)	2644
Dela aşezarea Calendarului Iulian prin Sosigene (1 Ian. a. 45 a. Chr.)	1946
Dela nascerea Domnului nostru Isus Christos	1901
Dela risipirea Ierusalimului prin Romani (1 Sept. 69 d. Chr.) . .	1832
Dela venirea Romanilor în Dacia sub Traian (a. 105 d. Chr.) . .	1796
Dela năvălirile barbare în Dacia-Traiană (270—275 d. Chr.): Goţii, Gepiđii, Avarii, Hunii şi a	1626
Dela primirea legii creştine de către Români	1796
Dela venirea Ungurilor în Europa (830 d. Chr.)	1071
Dela fundarea regatului ungar (1000 d. Chr.)	901
Dela primirea legii creştine de către Unguri (1000 d. Chr.) . .	901
Dela descălecătoarea lui Radu Negru-Vodă în Muntenia (1209 d. Chr.)	692
Dela aflarea prafului de puşcă (1331 d. Chr.)	570
Dela descălecătoarea lui Dragoş-Vodă în Moldova (1342 d. Chr.)	559
Dela aflarea hârtiei	528
Dela aflarea tiparului	459
Dela ocuparea Constantinopolei prin Turci	447
Dela descoperirea Americii (11 Oct. 1492)	409
Dela reformaţia lui Luther (1517 d. Chr.)	384
Dela căderea Ungariei la Mohaci şi venirea ei sub Casa de Habs- burg (1526)	375
Dela întâia carte tipărită românească	330
Dela începerea sădirii tutunului (tabacului) în Europa (1591) . .	310
Dela îndreptarea Calendarului Iulian prin papa Grigorie XIII (15 Oct. 1582.)	319
Dela nascerea Maiest. S. c. şi r. ap. Francisc Iosif I. (18 Aug. 1830)	71
Dela ştergerea iobăgiei (Dum. tuturor Sfinţilor 6/18 Iunie 1848)	53
Dela urcarea pe tron a Maiest. S. Francisc Iosif I. (2 Dec. 1848)	53
Dela resboiul Austriei cu Prusia (1866)	35
Dela introducerea dualismului, împărţirea în două a imperiului Habsburgic (1867)	34

Semnele cronologice pe anul 1901.

Indictul (Cal. Iulian)	14	Numărul de aur (Cal. Greg.)	2
Crugul soarelui „ „	17	Epacta „ „	X
Mâna anului „ „	7	Cercul solar „ „	6
Crugul lunii „ „	18	Litera Duminecii „ „	F
Temelia „ „	22	Numărul roman „ „	14
Litera pascăliei „ „	1		

Serbători și alte zile schimbătoare.

Carnevalul (Cășlegile) 7 săptămâni. — Triodul intră în 21 Ianuarie. — Lăsatul de carne în 4 Faur. — Lăsatul de brânză în 11 Faur. — Bunavestire în Dumineca Floriilor. — Sfintele Paști 1 Aprilie. — Înălțarea Domnului în 10 Maiu. — Rusaliile în 20 Maiu. — Postul SS. Apostoli 4 săptămâni și 4 zile iar ziua lor Vineri. — Nascerea Domnului Marți.

Ordinea evangeliilor, a glasurilor și voscresnelor este corectă. A se vedea prescrierile tabeli Paștilor dela 1 Aprilie, la finea Evangelierului.

Regentul anului 1901

este Luna, care dintre toate corpurile ceresci stă mai aproape de pământ, fiind în depărtare de 384,400 km. dela pământ. Luna se învârtesc în jurul pământului în 29 zile, 12 ore, 44 minute odată; în acelaș timp se învârtesc odată și în jurul osiei sale; deci luna totdeauna e cu aceeaș parte întoarsă către pământ. O zi pe lună e cât la noi două săptămâni. După cum partea aceea a lunii, care e întoarsă spre noi, e luminată de soare mai mult sau mai puțin, ori de loc noi vedem părți când mai mari când mai mici din ea. Când partea întoarsă spre noi nu e luminată de soare, avem lună nouă, când e luminată toată, avem lună plină ș. a. m.

Întunecimi.

În anul 1901 vor fi două întunecimi de soare și o întunecime de lună, din cari în părțile noastre se va vedea încâtva a doua întunecime de soare și întunecimea de lună.

Întunecime totală de soare va fi în 5/18 Maiu. Începutul la 4 ore dimineața, sfârșitul la 9 ore a. m. Pe la noi nu se va vedea.

Întunecime inelară de soare va fi în 29 Octobrie (11 Novembre). Începutul la 5 ore 30 minute dimineața, sfârșitul la 11 ore 27 minute a. m. Se va vedea și în părțile noastre.

Întunecime parțială de lună va fi în 14/27 Octobrie. Începutul la 3 ore 25 minute după amiază, sfârșitul la 5 ore 6 minute. Se va vedea și în cea mai mare parte orientală a Europei.

Cele 4 anotimpuri.

Primăvara se începe în 8 Martie la 8 ore dimineața.

Vara se începe în 9 Iunie la 4 ore dimineața.

Toamna se începe în 10 Septembrie la 7 ore seara.

Iarna se începe în 9 Decembrie la 2 ore după amiază.

Explicarea prescurtărilor:

Ap. = Apostol.
C. = Cuvios.

M. = Martir.
P. = Părinte.

Pr. = Proroc.
S., Sf. = Sfânt.

Ianuarie,

are 31 zile.

Gerar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Luni	1 (+) Tăierea împrejur	14 Felix	1.80.13 m.	— 40.26 m.
Mărti	2 P. Silvestru	15 Maur	10.8 " 4 " — 4 " 40 "	
Merc.	3 Pr. Malachia	16 Marcelin	20.7 " 51 " — 4 " 57 "	
Joi	4 Sinodul 70 Apost.	17 Antonie		
Vineri	5 Teopant și Teona	18 Prisca		
Sâmb.	6 (+) Botezul Dului	19 Sora		

Dumin. după Botez., ev. Mat. 4, gl. 7, v. 10.

Dum.	7 † Ioan Botez. ☉	20 Fab. și Seb.
Luni	8 C. George	21 Agnes
Mărti	9 M. Polieuct	22 Vincent
Merc.	10 P. Grigorie	23 Log. Mariei
Joi	11 C. Teodosie	24 Timoteiu
Vineri	12 M. Tațiana	25 Pavel
Sâmb.	13 M. Ernil	26 Policarp

Dumin. lui Zacheu, ev. Mateiu c. 15, gl. 8, v. 11.

Dum.	14 Părinții din Sinaia ☿	27 Ioan
Luni	15 C. Pavel	28 Carol
Mărti	16 Lanțul Ap. Petru	29 Francisc
Merc.	17 † C. Antonie	30 Martina
Joi	18 P. Atanasie	31 Petru Nol
Vineri	19 C. Macarie	1 Febr. Ignatie
Sâmb.	20 † C. Eutimie	2 (+) Înt. Dului

Dumin. Vameșului și Fariseului, ev. Luca c. 18, gl. 1, v. 1.

Dum.	21 C. Maxim ☼	3 Blasiu
Luni	22 Ap. Timoteiu	4 Veronica
Mărti	23 M. Clement	5 Agata
Merc.	24 C. Xenia	6 Dorotea
Joi	25 † P. Grigorie Teol.	7 Romuald
Vineri	26 C. Xenofon	8 Ioan
Sâmb.	27 † Ioan Chrisost.	9 Apolonia

Dumin. Fiului răstăcit, ev. Luca c. 15, gl. 2, v. 2.

Dum.	28 P. Efrem Sirul	10 Scolastica
Luni	29 M. Ignatie ☾	11 Eufrosina
Mărti	30 † Vasile, Grig. și Ioan	12 Eulalia
Merc.	31 Chir și Ioan	13 Catarina

Câte un criminal e mai iubitor de adevăr decât apărătorul seu.

Sânt oameni pentru cari lingșirea e — chestie de traiu.

Sânt oameni, cari numai atunci au interese mai înalte în vedere, când se urcă etalonul de interese.

Semne de timp.

Ianuarie cu moină, primăvară friguroasă, vară caldă, ianuarie cald nu e semn de an mănăs. După iarnă neagră cu venturi calde, primăvara se umplu cimitirile ianuarie uscat și geros aduce Faur cu nea. Negura din ianuarie aduce Faur umed. Când se trag norii spre mează-și, urmează frig, — când spre mează-noapte — căl-tură. Cum a fost timpul la Sf. Grigorie (10) așa va fi tot anul.

Zile critice.

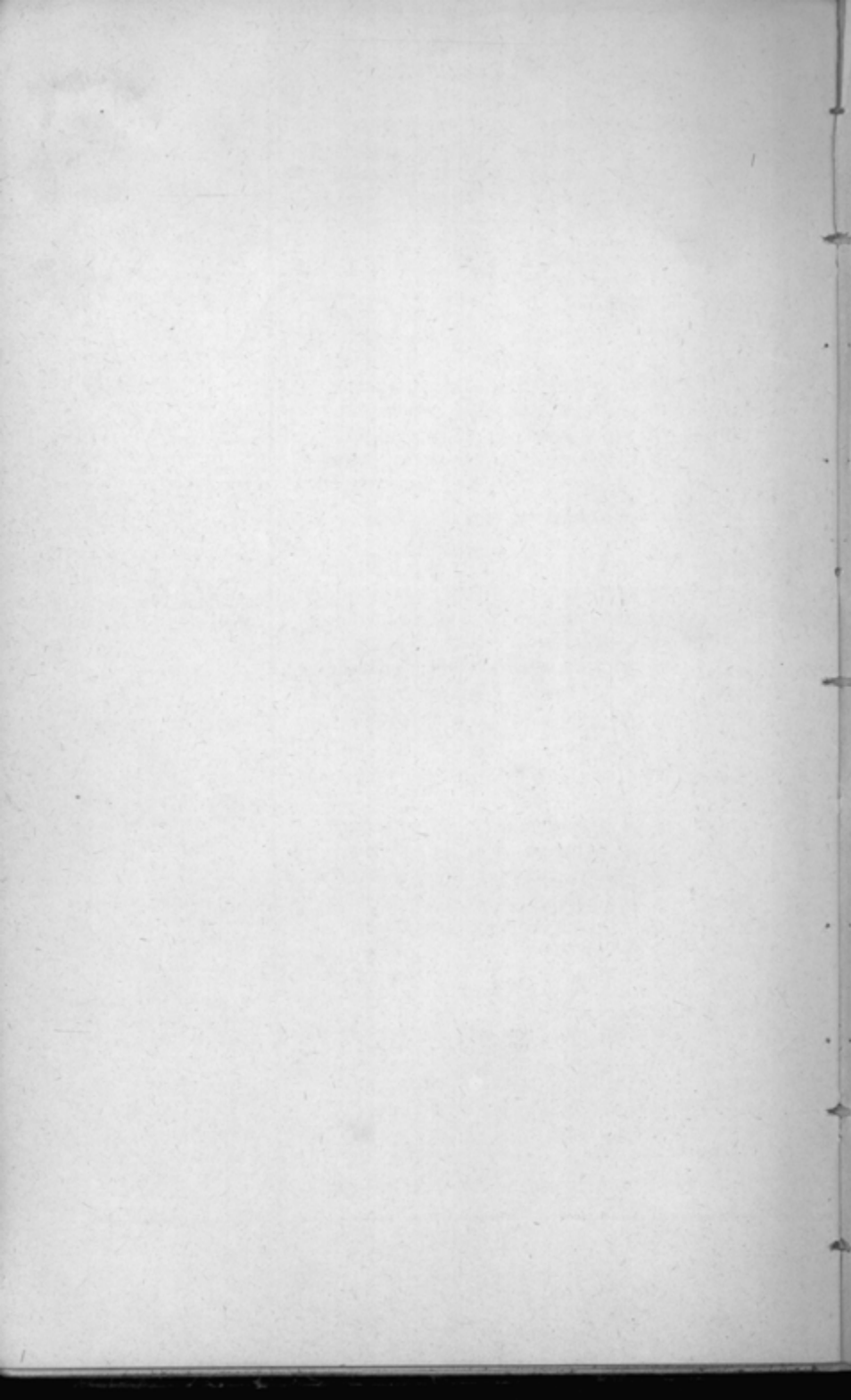
7 Ian. și critică de prima ord.
21 " " " " a doua "

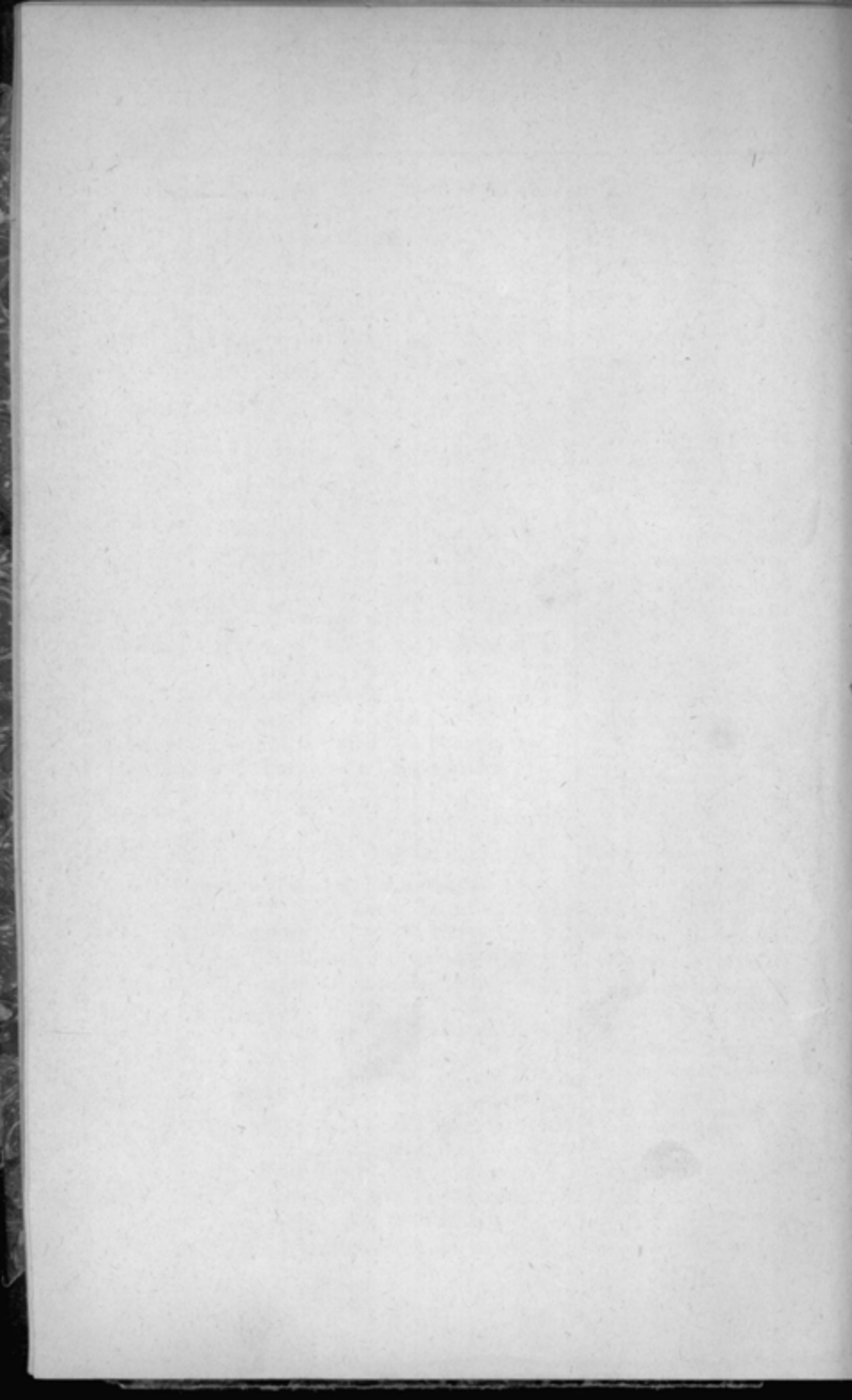
Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—9 frig, vifor și ger, 10 nor, 11—13 moină și vânt, 14—15 vifor cu zăpadă, 16—17 ger, 18—23 moină și vânt, 24—25 senin și vânt, 26 moină, 27—28 zăpadă, 29—31 moină.

În 3, 24, 26 ianuarie deslegare de carne.





Februarie,

are 28 zile.

Faur.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Joi	1 M. Trifon	14 Valentin
Vineri	2 (+) Intimp. Dlui	15 Faust
Sâmb.	3 Dreptul Simeon	16 Iuliana

Dumin. lăsat, de carne, ev. Mat. c. 25, gl. 3, v. 3.

Dum.	4 P. Isidor	17 Constanța
Luni	5 M. Agatia	18 Flavian
Mărți	6 P. Vucol ep. ☉	19 Conrad
Merc.	7 P. Partenie	20 Eleuterie
Joi	8 Teodor Stratilat	21 Eleonora
Vineri	9 M. Nichefor	22 Petru C.
Sâmb.	10 M. Haralampie	23 Eberhard

Dumin. lăsat, de brânză, ev. Mat. c. 6, gl. 4, v. 4.

Dum.	11 M. Vlasie	24 Matias
Luni	12 P. Meletie ☿	25 Victor
Mărți	13 M. Martinian	26 Gothard
Merc.	14 P. Axente	27 Leandru
Joi	15 Ap. Onisim	28 Roman
Vineri	16 M. Pamfilie	1 Mart. Albin
Sâmb.	17 M. Teodor	2 Simpliciu

Dumin. 1-a în post, ev. Ioan c. 1, gl. 5, v. 5.

Dum.	18 P. Leontie	3 Celidoniu
Luni	19 Ap. Archip	4 Casimir
Mărți	20 P. Leon ep. ☿	5 Eusebie
Merc.	21 P. Timoteiu	6 Frideric
Joi	22 M. din Evgenia	7 Ap. Toma
Vineri	23 M. Policarp	8 Ioan
Sâmb.	24 † Af. c. S. Ioan Bot.	9 Francisca

Dumin. a 2-a în post, ev. Marcu c. 2, gl. 6, v. 6.

Dum.	25 P. Tarasie	10 40 Martiri
Luni	26 P. Porfirie	11 Heraclie
Mărți	27 P. Procopie	12 Grigorie
Merc.	28 P. Vasilie ☿	13 Rosina

Soarele

resare	apune
1. 7 o. 31 m. — 5 o. 19 m.	
10. 7 „ 13 „ — 5 „ 35 „	
20. 6 „ 51 „ — 5 „ 53 „	

Câte un amic te sprijinesce numai câtă vreme poți umbla pe picioarele proprii.

Nevinovăția cădută e mai aspru judecată, decât imoralitatea acoperită.

Multe prostii trebuie să faci până ce ajungi la covingerea, că ultima prostie totuși nu e cea din urmă.

Legătura amicitiei e făcută din fire de răbdare.

Multe minciuni îți trebuiesc ca să poți acoperi un adevăr.

Semne de timp.

Faur alb întărește semănăturile. Faur urit, Maiu frumos. Când nu înghesă în Faur, e semn de an mănos. Vânturile de mează-noapte prevestesc an mănos. Negura de apus arată ger. Apa curgătoare de o caldă, urmează ger.

Zile critice.

6 Feb. și critică de prima ord.
20 „ „ „ „ a doua „

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)
1—9 senin, 10—13 nor și moină, 14—17 ger, 17—28 moină și bine.

În 4 Februarie lăsatul de carne.

În 11 Februarie lăsatul de brânză.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Joi	1 M. Eudochia	14 Matilda	1. 6 o. 32 m.	— 6 o. 8 m.
Vineri	2 M. Teodot	15 Longin	10. 6 „ 12 „	— 6 „ 24 „
Sâmb.	3 M. Eutropie	16 Heribert	20. 5 „ 49 „	— 6 „ 40 „

Dumin. a 3-a în post, ev. Marcu c. 8, gl. 7, v. 7.

Dum.	4 C. Gerasim	17 Gertrud
Luni	5 M. Conon	18 Alexandru
Mărți	6 SS. 42 Martiri	19 Iosif Log.
Merc.	7 M. d. Cherson	20 Nichita
Joi	8 P. Teofilact	21 Benedict
Vineri	9 † SS. 40 Mart. din Sev.	22 Paulina
Sâmb.	10 M. Codrat	23 Victoria

Dumin. a 4-a în post, ev. Marcu c. 9, gl. 8, v. 8.

Dum.	11 P. Sofronie	24 Gavriil
Luni	12 C. Teofan	25 (†) Bunavest.
Mărți	13 P. Nichifor	26 Emanuil
Merc.	14 C. Benedict	27 Rupert
Joi	15 M. Agapie	28 Malcus
Vineri	16 M. Sabin și Papa	29 Eustasie
Sâmb.	17 C. Alexie	30 Quirin

Dumin. a 5-a în post, ev. Marcu c. 10, gl. 1, v. 9.

Dum.	18 P. Chiril	31 Floriile
Luni	19 M. Chris și Dar.	1 Apr. Hugo
Mărți	20 C. dela Sf. Sava	2 Francisc
Merc.	21 C. Iacob	3 Christian
Joi	22 M. Vasile	4 Ambrosie
Vineri	23 C. Nikon	5 Vin. patimilor
Sâmb.	24 P. Zacharie	6 Sext

Dumineca Floriilor.

Dum.	25 (†) Bunav. Florii.	7 (†) Sf. Paști
Luni	26 Sinod. Arch. Gav.	8 (†) L. Pașt.
Mărți	27 C. Matrona	9 Maria
Merc.	28 C. Stefan	10 Ezechil
Joi	29 C. Marcu	11 Leon papa
Vineri	30 Viner. Patim. €	12 Iuliu
Sâmb.	31 C. Ipatie	13 Iustin

Moartea ne face pe toți egali, dar numai după înmormântare.

Unii oameni vorbesc multe pentru a-și ascunde cugetele; alții pentru a-și acoperi lipsa de cugetare.

Sunt oameni, cari paradează cu banii, pe când dacă și-ar plăti toate datoriile, ar deveni cerșitori.

Câte odată norocul vine preste noapte ca un hoț, ca și când s'ar rușina de protecția sa.

Semne de timp.

Neaua din Mărțișor împuținează vinul. Martie vânturos, — Maiu frumos. Dacă Martie i cu rouă, — după Paști mult ploaie.

Dile critice.

7 Mart. și crit. de prima ord.
22 „ „ „ „ a doua „

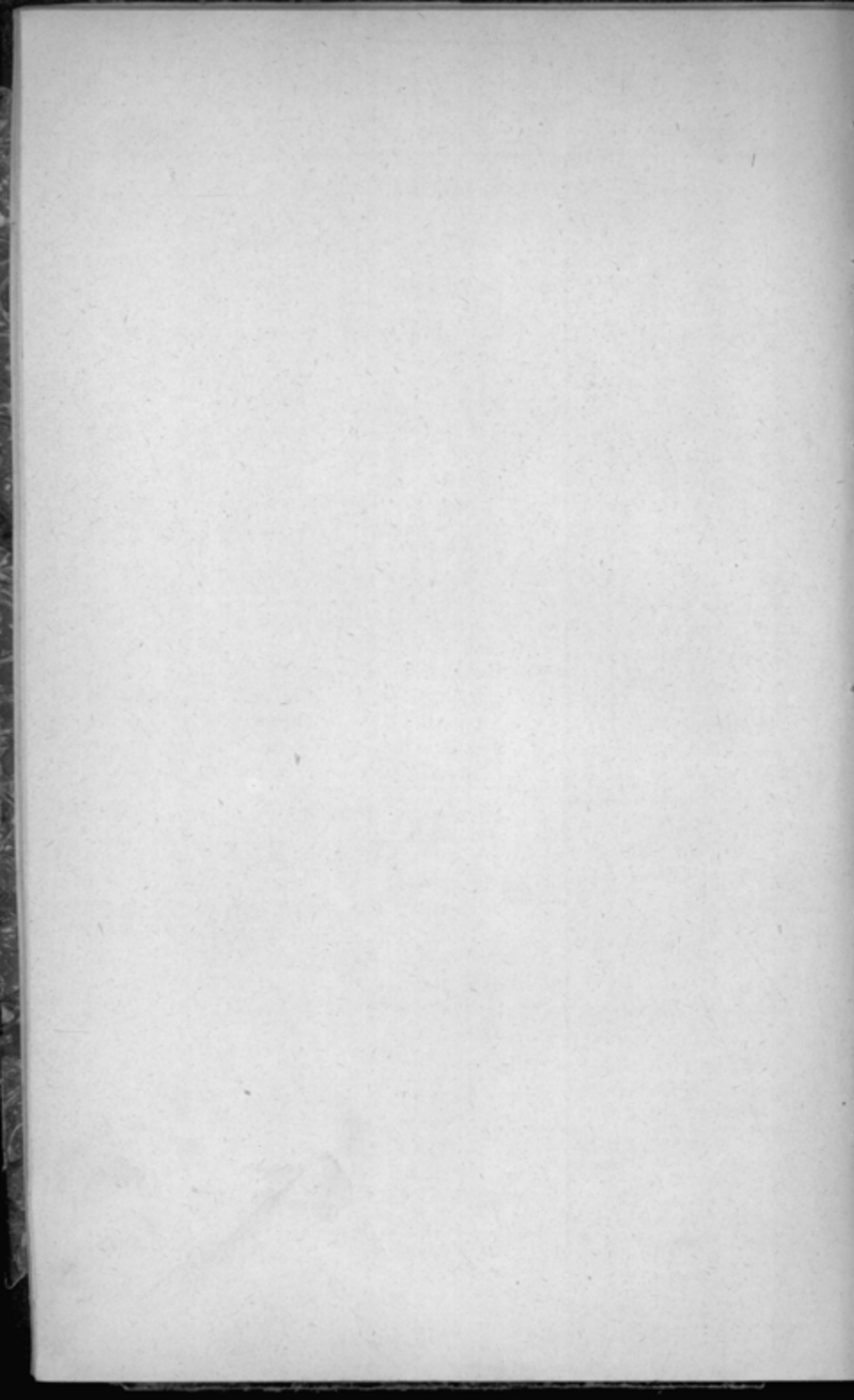
Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—6 moină. 7 ploaie, 8—9 nor, 10 ploaie, 11—12 vânt, 13—16 frig, 17 zăpadă, 18—25 zăpadă și vânt, 26—27 bine, 28—30 vânt, 31 ploaie.

În 8 Martie se începe primăvara.

BIBLIOTECA CENTRALA
A REGIONII BANYA



Aprilie,

are 30 zile.

Prier.

Calendarul Iulian	Calendar. Gregor.
-------------------	-------------------

Dumineca Paștilor.

Dum.	1 (+) Sf. Paști	14 Tiburțiu
Luni	2 (+) Luniă Paștilor	15 Anastasie
Mărti	3 (+) C. Nichita	16 Aron
Merc.	4 C. Iosif	17 Rudolf
Joi	5 M. Teodul	18 Valeriu
Vineri	6 P. Eutichie	19 Antonia
Sâmb.	7 P. George	20 Sulpitiu

Dumineca Tomii, ev. Ioan c. 20, gl. 1, v. 1.

Dum.	8 Ap. Irodion și soții	21 Anselm
Luni	9 M. Eupsichie	22 Sotir
Mărti	10 M. Ter. și Pomp.	23 Adalbert
Merc.	11 M. Antip	24 George
Joi	12 P. Vasile	25 Marcu
Vineri	13 M. Artimon	26 Cletus
Sâmb.	14 P. Martin	27 Peregrin

Dumineca Mironosițelor, ev. Marcu c. 15, gl. 2, v. 4.

Dum.	15 Ap. Aristarch	28 Vitalis
Luni	16 M. Agapia, Irina	29 Petru
Mărti	17 C. Simeon	30 Catarina
Merc.	18 C. Ioan	1 Maiu Filip
Joi	19 C. Ioan dela peșt.	2 Anastasia
Vineri	20 C. Teodor	3 Aflarea Crucii
Sâmb.	21 M. Ianuarie	4 Florian

Dumineca Slăbanogului, ev. Ioan c. 5, gl. 3, v. 5.

Dum.	22 C. Teodor	5 Pius
Luni	23 (+) Mart. George	6 Ioan P.
Mărti	24 M. Sava Stratilat	7 Stanislau
Merc.	25 Ap. Ev. Marcu	8 Mihail
Joi	26 M. Vasile	9 Grigorie
Vineri	27 M. Simeon	10 Isidor
Sâmb.	28 Ap. Iason	11 Adolf

Dumineca Samarinenței, ev. Ioan c. 4, gl. 4, v. 7.

Dum.	29 9 M. Chizic și Memnon	12 Pancrațiu
Luni	30 Ap. Iacob	13 Servațiu

Soarele

resare apune

1. 50. 22 m.	— 7 o. — m.
10. 5 " 4 "	— 7 " 15 "
20. 4 " 44 "	— 7 " 31 "

Se dice că să uresci minciuna. Dar făcând aceasta nu am mai puté exercia — iubirea de oameni!

Într'o carte bună se află depuse și cugetele cetitorului.

Curagiul nu are nimic comun cu obraznicia, deși adesea se confundă.

E necorectă zicala: „Întinde-te cât ajunge straiul”; de cele mai multe ori trebuie să ne adunăm.

Semne de timp.

Prier frumos, Maiu vi-foros. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprilie îngheață în Maiu. Negura din Aprilie, la răsărit și mează zi, e semn bun. De tună în Aprilie, nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.

Zile critice.

5 Apr. și critică de prima ord.
20 " " " a treia "

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—2 bine, 3 ploaie cu vânt,
4—10 bine, 11—22 vânt și ploaie, 23—24 vânt, 25—26 bine, 27—29 ploaie, 30 vânt.

În 4 și 6 Aprilie deslegare de carne.

Main,

are 31 zile.

Florar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Mărți	1 Pr. Ieremia	14 Bonifaciu
Merc.	2 P. Atanasie	15 Sofia
Joi	3 M. Timoteiu	16 (†) Înălț. Dlui
Vineri	4 M. Pelagia	17 Pascalie
Sâmb.	5 M. Irina	18 Venanțiu

Duminica Orbului, ev. Ioan c. 9, gl. 5, v. 8.

Dum.	6 Dreptul Iov	19 Celestin
Luni	7 M. Acachie	20 Bernardin
Mărți	8 † Ap. și Ev. Ioan	21 Prudențiu
Merc.	9 Pr. Isaia	22 Elena
Joi	10 (†) Înălț. Dlui	23 Desideriu
Vineri	11 M. Mochie	24 Ioana
Sâmb.	12 P. Epifanie	25 Urban

Duminica SS. Părinți, ev. Ioan c. 17, gl. 6, v. 10.

Dum.	13 M. Glicheria	26 (†) Rusaliile
Luni	14 M. Isidor	27 (†) Lunia Rus.
Mărți	15 P. Pahomie	28 Wilhelm
Merc.	16 P. Teodor	29 Maxim
Joi	17 Ap. Andronic	30 Ferdinand
Vineri	18 M. Teodot	31 Petronela
Sâmb.	19 M. Patriciu	1 Iun. Nicodim

Duminica Rusaliilor.

Dum.	20 (†) Rusaliile	2 Erasmus
Luni	21 (†) Const. și Elena	3 Clotilde
Mărți	22 (†) M. Vasilisc	4 Benignus
Merc.	23 P. Mihail	5 Bonifaciu
Joi	24 Simeon	6 (†) Joia verde
Vineri	25 Afl. cap. Sf. Ioan Botez.	7 Robert
Sâmb.	26 Ap. Carp	8 Medardus

Dum. 1 a d. Rus., a tutur. SS., ev. Mat. c. 10, gl. 8, v. 1.

Dum.	27 M. Terapont	9 Primus
Luni	28 P. Nichita	10 Margareta
Mărți	29 C. Teodosia	11 Varvara
Merc.	30 P. Isachie	12 Ioan
Joi	31 Ap. Ermiu	13 Antonie

Soarele

resare	apune
1. 4 o. 24 m. — 7 o. 49 m.	
10. 4 „ 12 „ — 8 „ 1 „	
20. 4 „ 1 „ — 8 „ 14 „	

Oglinda vieții încă se întuneacă dacă nu oții curată.

E destul să se amestece și femeii, ca o nenorocire să fie completă.

Om bun se cunoaște ușor, omul rău mai cu greu.

Cel ce nu are nimic crede, că lumea e rea; cel ce are mult știe, că e rea.

Semne de timp.

Roua de seara și recoarea din Maiu aduc fân și vin mult. Ploaia caldă din Maiu e binecuvântare. Rusaliile umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuiesc un car de mălaiu. Gândacii mulți vestesc an mănăs. Maiu ploios, Iunie frumos. De brumă între Sân-George și Arminden, va bruma și între Sân-te-Mării. Când sunt greeri mulți și dinaintea locuinței lor țin mare curățenie, — fân are să fie puțin.

Zile critice.

5 Maiu și crit. de prima ord.
20 „ „ „ „ a treia „

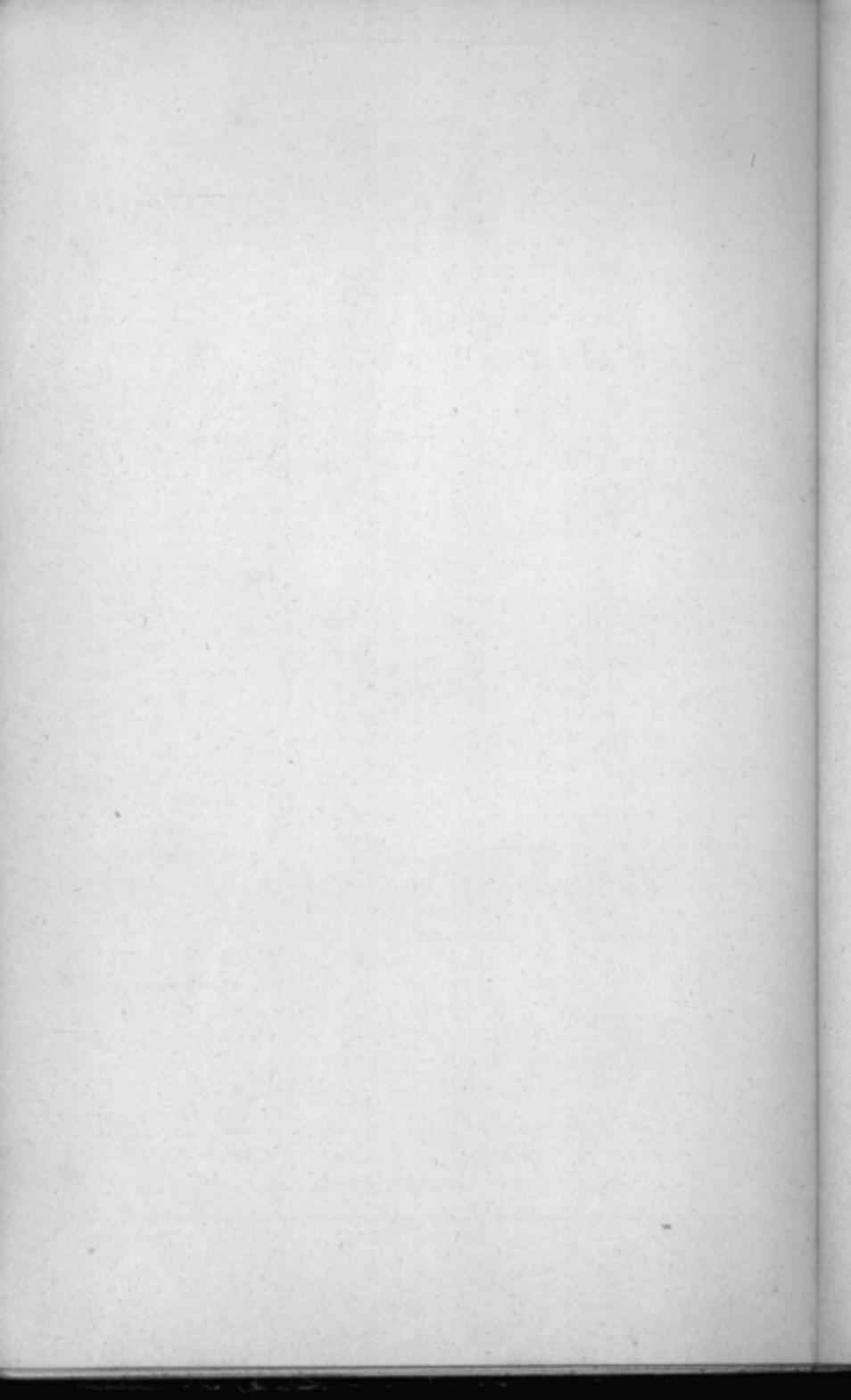
Umblarea timpului.

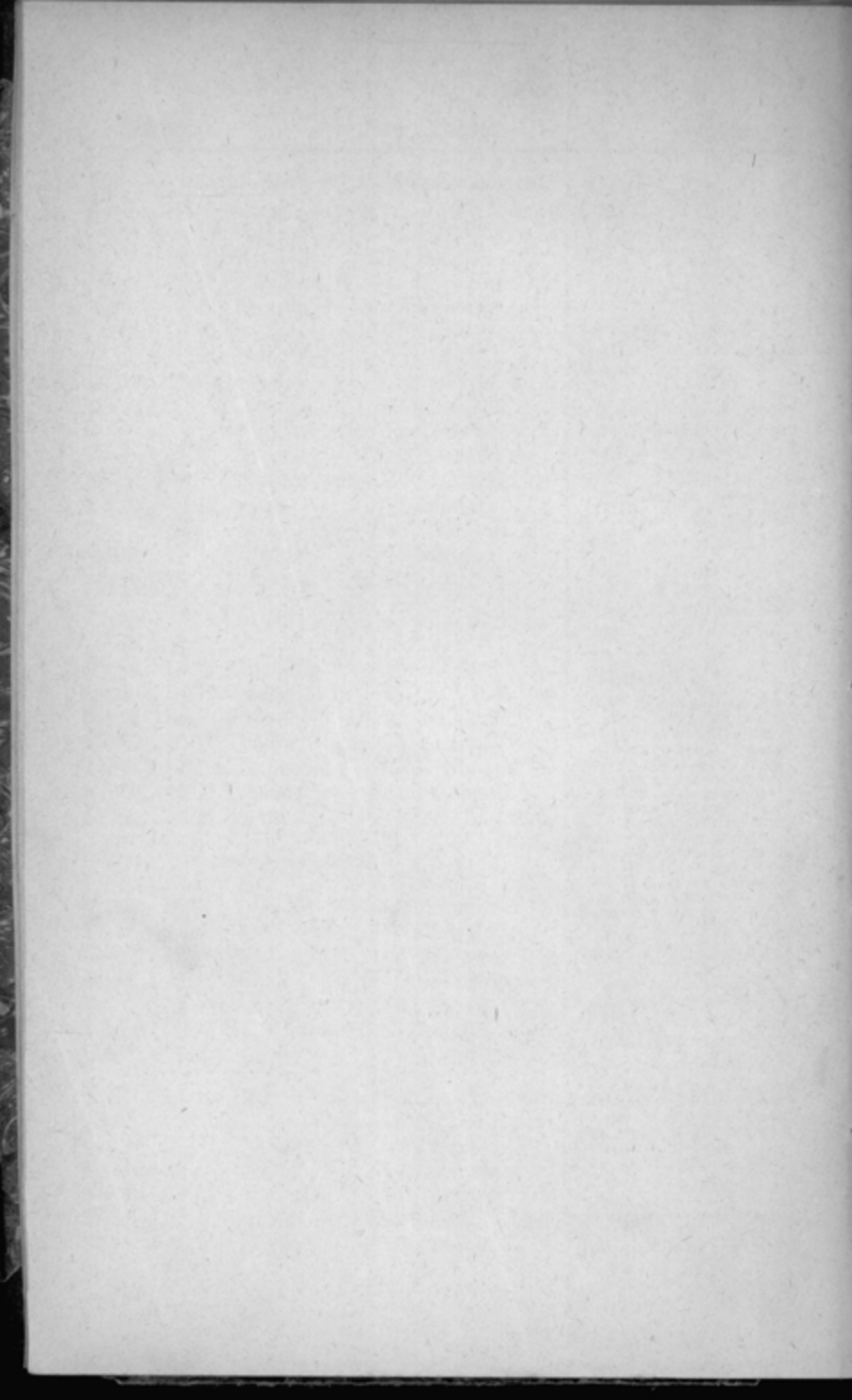
(După calendarul pe 140 ani.)

1—4 bine, 5 ploaie, 6 ceață, 7 ploaie, 8—14 bine, 15 ploaie, 16—17 bine, 18 ceață, 19—20 bine, 21—23 ploaie, 24 vânt, 25—31 bine.

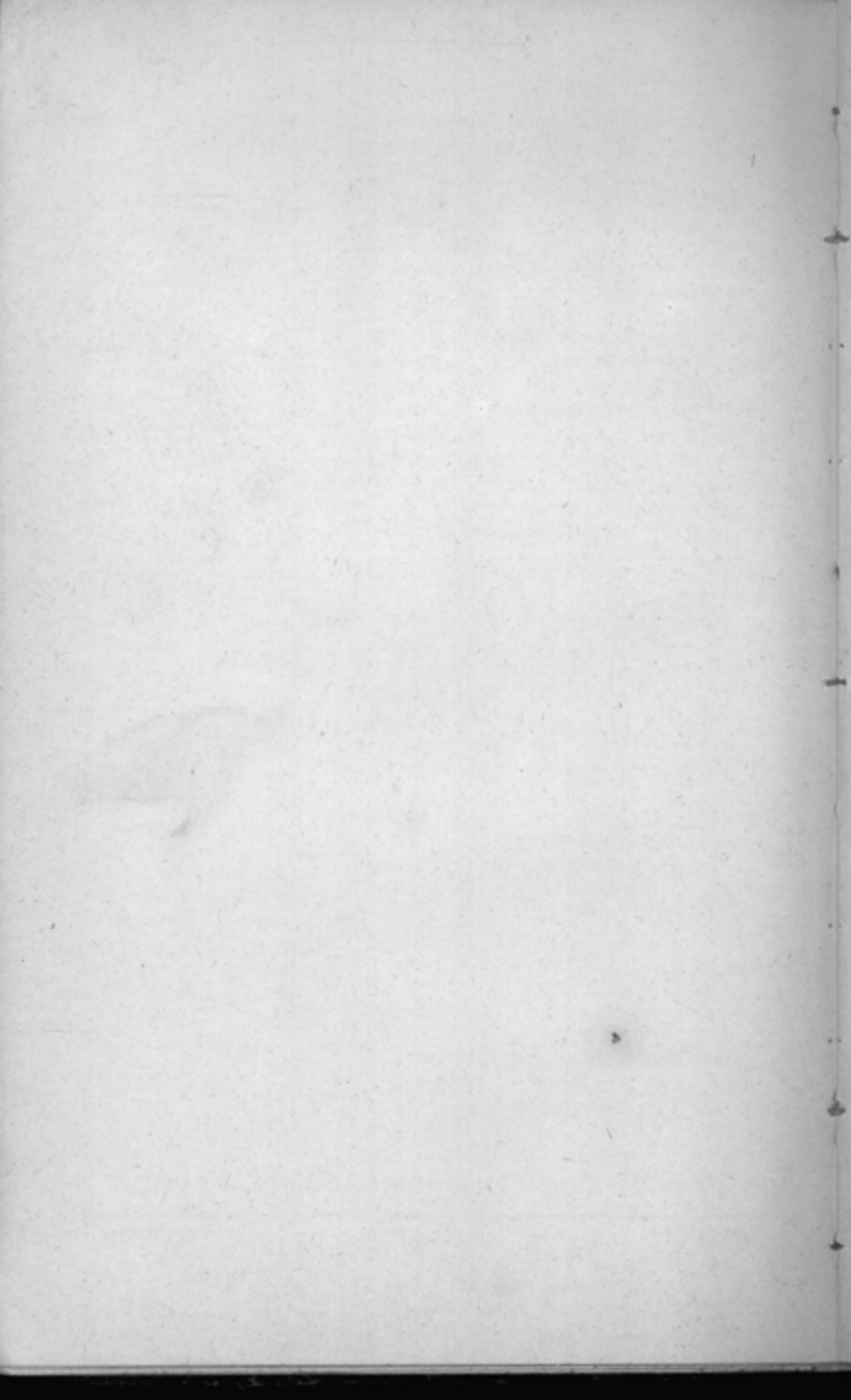
În 23 și 25 Maiu deslegare de carne.

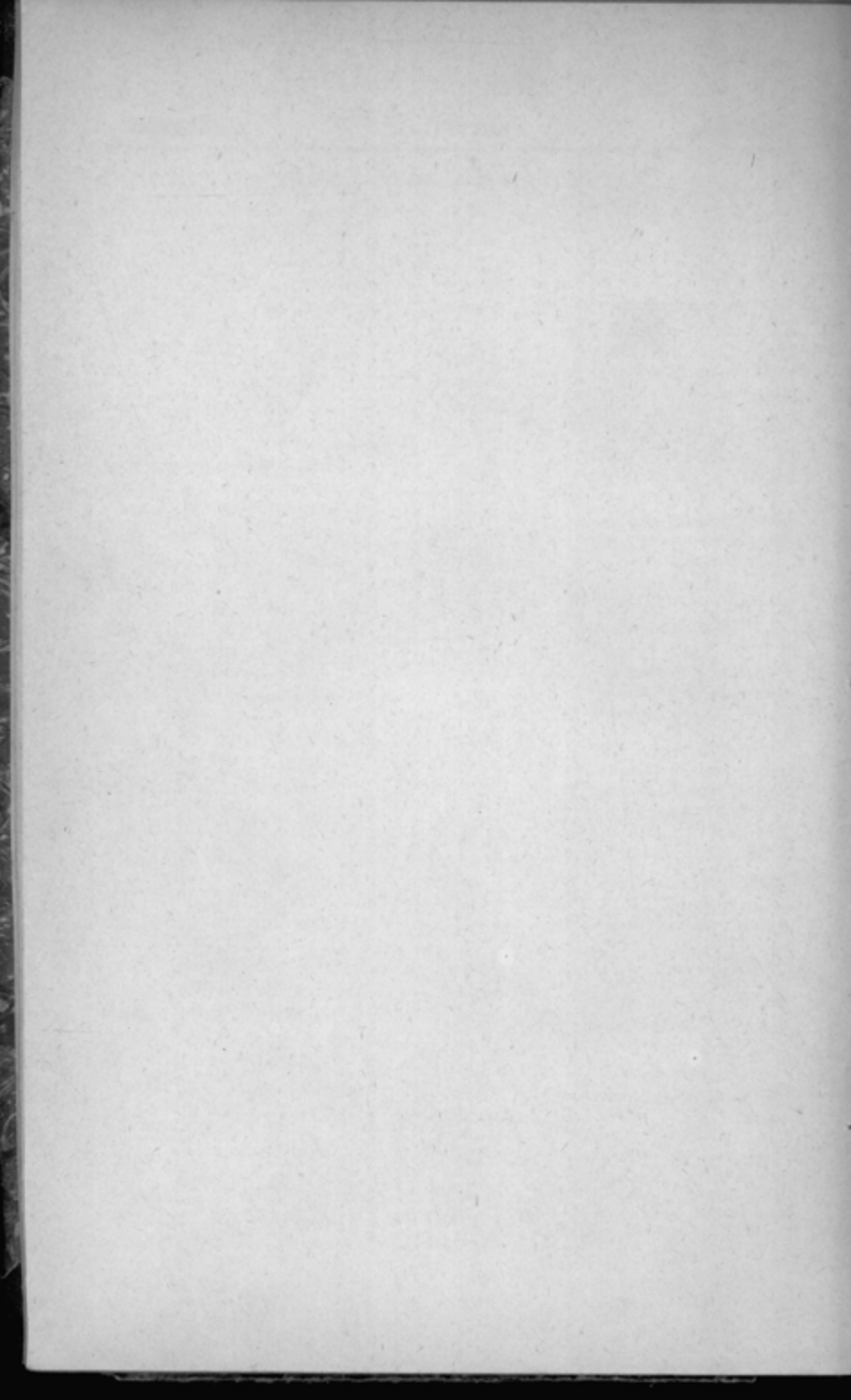
În 28 Maiu se începe postul SS. Apostoli.





Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Dumin. a 6-a după Rusalii, ev. Mat. c. 9, gl. 5, v. 6.			1. 4 o. 9 m. — 8 o. 21 m.	
Dum.	1 Cosma și Damian	14 Bonavent	10. 4 " 20 " — 8 " 12 "	
Luni	2 Vestmēt. Mariei ☉	15 Împărt. Ap.	20. 4 " 34 " — 7 " 57 "	
Mărți	3 M. Iacint	16 Rut	Câte un om voind să	
Merc.	4 P. Andreiu	17 Alexe	te mângâie îți presintă	
Joi	5 P. Atanasie	18 Frideric	nenorocirea mai mare	
Vineri	6 P. Sisoe	19 Aurelia	de cum e în realitate.	
Sâmb.	7 P. Toma	20 Ilie Pr.	Cugetul bun se aseam-	
Dumin. a 7-a după Rusalii, ev. Mat. c. 9, gl. 6, v. 7.			enă unui ploier, îl	
			uităm ușor.	
Dum.	8 M. Procopie	21 Praxedis	Numai expertul poate	
Luni	9 M. Pancrație	22 Maria Magd.	distinge pietrile scumpe	
Mărți	10 45 Mart. d. Nicop. ☿	23 Apolinar	— și între oameni.	
Merc.	11 M. Eutimia	24 Cristina	Dintele timpului nu	
Joi	12 M. Proclu și Ilar.	25 Iacob A.	se poate plomba.	
Vineri	13 Sinod. Arch. Gavril	26 Ana	O natură tare adesea	
Sâmb.	14 Ap. Achila	27 Pantelimon	îninge pe un medic	
Dumin. a 8 a după Rusalii, ev. Mat. c. 10, gl. 7, v. 8.			slab.	
Dum.	15 M. Chiric și Iulita	28 Inocent	Nici o boală nu e așa	
Luni	16 M. Antinogen	29 Marta	de lipicioasă ca nebunia;	
Mărți	17 M. Marina	30 Avdon	dacă se ivesce în mod	
Merc.	18 M. Iacint și Emil. ☿	31 Ign. Loiola	epidemic ea se numesce	
Joi	19 C. Macrina	1 Aug. Petru	„modă”.	
Vineri	20 (+) Prorocul Ilie	2 Portiuncula	Semne de timp.	
Sâmb.	21 C. Simeon și Ioan	3 August	Căldura mare din Iulie în-	
Dumin. a 9 a după Rusalii, ev. Mat. c. 14, gl. 8, v. 9.			semnează an bun. Dacă pa-	
Dum.	22 † Maria Magdal.	4 Stefan	ianginul își rumpe pânza în	
Luni	23 M. Trofim	5 Dominic	două, va ploua. Dacă luna	
Mărți	24 M. Cristina	6 Schimb. l. față	plină are curte la ameați și	
Merc.	25 † Adorm. S. Anei	7 Caietan	răsărit, urmează timp senin	
Joi	26 M. Ermolae ☿	8 Ciriace	statornic. Mașinările de	
Vineri	27 † M. Pantilimon	9 Roman	furnici mai ridicate ca de	
Sâmb.	28 Ap. Prohor	10 Laurențiu	obicei, vestesc iarnă grea.	
Dumin. a 10 a după Rusalii, ev. Mat. c. 17, gl. 1, v. 10.			Dile critice.	
Dum.	29 M. Calinic	11 Susana	2 Iul. și critică de a doua ord.	
Luni	30 Ap. Sila și Silvan	12 Clara	18 " " " " " "	
Mărți	31 Drept. Eudochim	13 Casian	Umblarea timpului.	
			(După calendarul pe 140 ani.)	
			1—5 ploaie, 6—11 bine,	
			12—17 ploaie, 18—22 bine,	
			23—24 ploaie, 25—31 bine.	





August,

are 31 zile.

Măsălar.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Merc.	1 † Scoat. și 7 Mac. ☉	14 Eusebie
Joi	2 Primul mart. Stef.	15 (†) Adorm. M.
Vineri	3 C. P. Isachie	16 Rohn
Sâmb.	4 SS. 7 tineri d. Efes	17 Bertram

Dumin. a 11-a după Rusalii, ev. Mat. c. 18, gl. 2, v. 11.

Dum.	5 M. Eusignie	18 Elena
Luni	6 (†) Schimb. la față	19 Ludovic
Marti	7 C. Dometie	20 (†) S. Stef. reg.
Merc.	8 S. Emilian	21 Ioana
Joi	9 Ap. Mateiu ☿	22 Timoteiu
Vineri	10 M. Laurențiu	23 Filip
Sâmb.	11 M. Euplu	24 Bartolomeu

Dumin. a 12-a după Rusalii, ev. Mat. c. 19, gl. 3, v. 11.

Dum.	12 M. Fotie și Anicet	25 Ludovic
Luni	13 C. Maxim	26 Samuil
Marti	14 Pr. Michea	27 Iosif
Merc.	15 (†) Adorm. N. de Ddēu	28 Augustin
Joi	16 M. Diomid ☿	29 Tăier. c. Ioan
Vineri	17 M. Miron	30 Rosa
Sâmb.	18 M. Flor. și Lavru	31 Raimund

Dumin. a 13-a după Rusalii, ev. Mat. c. 21, gl. 4, v. 2.

Dum.	19 M. Andreiu Strat.	1 Sept. Egidiu
Luni	20 Pr. Samuil	2 Absolon
Marti	21 Ap. Tadeu	3 Mansbet
Merc.	22 M. Agatonie	4 Rosalia
Joi	23 M. Lupu ☿	5 Laurent
Vineri	24 M. Eutichie	6 Magno
Sâmb.	25 Ap. Bartolomeu și Tit	7 Regina

Dumin. a 14-a după Rusalii, ev. Mat. c. 22, gl. 5, v. 3.

Dum.	26 M. Adrian	8 (†) Nasc. Mar.
Luni	27 C. Pimen	9 Gorgonie
Marti	28 C. Moise Arapul	10 Nicol. Tol.
Merc.	29 (†) Tăier. c. S. Ioan B.	11 Prot.
Joi	30 P. Alex., Ioan, Pav. ☉	12 Macedonie
Vineri	31 Briul Preacurat.	13 Matern

Soarele

resare	apune
1. 4 o. 53 m.	— 7 o. 36 m.
10. 5 " 7 "	— 7 " 17 "
20. 5 " 23 "	— 6 " 56 "

Câte un om își bate joc de credința celor simpli și se ține pe sine înțelept, pentru-că el nu crede; nu observă însă că el însuși crede cea mai mare prostie, — că adevărat el e cuminte.

Unii oameni vrând să apară învățați fac o mustră cât se poate de proastă.

Numai pe cămilele în-genunchiate se încarcă povară.

Semne de timp.

Negura de pe livezi și riuri, de a'arată după apunerea soarelui, însemnă timp bun statornic. Ploaia din August subție vinul. Vânturile de mează-noapte aduc timp statornic. Dacă timpul în ziua S. Fotie va fi frumos, și toamna va fi frumoasă. Dacă barza (cocostircul) cloncăne, va ploua. Când sunt alune multe, însemnează iarnă grea pe viitor.

Dile critice.

1 Aug. și critică de a doua ord.
16 " " " " prima "
30 " " " " a doua "

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—14 bine și vânt, 15—16 ploaie și vânt, 17—22 vânt și bine, 23—27 ploaie și vânt, 28—31 bine.

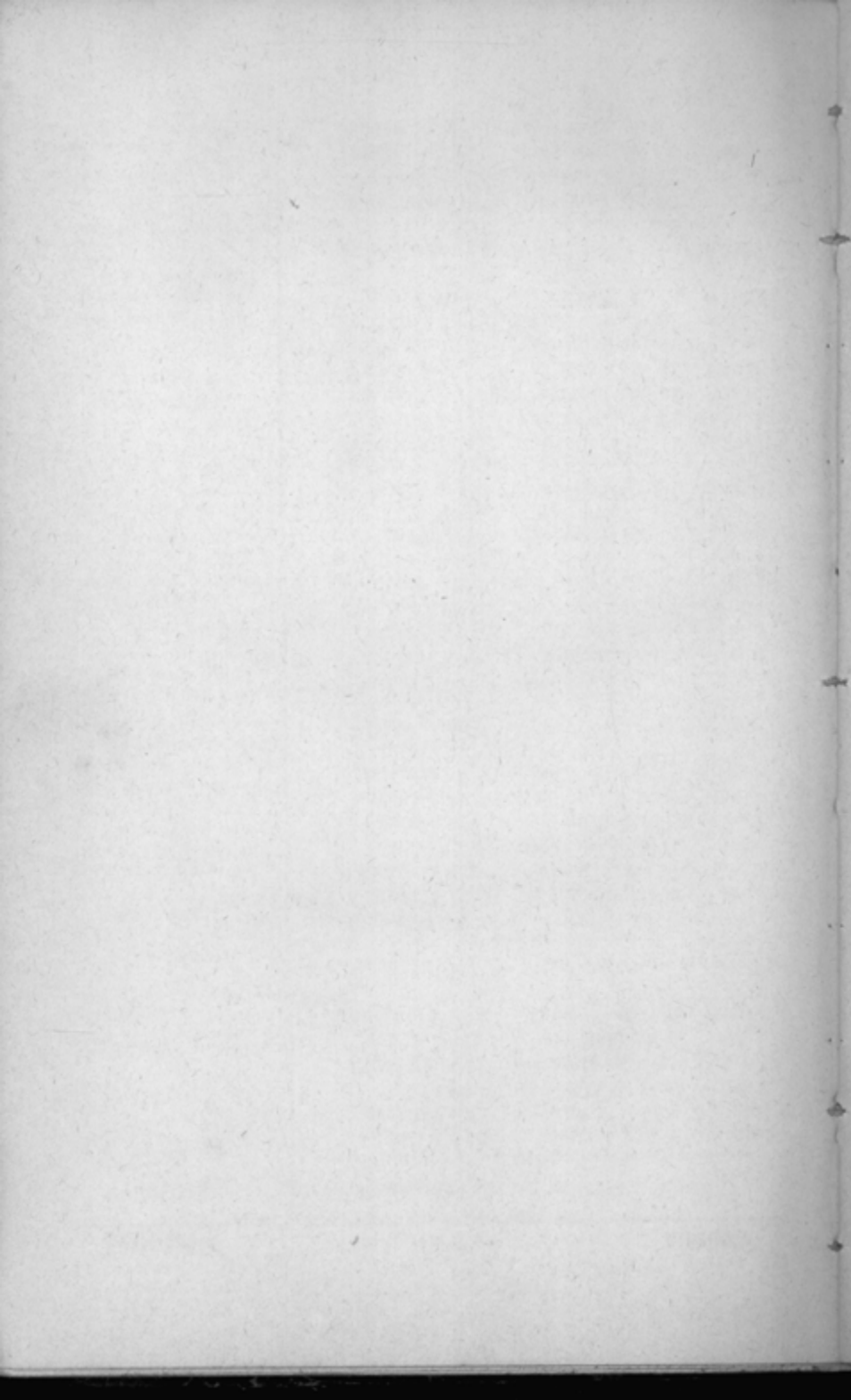
În 1 August se începe postul Sfintei Marii.

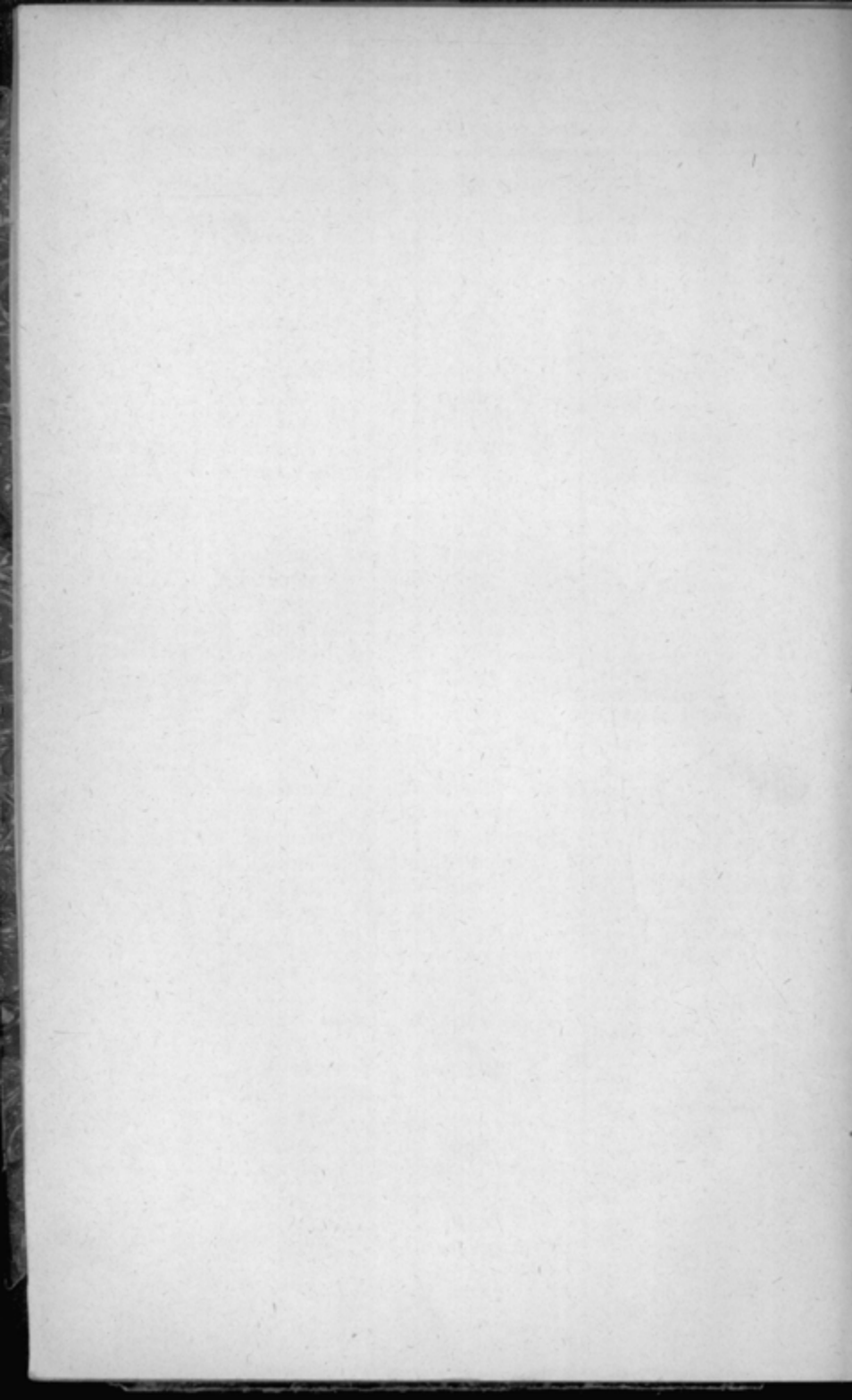
Septembrie,

are 30 zile.

Răpciune.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.	Soarele			
			resare	apune		
Sâmb.	1 C. Simeon Stâlp.	14 † Înălț. S. Cruci	1. 5 o. 42 m. — 6 o. 30 m.			
Dumin. a 15-a după Rusalii, ev. Mat. c. 22, gl. 6, v. 4.			10. 5 „ 56 „ — 6 „ 9 „			
			20. 6 „ 11 „ — 5 „ 46 „			
Dum.	2 M. Mamant.	15 Nicodim	Dacă scii exprima cât mai încurcat un lucru de sine înțeles, treci de filosof.			
Luni	3 M. Antim	16 Ludmila				
Marți	4 M. Vavila și Moisi	17 Lambert				
Merc.	5 Pr. Zacharia	18 Toma Ap.				
Joi	6 Arch. Mihail	19 Ianuarie				
Vineri	7 M. Sozont	20 Eustatie	Voința bărbatului se ineacă în lacrimile unei femei frumoase.			
Sâmb.	8 † Naso. Mariei	21 Mateiu				
Dumin. înainte. Înălț. S. Cruci, ev. Ioan c. 3, gl. 7, v. 5.						
Dum.	9 † Ioachim și Ana	22 Mauriciu	Sânt oameni, cari își aruncă umbra proprie pe alții, numai ca să stea ei în lumină.			
Luni	10 M. Minodora	23 Tecla				
Marți	11 C. Teodora	24 Gerhard				
Merc.	12 M. Autonom	25 Cleofas				
Joi	13 M. Cornelia Sut.	26 Ciprian				
Vineri	14 † Înălțarea S. Cruci	27 Cosma	Câte un om într'atât se identifică cu masca ce o poartă, că depu- nând masca nu se mai cunoaște pe sine.			
Sâmb.	15 † M. Nichita	28 Venceslav				
Dumin. după Înălț. S. Cruci, ev. Marcu c. 8, gl. 8, v. 6.						
Dum.	16 M. Eufemia	29 Mihail			Semne de timp. Toamnă caldă, iarnă lungă. De cade ghinda înainte de Sânt-Mihail, iarna se pune curând. Răpciune cald, Bru- mărel rece și umed. După Sântă Marie să nu porți pă- lărie. Tunetul din Septembrie vestește neaună multă în Faur și an mănăst. Ducerea tiapuriie a rândunelilor în- samnă că și iarna se va pune iute.	
Luni	17 M. Sofia	30 Ieronim				
Marți	18 C. Eumenie	1 Oct. Remigiu				
Merc.	19 M. Trofim	2 Leodgar				
Joi	20 M. Eustatie	3 Candid				
Vineri	21 Ap. Codrat	4 Francisc	Dile critice. 15 Sept. di crit. de prima ord. 29 „ „ „ „ a doua „			
Sâmb.	22 M. Foca	5 Placid				
Dumin. a 18-a după Rusalii, ev. Luca c. 5, gl. 1, v. 7.						
Dum.	23 † Zemisl. S. Ioan Bot.	6 Bruno	Umblarea timpului. (După calendarul pe 140 ani.) 1—12 tot bine, 13 ploaie, 14—19 vânt și ploaie, 20—23 bine, 24—25 brumă, 26—28 ploaie, 29—30 bine.			
Luni	24 M. Tecla	7 Iustina				
Marți	25 C. Eufrosina	8 Brigita				
Merc.	26 † Adorm. S. Ap. Ioan	9 Dionisie				
Joi	27 M. Calistrat	10 Francisc				
Vineri	28 P. Hariton	11 Emilian	În 10 Septembrie se începe toamna.			
Sâmb.	29 P. Chiriac	12 Maximilian				
Dumin. a 19-a după Rusalii, ev. Luca c. 6, gl. 2, v. 8.						
Dum.	30 M. Grigorie	13 Coloman				





Octobre,

are 31 zile.

Brumărel.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Luni	1 Ap. Anania	14 Callist
Mărti	2 M. Ciprian	15 Teresia
Merc.	3 M. Dionisie Ar.	16 Gal
Joi	4 P. Ieroteiu	17 Hedwig
Vineri	5 M. Haritina	18 Luca
Sâmb.	6 † Ap. Toma	19 Ferdinand

Dumin. a 20-a după Rusalii, ev. Luca c. 7, gl. 3, v. 9.

Dum.	7 M. Sergie	20 Wendelin
Luni	8 C. Pelagia	21 Ursula
Mărti	9 † Ap. Iacob	22 Cordula
Merc.	10 M. Eulampie	23 Ioan
Joi	11 Ap. Filip	24 Rafail
Vineri	12 M. Prov. Tarach	25 Chrisant
Sâmb.	13 M. Carp și Papil	26 Amand

Dumin. a 21-a după Rusalii, ev. Luca c. 8, gl. 4, v. 10.

Dum.	14 (†) C. Paraschiva	27 Sabina
Luni	15 M. Lucian	28 Simeon
Mărti	16 M. Longin	29 Narcis
Merc.	17 Pr. Osie	30 Claudie
Joi	18 Apost. și Ev. Luca	31 Wolfgang
Vineri	19 Pr. Ioil	1 Nov. Toți Sf.
Sâmb.	20 M. Artemie	2 Pom. Repos.

Dumin. a 22-a după Rusalii, ev. Luca c. 8, gl. 5, v. 11.

Dum.	21 C. P. Ilarion	3 Hubert
Luni	22 P. Averchie	4 Carol
Mărti	23 Ap. Iacob fr. Dlui	5 Emeric
Merc.	24 M. Areta	6 Leonard
Joi	25 M. Marcian	7 Engelbert
Vineri	26 (†) M. Dimitrie	8 Gottfried
Sâmb.	27 M. Nestor	9 Teodor

Dumin. a 23-a după Rusalii, ev. Luca c. 8, gl. 6, v. 1.

Dum.	28 M. Terenție	10 Andreiu
Luni	29 M. Anastasia	11 Martin
Mărti	30 M. Zenovie	12 Cunibert
Merc.	31 Ap. Stahie și soții	13 Stanislau

Soarele

reșare	apune
1. 6 o. 30 m.	— 5 o. 22 m.
10. 6 „ 46 „	— 4 „ 3 „
20. 7 „ 4 „	— 4 „ 43 „

Cine se luptă contra „autorității“, o face pentru autoritatea proprie.

Unii oameni își îngreunează viața prin aceea că o iau prea ușor.

Adevărată fericire găsim numai când visăm, că suntem fericiți.

Pe marea vieții mulți nu se văd scăpați de boala de mare.

Semne de timp.

Brumărel și Mărtisor sunt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditor va fi anul următor. Gerul și frigul din Octombrie înblândește pe Ianuarie și Februar. Lumina de mează noapte aduce curând ger mare. Soarecii de câmp, de se trag către sat, iarna e aproape. Neaua și frigul din Octombrie aduce Ianuarie moale. Când arborii țin frunza mult, iarna e departe, dar va fi grea și la anul vor fi multe omide.

Zile critice.

14 Oct. și critică de prima ord.
29 „ „ „ „ a treia „

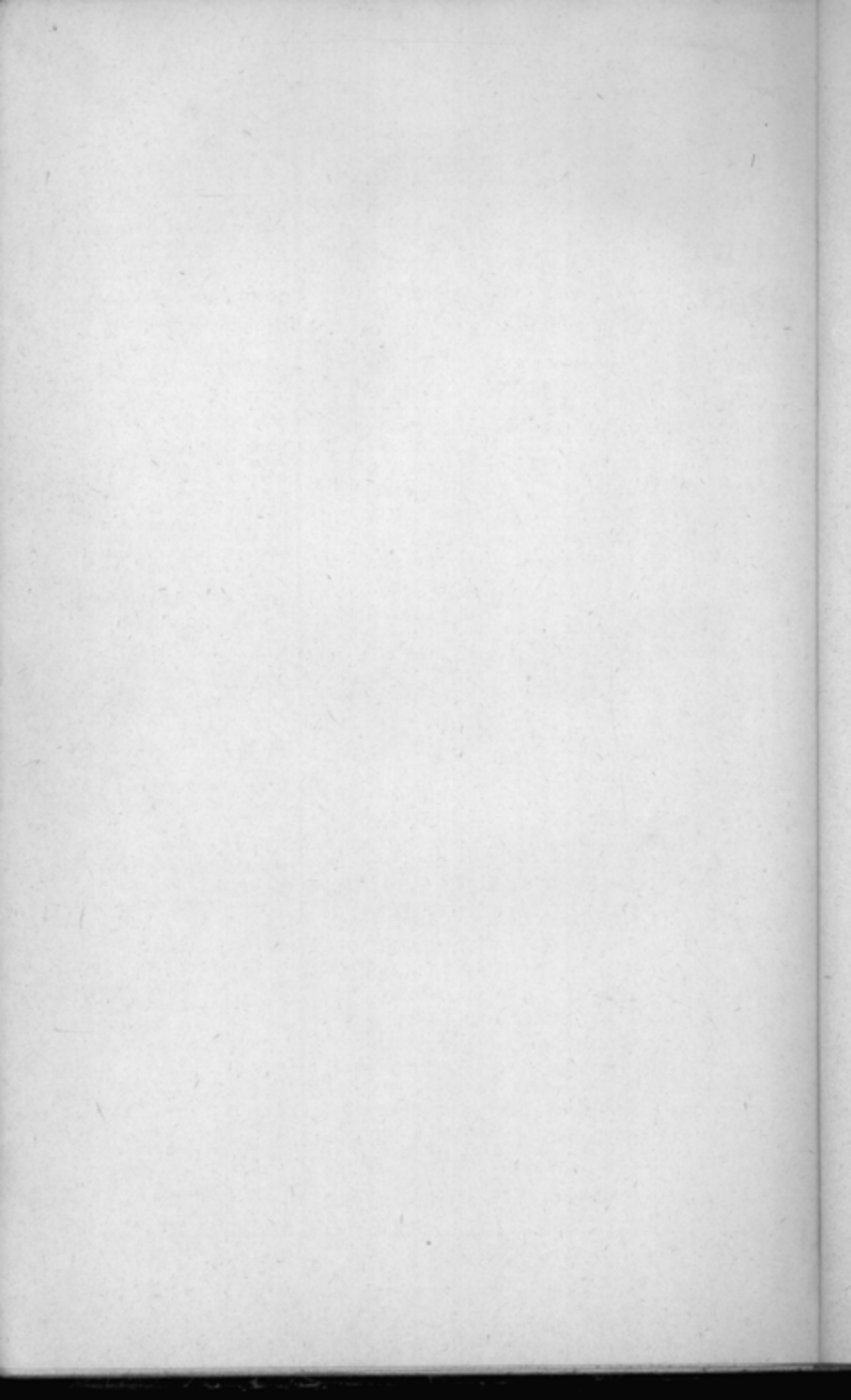
Umblarea timpului.

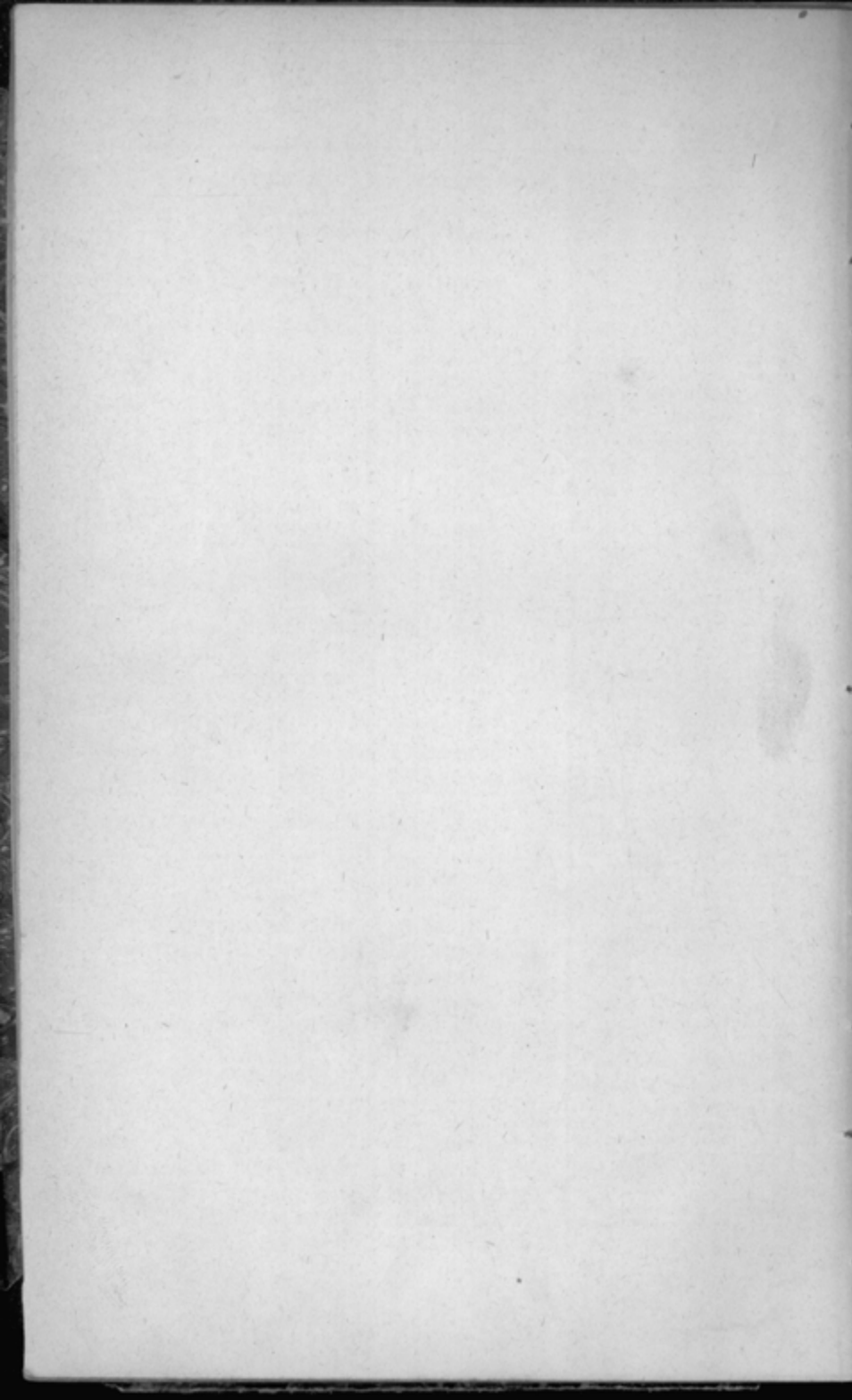
(După calendarul de 140 ani.)

1—10 nor și vânt, 11—14 vânt, 15—16 liniște, 17—22 bine și vânt, 23—24 ploaie, 25—26 ceață, 27—29 nor și vânt, 30—31 ploaie.

În 14 Oct. întunecime parțială de lună.

În 29 Oct. întunecime totală de soare.





Decembre,

are 31 zile.

Indrea.

Calendarul Iulian		Calendar. Gregor.
Sâmb.	1 Pr. Naum	14 Nicasie
Dumin. a 28-a după Rusalii, ev. Luca c. 18, gl. 3, v. 6.		
Dum.	2 Pr. Avacum	15 Celian
Luni	3 Pr. Sofronie	16 Adelaida
Mărti	4 † M. Varvara	17 Lazar
Merc.	5 C. Sava sf.	18 Grațian
Joi	6 (†) P. Nicolae	19 Nemesie
Vineri	7 P. Ambrosie	20 Liberat
Sâmb.	8 C. Patapie	21 Toma Ap.

Dumin. a 29-a după Rusalii, ev. Luca c. 13, gl. 4, v. 7.

Dum.	9 † Zem. Sf. Ana	22 Dimitrie
Luni	10 M. Mina	23 Victoria
Mărti	11 C. Daniil stălp.	24 Adam și Eva
Merc.	12 † P. Spiridon	25 (†) Nasc. Dlui
Joi	13 † M. Eustr. și soții	26 (†) Stefan
Vineri	14 M. Tirs	27 Ioan Ev.
Sâmb.	15 M. Eleuterie	28 Pruncii nev.

Dumin. a 30-a după Rusalii, ev. Luca c. 14, gl. 5, v. 8.

Dum.	16 Pr. Ageu	29 Toma ep.
Luni	17 Pr. Daniil	30 David
Mărti	18 M. Sebastian	31 Silvestru
Merc.	19 M. Bonifaciu	1 Ian. 1902
Joi	20 M. Ignatie	2 Macarie
Vineri	21 M. Iuliana	3 Genoveva
Sâmb.	22 M. Anastasia	4 Tit

Dumin. înaintea Nașt. Dlui, ev. Mat. c. 1, gl. 6, v. 9.

Dum.	23 SS. 10 Mart. din Crit	5 Telesfor
Luni	24 M. Eugenia	6 (†) Epifania
Mărti	25 (†) Nasc. Dlui	7 Isidor
Merc.	26 (†) Sinod. N. de Dgeu	8 Severin
Joi	27 (†) Archid. Stefan	9 Iulian
Vineri	28 SS. 20 mii Mart.	10 Pavel
Sâmb.	29 Pruncii ucisi de Irod	11 Higi

Dumin. înaintea Botezului, ev. Marcu c. 1, gl. 7, v. 10.

Dum.	30 M. Anisia	12 Ernest
Luni	31 C. Melania	13 Ilarie

Soarele

resare apune

1. 8 o. 8 m. — 4 o. — m.
 10. 8 „ 15 „ — 4 „ 2 „
 20. 8 „ 17 „ — 4 „ 10 „

Unii oameni își poartă
 onoarea pe limbă, dacă
 le lipsește în inimă; de
 aceea la toate nimi-
 curile răspund cu: „pe
 onoare“.

Unii oameni își schim-
 bă părerile nu din in-
 consecvență, ci din opor-
 tunitate.

Oamenii vorbesc mai
 mult despre aceia, pe
 cari îi urăsc, decât de
 cei pe cari îi iubesc.

În școala vieții nu
 există repetenți.

Semne de timp.

Dacă începutul lui Decem-
 bre va fi geros, tot așa va
 fi și de ce septemăni. Când
 câinii latră la lună, urmează
 ger mare. Gerul și neaua
 din Decembre vestesc grâu
 mult. Crăciun negru, Paști
 albe. Când porcii de îngrășat
 mănâncă bine, va fi timp
 senin. După o iarnă grea ur-
 mează an mănos.

Dile critice.

12 Dec. și critică de prima
 ordine.

Umblarea timpului.

(După calendarul pe 140 ani.)

1—4 bine, 5 nor, 6—9 vifor
 cu zăpadă, 10—20 bine, 21—23
 ceată, 24—25 nor și frig, 26
 vânt cu zăpadă, 27—29 nor,
 30—31 zăpadă.

În 9 Decembre se începe
 iarna.

Regenții europeni.

Austro-Ungaria. FRANCISC IOSIF I., Împărat al Austriei, Rege apostolic al Ungariei etc.; n. în 6/18 Aug. 1830; s'a suit pe tron în 20 Nov. 1848.

Soție: ELISABETA, fiica Ducei Maximilian de Bavaria, născ. în 12 Decembrie 1837; cununată în Viena la 13 Aprilie 1854. † la 10 Sept. n. 1898 de mână ucigăse.

Prunci: 1. Gisela, Princesă imperială și Archiducesă de Austria etc., născ. în 30 Iunie 1856 și cununată în Viena la 8 Aprilie 1873 cu Principele Leopold de Bavaria. — 2. Rudolf, Principele de coroană și Clironom de tron al imperiului Austriei etc., născut în 9 August 1858, (cunoscut ca Princesa Stefania de Belgia, născută în 8 Maiu 1864), † în 18/30 Ian. 1889. — 3. Maria Valeria, Princesă și Archiducesă de Austria, născută în 10 Aprilie 1868, cununată în Ischl la 19 Iulie 1890 cu Archiducele Francisc Salvator.

Nepoată: Elisabeta, Princesă și Archiducesă de Austria, fiica principelui de coroană Rudolf, născută în 21 August 1883.

Frații Maiestății Sale: 1. Archiducele Maximilian Împărat al Mexicului, născut la 24 Iunie 1832. † 7 Iunie 1867. — 2. Archiducele Carol Ludovic, general etc., născut la 13 Iulie 1833. † 7 Maiu 1896. Fii: a) Archiducele Francisc Ferdinand, moștenitor al tronului, n. 18 Dec. 1863; b) Otto Francisc Iosif, general-maior, n. 21 Apr. 1865, căsătorit cu Maria Iosefa, princesă de Saxonia (n. 31 Maiu 1867). Fii: Carol Francisc Iosif, n. 17 Aug. 1887 și Maximilian, n. 13 Apr. 1895; c) Ferdinand Carol Ludovic, locot.-colonel, n. 27 Dec. 1868; d) Margareta Sofia, n. 13 Maiu 1870, căsătorită 24 Ian. 1893 cu Albrecht duce de Württemberg; e) Maria Annunziata, n. 31 Iul. 1876; f) Elisabeta, n. 7 Iul. 1878. — 3. Archiducele Ludovic Victor, general etc., născut la 3 Maiu 1842.

Părinții Maiestății Sale: Francisc Carol Archiduce de Austria etc., n. în 25 November 1802, † 24 Februarie 1878. — Sofia, fiica reșosatului Rege al Bavariei Maximilian, născută în 15 Ianuarie 1805, † 16 Maiu 1872.

Belgia. LEOPOLD II., Rege al Belgienilor etc. (28 Martie 1835).

Britania și Irlanda (Anglia) VICTORIA I., Regină a Britaniei-Irlandei și Împărăteasă a Indiei etc. (12 Maiu 1819).

Bulgaria. FERDINAND DE COBURG, Principe (26 Febr. 1861).

Danemarca. Regele CRISTIAN IX. (27 Martie 1818).

Francia. Președintele republicii EMILE LOUBET ales în 18 Febr. 1899, născ. în 31 Decembrie 1838.

Germania. VILHELM II., Rege al Prusiei, Împărat german etc., născ. în 27 Ianuarie 1859.

Grecia. GEORGE I., Rege al Elinilor etc. (12 Decembrie 1845).

Italia. VICTOR EMANUIL III., Rege al Italiei etc. (28 Oct. 1869).

Munteneșu. Principele NICOLAE I. PETROVICI (25 Sept. 1841).

Olanda. VILHELMINE HELENE, regină a Țerilor-de-jos (31 Aug. 1880).

Portugalia. CAROL I. FERDINAND, Rege al Portugaliei (16 Sept. 1863).

România. CAROL I., Rege al României (8 Aprilie 1839), domnește din 10 Maiu 1867, căsăt. (3 November 1869) cu ELISABETA (17 Decembrie 1843), fiica reșosat. Principe Hermann de Wied. Moștenitor al tronului: FERDINAND principe de Hohenzollern, născ. la 24 August 1865. Soția MARIA princesă de România, născ. 17 Oct. 1875, cun. în 29 Dec. 1892. Fiii lor: prințul Carol, născ. 12 Octombrie 1893, princesa Elisabeta.

Rusia. NICOLAU II. ALEXANDROVICI, născ. în 18 Maiu 1868, căs. cu Alexandra Teodorovna mai înainte Princesa Alice de Hessa, născ. în 6 Iulie 1872.

Serbia. Regele ALEXANDRU I. OBRENOVICI, n. 14 Aug. 1876.

Spania. ALFONSO XIII., Rege al Spaniei etc. (5 Maiu 1886) Regentă: regina văduvă MARIA CRISTINA, Archiducesă de Austria (9 Iulie 1858).

Suedia și Norvegia. OSCAR II., Rege ambelor regate etc. (9 Ian. 1829).

Tureia. Mare-Sultan ABDUL HAMID II. (10 Septembrie 1842).

P o ș t ă .

A.

Tarifă pentru serviciul în monarhie, teritoriul ocupat și Germania.

Grame	Scrisori			Imprimat ¹⁾							Mustre ²⁾		
	20	250	500	10	50	100	150	250	500	1000	50	250	350

f i l e r i

În loc*)	6	12	18										
Ungaria	10	20	30	2	3		5	10	20	30	3	10	20
Austria) Germania)	10	20			3	5		10	20	30		10	20

*) Inclusive comunele aparținătoare oficiului postal local.

	Ungaria	Austria și Germania
Carte postale	4 fil.	5 fil.
cu răspuns	8 fil.	10 fil.
Carte p. comande de cărți	2 fil.	3 fil.

Aceste carte p. comande nu pot conține altfel de comunicări.

¹⁾ Ca imprimat se pot trimite hârtii tipărite ori litografate de ori ce fel, și fotografii, corecturi cu manuscrisele aparținătoare și observările referitoare la tipar, scrise cu mâna. La cărți se poate alătura contul și e permisă inducerea unei dedicări. În liste de prețuri și circulare comerciale este permis a însemna prin scriere cu mâna prețurile, condițiunile procurării și solvirii, numele agentului, de altminterlea imprimatelor nu e iertat să conțină împărțări în scris. Au de a se pacheta sub bandă, ori în cuverte deschise. Lungimea lor să nu treacă 45 cm., la cilindre 75 cm. Diametrul să nu treacă 10 cm., la Germania însă numai cilindre în lungime de 45 cm. se pot expeda.

²⁾ Probe de marfă nu e iertat să aiba preț de cumpărare și trebuie să se cunoască cuprinsul ca probă cu înlesnire. Lângă adresă este de a mai nota „muștră” sau „probă”. Numele mărfii, numărul și prețul se poate indica, dar nu altă împărțare în scris. Impachetarea are de a se face prin fașă (bandă), cuvertă, săculeț sau lădiță, care nu e iertat să fie lipite la gură ori sigilate. Lungimea lor să nu treacă peste 30, lățimea peste 20 și grosimea peste 10 centimetri (la cilindre să nu treacă diametrul 15 cm.).

Asemnate postale.

În monarhie:

până la	20 cor.	10 fil.	preste 300 până la	600 cor.	60 fil.
preste 20	" " 100 "	20 "	" 600	" " 1000	1 cor.
" 100	" " 300 "	40 "	(preste 1000 cor. nu se primesc.)		

Pentru teritoriul ocupat:

până la	40 cor.	20 fil.	preste 300 până la	600 cor.	1 c. 20 f.
preste 40	" " 100 "	40 "	" 600	" " 1000	2 cor.
" 100	" " 300 "	80 "			

Pentru Germania: până la 40 cor.: 20 fil. și pentru fiecare alte 20 cor.: câte 10 fil., însă numai până la 1000 cor.

Trimițătorul are de a indica cât de lămurit pe blancheta tipărită suma asignată (coroane prin cifre și litere), mai departe adresa cât de

exactă a primitorului și locul de destinație. Pe coupon se pot scrie tot felul de împărțiri. Asemnatele postale (pentru monarhie și țările ocupate roșii, iar pentru Germania galbene) costă 1 filer.

Asignațiuni postale telegrafice pentru monarhie și țările ocupate se pot preda numai în și pentru astfel de locuri, între cari serviciul se face de către oficii telegrafice de stat. Admisibile până la 1000 cor. Taxa ca la un asemnat simplu plus taxa telegrammei (vezi pag. 23) și dacă nu e „poste restante”, taxa de expres, care la asemnate în străinătate se detrage din suma asemnată.

Mandate postale

Îngrijesc încassarea unei pretensiuni basate pe un document cu ajutorul poștei. Prețul tipăriturii necesare pentru aceasta e 2 fil. Cu un mandat se pot încasa 5 pretensiuni dela unul sau mai mulți debitori, dacă aceia se află într'un cerc postal. Maximul sumei ce se poate încasa cu un mandat postal este pentru Ungaria și Austria 1000 cor., pentru Germania 800 mărci pentru alte state 1000 franci. Lângă mandatul postal trebuie aclus contul achitat, cambiul, coupon ș. a. pentru a se înmăna aceluia, care are să plătească, și expedit franco și recomandat acelui oficiu postal, care are să ridice suma. Taxa se solvesce ca pentru epistole de aceeași greutate în mărci postale. Comunicări în scris sau scrisori nu se pot alătura. Mandatele nesoluite se înapoiază trimițătorului în decurs de 7 zile fără calcularea altei taxe. Trimiterea sumei încassate la adresa trimițătorului se face prin asemnare postală pe lângă detragerea portului postal prescris pentru acea sumă, apoi de 10 fil. pentru fiecare document și eventualele taxe de timbre obveninde.

Transporturi de epistole cu rambursă.

Epistole pot fi predate cu rambursă până la suma maximală de 1000 cor.; taxa este aceeași ca pentru o scrisoare recomandată cu aceeași destinație. Declararea valorii e neadmisibilă. Din suma ridicată se detrag 10 fil. ca competență de incasso și taxele asemnatului, (cu care se expedează banii trimițătorului).

Taxa de recomandație ¹⁾ (Comunicație locală 10 fil.)	25 fil.
Recepise retour (nu se restituie de factor)	25 „
Scrisoare de reclamare ²⁾ (se restituie de factor)	25 „
Trimiteri prin expres ³⁾ (v. pag. 20).	30 „

Taxa pentru transportul ori căror trimiteri este a se solvi prin lipirea de mărci sus în colțul drept pe epistole, asigurate, frachture etc. și numai dacă nu ajunge spațiul se poate folosi și cealaltă față. Mărci postale se pot căpăta în valoare de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 25, 30, 50, 60 fil., 1 cor. și 3 cor.

¹⁾ Recomandat se pot trimite: epistole, carte de corespondință, imprimate și mustre. Pentru cuprins nu se garantează, pentru pierderea unei trimiteri recomandate restituie posta 50 cor. Terminul de reclamare încetează în monarhie după 6 luni, altcum un an.

²⁾ Scrisori de reclamare se edau pentru trimiteri recomandate, cari n'au sosit la locul destinației. Pentru recepisele retour nesolite se trimite o scrisoare de reclamare gratis, dacă reclamarea se face la oficiul de expedare.

³⁾ Trimiteri prin expres se predau îndată ce sosesc posta. Dacă în locul destinației nu se află oficiu postal, atunci primitorul plătesce pentru fiecare kilomentru ziua 12, iar noaptea 16 fil. taxă de expres, din care sumă se detrag cei 30 fil. plătiți de trimițătorul. La marginea stângă jos (la asemnate postale sub inscripția: Posta-Utalyány) trebuie să stee: „prin expres.” Trimițătorul încă trebuie să fie cunoscut, (dacă nu e tipărit, să se scrie numele pe lătura sigilului a epistolei). Trimiterea poate fi recom. ori simplă; pentru cea din urmă nu garantează posta.

Serviciul de poștă.
Taxa de greutate.

	Z o n e					
	I	II	III	IV	V	VI
	Kilometri					
	75	150	375	750	1125	peste 1125
	f i l e r i					
<i>Pachete de poștă până la 5 kg.</i>	30	60	60	60	60	60
<i>până la 50 kg., fiec. alt. kg.</i>	6	12	24	36	48	60
<i>Scrisori cu bani până la 250 gr.</i>	24	48	48	48	48	48

Pachete nefrancate sub 5 kg. cu 12 fil. mai mult.

Taxa de valoare.

Ungaria și Austria:	Germania:
până la 100 cor. 6 fil.	până la 600 cor. 12 fil.
600 " 12 "	pentru fiecare alți 300 " 6 "
pentru fiecare alți 300 " 6 "	

Provișiune pentru ramburse.

Ungaria și Austria:	Germania:
pent. fiec. 4 cor.: 2 fil., cel puțin 12 fil.	pent. fiec. 2 cor.: 2 fil., cel puțin 12 fil.
	până la 1000 cor.

Cu serviciul de mesagerie se transportă: bani, hârtii de valoare și mărfuri până la 50 kilogr. Dela transport sunt excluse: Animale vii, (condiționat afară de lipitori, albine, paseri mai mici și iepuri de casă), toate obiectele, cari prin frecare, apăsare ș. a. se aprind ușor, și în genere toate acelea, cari ar pute ușor cășuna pagubă celorlalte transporturi; eventual și acelea, cari ocupă un loc neproportionat de mare.

În cas de pierdere a unei trimeri de valoare se restituie valoarea declarată pe adresă, și la expedări fără declarație de valoare paguba constatată (la 5 kilogr. până la 25 cor.). Pentru vătămări numai atunci garantează posta, dacă acelea nu provin dela pachetarea rea.

Spedițiunile se pot preda francate ori nefrancate. Taxele de transport se compută după greutate, valoare și depărtarea dela locul spedării până la locul destinațiunii. Pentru fiecare transport se ia taxa de greutate, pentru transporturi cu valoare declarată și taxa de valoare. Pentru epistole cu bani nefrancate, precum și pentru transporturi de marfe nefrancate, până la 5 kilogr. se compută un arunc de 12 fileri.

Bonurile postale sunt de a se pacheta conform valoarei, cuprinsului și distanței de transport în hârtie de pachetat, pânză, cutii de lemn ori lădi, și sunt a se lega bine și a se sigila astfel, ca să nu poți ajunge la cuprins fără a strica sigilul sau amballage-ul, pentru Dalmatia în pânză sau lădi. — O declarație de mesagerie (Begleitadresse), care costă împreună cu timbrul 12 fil., trebuie să se alăture la fiecare pachet; la spediții omogene la aceeași adresă se pot trimite 3 pachete cu o scrisoare de declarație. La trimeri cu rambursă trebuie pentru fiecare pachet să se alăture câte o scrisoare de declarație. Mai departe sunt de a se alătura la toate spedițiunile ce sunt supuse taxei vamale, pentru Triest, Fiume și Germania 2 declarațiuni vamale; pentru Austria și Germania încă și o declarație de marfă.

Pentru mărfuri voluminoase se urcă taxa cu jumătate. Ca mărfuri voluminoase se privesc: a) toate expedițiunile, cari trec peste 1.50 metru în oarecare întindere; b) acelea, cari în o întindere trec peste 1 metru în alta 0.50 metru și cu toate acestea cântăresc mai puțin de 10 kilo; c) acelea, cari după compoziția lor, nu pot fi transportate comod cu alte obiecte, deci ocupă un spaț neproportionat mare, sau cari peste tot recer o tratare foarte îngrijită; d) trimiteri, a căror greutate nu stă în raport cu spațul ce ocupă, în fine e) toate trimiterile cu conținut expus stricărei sau fluid, dacă sunt provădute cu un semn de sticlă.

Că ce pachete se privesc de voluminoase, decide oficialul postal, care le ia în primire.

Transporturile de mesagerie se pot trimite și cu expres; pe boleta de declarație trebuie a semna deasupra inscripției Postai szállítólevél cuvântul „per expres“. Spediții, a căror greutate nu trece peste 2½ kilo, se inmanuează dacă adresatul locuiește în locul postal; altfel se inmanuează numai avisul despre sosirea spediției. Taxa pentru locul oficiului postal de remitere 50 fil., altfel pentru fiecare 1 kilometru diua 12, noaptea 16 fil. taxa de expres, care are să o plătească primitorul, detragându-se însă cei 50 fil. deja plătiți.

Trimiteri, pentru cari trimițătorul dorește o retour-recepisă, trebuiesc francate.

Trimiterile cu rambursă sunt a se face cu asemnate de ramburse oficiale, împreunate cu bolete de declarație, cari costă împreună cu timbrul 12 fil. Afară de taxa corespunzătoare pentru transport, mai este a se plăti o provisiune după tariful (pag. 19). Eliberarea sau reducerea receperei prin trimițător e permisă pe lângă o taxă de 20 fil., și cu accluderea unui bilet de fract (Frachtbrief) nou la oficiul postal de expedare.

Trimiterile cu recepere, cari nu se ridică de adresat în decurs de 3 zile, se avisează la oficiul unde s'au predat, și se cere dispozițiunea mai departe a adresatului. Dacă nu se ridică în restimp de 14 zile, se înapoiază.

Scrisori cu bani, conținând note de bancă austro-ung. peste 1000 cor. și până la 250 grame, se pot expeda deschise (pentru numărare) solvind taxa odată și jumătate, toate celelalte trimiteri numai închise corespunzător. La scrisori predate deschise garantează posta pentru conținut, la celelalte pentru predare cu sigilele și învelișul nevătămat.

Pentru pachetul scrisorilor cu bani până la 250 grame au să se folosească ori cuverte de poștă à 4 fil., ori cuverte ordinare provădute cu 5 sigile. Cuverte cu margini colorate sau din hârtie liniată nu sunt admisibile. Pecetele trebuie să fie vederat imprimate cu sigile gravate. Cu monete etc. nu e iertat a sigila.

Spediții de bani și mărfuri pentru țerile ocupate.

Epistole cu bani închise până la 250 grame și pachete bine pachetate până la 20 kilo.

A. Porto de greutate:

pentru epistole cu bani și pachete până la 500 grame 60 fil.

pentru pachete de peste 500 grame până la 5 kilo 1 cor.

La pachete peste 5 kilo:

1. după porto intern după greutate până la Brod lângă Sava,

2. după porto de greutate pentru teritoriul ocupat 16 fil. pe kilo.

(pentru locurile dela graniță numai 10 fil.)

B. Porto de valoare: până la 300 cor.: 6 fil., după fiecare următoare 300 cor. câte 6 fil. mai mult.

Ramburse se permit numai la serviciul de mesagerie până la o valoare de 1000 cor. Taxa ca în interiorul țerii.

nelimitată. Nu e permis însă să conțină bani de metal și obiecte supuse vămii. Afară de taxa de valoare mai trebuie plătită și taxa de greutate de fiecare 15 gr. 25 fil. (Sârbia 10 fil.) și pentru recomandare 25 fileri.

^{a)} Cutii de valoare se primesc mai ales până la suma de 10,000 franci = 8000 cor. și greutate de 1 kilo, pot însă conține numai bijuterii și alte obiecte prețioase, iar nu bani de hârtie sau de metal și comunicări în scris. Adresă de transport nu e necesară, se cer însă declarațiuni de vamă (mai des 2). Pachetarea în cutii masive de lemn (mărimea maximală: lungimea 30, înălțime și grosime 10 cm.) Tarifa pag. 22.

Trimiterea cu fracht se poate face pentru cele mai multe țeri, chiar unde pachete postale (Collis postaux) nu se primesc cu și fără declararea valorii, mai cu samă până la 50 kilo. Pentru singurăticele țeri există tarife speciale foarte urcate împreună cu dispoziții speciale.

Pentru aceste expedițiuni și pentru toate celelalte mesagerii postale transatlantice să se adreseze la cel mai de aproape oficiu postal, deoarece dispozițiile în aceste privințe sunt foarte multilaterale și se alterează foarte des prin legături noi.

Cassa de păstrare postală reg. ung.

Depuneri se primesc la ori care oficiu postal dela 1 cor. până la 4000 cor. cu interese de 3%. Sume mai mici se adună prin lipirea de marce postale pe tabla de depuneri postală. Fiecare deponent poate avea numai un libel de depuneri. — Depunerile de păstrare nu se pot zălogi.

Comerciu de Cheque și Clearing. Posta ține locul unui banchier. Proprietarii contului (va să dăcă persoanele cari iau parte la comerț) asignează toate locațiunile de bani în moment netrebuincios — scutit de porto — la cassa generală în Budapesta, unde acelea se scriu în contul respectivului ca credit și se fructifică cu 2%. La comerțul de Cheque zace avantajul într'acea, că banii sunt sigur depuși, stau în tot timpul la dispozițiune și se pot dirige pe lângă o taxă foarte mică, la ori care loc din Ungaria, ba și la sine însuși. Și nemembri pot face depuneri în un cont, îndată ce sunt provăduți cu cartea de depunere, pentru ex. când acestea se trimit cu conturi la neguțatori din afară. — La toți interesații împărtășește posta explicații detaliate gratuit.

Tarifa pentru telegrame.

Tot ceea ce expeditorul scrie în originalul depeșei sale de expedit, cu excepțiunea căii de transport, se numeră la socotirea taxei. Punctele, virgulele și trăsurile frângerilor, cari se întrebuintează la formarea numerilor, se socotesc de câte o cifră.

Taxarea telegramelor se socotesc după cuvinte. Un cuvânt în comunicația europeană nu poate cuprinde mai mult de 15 litere resp. 5 cifre, în serviciul extra-european nu mai mult de 10 litere resp. 3 cifre; prisosul se socotesc de un nou cuvânt.

Pentru telegrame cari sunt a se imana afară de locul stațiunii — înainte adresei provăduți cu semnul „(Xp)” — se plătesc în țeară o taxa de 1 cor. ca plată pentru portor.

Austro-Ungaria, Bosnia, Herțegovina, Sârbia și Germania:

taxa de cuvânt 6 fil., cel puțin 60 fil., (taxa fundamentală nu există).

Taxă fundamentală 60 fil. Taxă de cuvânt pentru:

Belgia	21 fil.	Grecia (Continent)	41 fil.	Rusia (europ.)	24 fil.
Britania mare	26 „	Italia	16 „	Spania	28 „
Bulgaria și Rumelia	21 „	Luxemburg	21 „	Sveția	24 „
de ost	17 „	Montenegro	9 „	Terile de jos	19 „
Danemarca	21 „	Norvegia	32 „	Turcia (europ. Continent) pr. Bosnia	28 „
Elveția	9 „	Portugalia	33 „		
Francia	16 „	România	9 „		

Timbru și taxe.

Petițiuni.

Pentru petițiunile către oficii și autorități taxa de timbru este 1 cor. de cumva nu este expres stabilită o altă taxă oarecare:

Petițiuni judecătorești sunt de a se timbra: În treburile procesuale cu 1 cor., însă dacă valoarea obiectului de proces e mai mică de 100 cor. cu 40 fil., afară de afaceri procesuale (de ex. în afaceri succesionale) cu 72 fil., resp. la valoare sub 100 cor.: 24 fil.; în treburile ale cărții funduale după valoarea dreptului de intabulare ori ștergere până la 100 cor.: 72 fil., până la 200 cor.: 1 cor. 50 fil.; peste 200 cor.: 3 cor. La petițiuni pentru petrecerea dreptului ipotecar în cartea funduală mai este de a se lipi în marce de timbru pe petițiune taxa de intabulație în suma de $\frac{7}{10}\%$ din pretensiunea de asigurat. Petițiuni către judecătorii comunale 24 fil. Petițiuni în afaceri criminale sunt scutite de timbru. Rugări pentru protocolarea ori schimbarea unei firme neguțătoresci 20 cor.; pentru petrecerea (în registru) unui procurist, la societăți, a unui desemnător de firmă câte 10 cor. Apelații în contra sentințelor: asemenea cu taxe pentru sentințe. Recurse în casuri procesuale până la 100 cor.: 2 cor. și peste 100 cor.: 4 cor. Recurse contra decisiunii întâritoare taxa dublă.

Petițiuni pentru mandat de solvire: Până la 40 cor.: 64 fil., până 100 cor.: 80 fil., până 200 cor.: 2 cor., până 500 cor.: 3 cor., până 1000 cor.: 4 cor. Contraștări pe filera de imanuare sunt scutite de timbru; făcute pe altă cale până la 40 cor.: 24 fil., până la 100 cor.: 40 fil., și peste 100 cor.: 1 cor.

Alte petițiuni: Arătări de industrie în orașe cu peste 50,000 locuitori 8 cor., cu dela 10,000 până la 50,000 locuitori 6 cor., dela 5000 până la 10,000 locuitori 4 cor., în alte locuri 3 cor.

Rugări pentru concesiuni pentru musică de dans, circus, prelungirea oarelor de închidere etc. 2 cor., dacă reprezentațiunea se dă pentru scopuri filantropice, ori dacă taxa de intrare nu trec peste 40 fil. Până la 1 cor. taxa de intrare timbrul face 3 cor., până la 2 cor.: 6 cor., până la 4 cor.: 12 cor., până la 6 cor.: 16 cor., până la 8 cor.: 24 cor., până la 10 cor.: 30 cor., peste 10 cor. taxa de intrare: 40 cor.

Rugări pentru licențe de vânzare 2 cor.

Rugări pentru indigenatul de cetățean de stat ori comunal 4 cor.

Recursuri competențiale contra decisiunilor oficiilor de dare către direcțiunile financiare sunt scutite de timbru. Altmintrelea până la valoarea de 100 cor.: 30 fil., peste această 72 fil.

Recursuri de altă natură 2 cor., contra duor decisiuni conglăsuitoare 4 cor.

Petițiuni scutite de taxă: Rugări pentru elemosină, etc. — Rugări însoțite cu atestat de paupertate, pentru stipendii ori scutire de didactru, — mai departe pentru punerea în post a unui reprezentant al săracilor și concedarea de drept de paupertate (scutire de timbru) în afaceri procesuale. — Petițiuni în afaceri curat publice. — Petițiunile tutorilor către autoritatea de curatelă. — Petițiuni în afaceri militare (cu excepțiunea petițiunilor pentru favoruri personale). Arătări către autoritățile industriale în casurile §§ 41, 44, 55, 73, 79, 103, 106 și 110 ai legii de industrie din anul 1884.

Documente.

La documente — dacă nu se pot folosi blanchete timbrate, ca la bolete de transporturi și la cambii — trebuie a se suprascrise timbrul cu șirul prim al textului și la socoteli cu suma primă. Altmintrelea, precum și marce de timbru evident mai târziu lipite și suprascrise se privesc de neexistente. Numai marginea din jos a timbrului este de a se suprascrise.

Contracte în afaceri juridice privitoare la obiecte imobile 1 cor. dimpreună cu taxa procentuală.

Documente de drept, al căror obiect nu se poate taxa, 1 cor.

Atestate și adevărinite despre însușiri personale și împrejurări, afară de aceea referate de stări din partea cunoscătorilor de lucru și artă 1 cor.; dela autorități de instanțe superioare 2 cor.

Testimonii școlare, pentru domestici, calfe, învățăcei și salahori 30 fil.; pentru testimoniile învățăcelor după finirea timpului de învățare, dela autoritatea de industrie, 1 cor.

Cărți de botez, scrisuri de strigare, cărți de cununie și bolete de moarte 1 cor.

Bolete de mesagerie despre transporturi, cari nu se expediază cu posta și nu preste 5 miluri 2 fil., toate celelalte 10 fil.

Conturi (saldate și nesaldate) pentru trebuință privată sub 100 cor.; 2 fil.; altcum 10 fil.; pentru trebuință la oficii: cele saldate după scara II.

Dacă o petițiune ori un document cuprinde mai multe coale, ori când se expediază în mai multe exemplare, atunci pentru coala a doua ori exemplarul al doilea și pentru fiecare ce urmează mai departe se vine o taxă de timbru de cel mai mult 1 cor. Când însă deja coala întâia este de a se timbra mai jos, atunci se vine pentru toate coalele asemenea taxă. Rubrice sînt de a se timbra cu 30 fil., și când petițiunea se timbrează numai cu 40 fil. cu 20 fil.

SCARA I.			SCARA II.			SCARA III.		
pentru cambii (polițe), asemnate de bani prin comercianți, documente de datorie dela case publice despre împrumuturi pe trei luni			pentru cuitanțe și alte documente de drept, cari în privința timbrului nu se țin de scala I. ori III.			pentru cesiune de obiecte mobile, contracte de cumpărare și de schimb la obiecte mobile, contracte de furnisare etc.		
Taxa			Taxa			Taxa		
cor.	fil.		cor.	fil.		cor.	fil.	
cor.	cor.		cor.	cor.		cor.	cor.	
până la 150	—	10	până la 40	—	14	până la 20	—	14
preste 150	300	— 20	preste 40	—	26	preste 20	40	— 26
300	600	— 40	80	120	— 38	40	60	— 38
600	900	— 60	120	200	— 64	60	100	— 64
900	1200	— 80	200	400	1 26	100	200	1 26
1200	1500	1 —	400	600	1 88	200	300	1 88
1500	1800	1 20	600	800	2 50	300	400	2 50
1800	2100	1 40	800	1600	5 —	400	800	5 —
2100	2400	1 60	1600	2400	7 50	800	1200	7 50
2400	2700	1 80	2400	3200	10 —	1200	1600	10 —
2700	3000	2 —	3200	4000	12 50	1600	2000	12 50
3000	6000	4 —	4000	4800	15 —	2000	2400	15 —
6000	9000	6 —	4800	6400	20 —	2400	3200	20 —
9000	12000	8 —	6400	8000	25 —	3200	4000	25 —
12000	15000	10 —	8000	9600	30 —	4000	4800	30 —
15000	18000	12 —	9600	11200	35 —	4800	5600	35 —
18000	21000	14 —	11200	12800	40 —	5600	6400	40 —
21000	24000	16 —	12800	14400	45 —	6400	7200	45 —
24000	27000	18 —	14400	16000	50 —	7200	8000	50 —

și așa mai departe la fie-care 3000 cor. cu 2 cor. mai mult, unde apoi și restul mai mic de 3000 cor. vine a se lua întreg.

preste 16000 cor. vine a se răspunde dela fie-care 800 cor. o taxă de 2 cor. 50 fil. unde și un rest mai mic de 800 cor. trebuie socotit ca întreg.

preste 8000 cor. se răspunde dela fie-care 400 c. o competență de 2 cor. 50 fil., unde iarăși un rest mai mic de 400 cor. vine a se lua întreg.

Târgurile (Bălciurile)

arangiate după împărțirile directe primite din respectivele localități.

(Datele sînt după calendarul iulian.)

Locurile însemnate cu * nici după repețite rugări nu ne-au dat datele cerute, deci în aceste localități a trebuit să însemnăm târgurile după datele oficiale, cari însă în multe cazuri s'au adevărit ca neexacte.

* = în aceeași zi și târg de vite, ¹ = 1 zi înainte târg de vite, ² = 2 zile înainte târg de vite etc.

Ianuarie. 1. Criș. Deva.³ *Feketetű. Lupșa. Șilimegi. *Zerindul mare. 2. *Bozovici. 3. *Gyarmata. *Hidekut. 4. *Debrețin. Lăpușul ung. (până în 5-lea). Murș-Oșorheiu.³ 5. Corond.³ Ōrmeniș.³ Vaida Recea (până în 6-lea). 6. Cal (până în 9-lea). *Făget. Ilia.⁰ 7. Buza.¹ Jimborul mare.¹ 8. Bațon. Crasna (până în 10-lea). Silvașul de sus² (până în 9-lea). 9. *Mehadia. 10. *Buziaș. *Giula (până în 13-lea). Luna.⁰ 11. Miheș.³ 12. Aiud. Bercaș. Brețcu.¹ Ciuc-Cosmaș.³ Crișul săsesc.³ Ghialacuta.³ Huedin.¹ Risnov.¹ 14. Bateș.² Goroslăul de pe Someș (până în 15-lea). Ibașfalău.³ Vêrșet. 15. *Birchiș. Canija mare. Chirpăr.³ Goroslăul mare.¹ Zám. 16. Hodoș.³ Micăsasa. Prostea mare (până în 17-lea, numai târg de vite). Sebeșul săsesc.³ 18. Eted (până în 22-lea). 19. Cătina. *Dupăsdorf. Sân-Georgiul săsesc.³ Teaca.³ 20. Șomchereg (până în 21-lea). 21. Barot.³ Gherla.⁰ (până în 23-lea). Gherghio-Ditru. Ghiriș.³ Nocrichiu.³ Prejmér.¹ 23. Armeni. Nadeșul săsesc.³ 24. Măgheruș.¹ 25. *Caransebeș (până în 28-lea). 26. Ciuc-Sereda.³ Lugoș (până în 28-lea). 27. Ciozven.¹ 28. Ilonda.¹ *Simand.

Februarie. 1. Ațel. *Beiuș (până în 2-lea). *Cianadul maghiar. Jibău.¹ *Mocrin. Sân-Martin-Homorodului.³ *Soborșin. Supurul de jos. 2. Hațeg.⁴ Tașnad.⁰ Zabola. 3. Aita mare. Boroșneul mare.¹ Chibed.³ 4. Covasna. Segedin (2 zile înainte târg de rimători). Teiuș.³ (până în 7-lea). 5. *Buteni. Cetatea de baltă.³ Papolt. 6. Huedin.¹ Reghinul săsesc (29—31 Ianuarie târg de cai, 1—5 târg de vite cornute). 7. Alțina.² Bachnea.³ 8. *Cehul din Selagiu.¹ *Chichinda mare (până în 11-lea). Sereda-Murșului (până în 11-lea). 9. *Chendu mic.³ 10. Rodna veche. Turda.³ 11. Bistrița (până în 13-lea, târg de vite). Borșa. *Crișpatac. Mercurea.² Sic. Szekely-Cristur.³ 12. Carțfalău.¹ Ciachi-Gârbău (până în 13-lea). 13. *Belin (până în 14-lea). Cagu. 14. *Eleşd (până în 15-lea). 15. *Becicherecul mare (până în 18-lea). Dej.³ Mediaș. 16. Abrud.¹ *Aradul nou. Bruiu. Dicio-Sân-Mărtin.³ Drașu.³ Lechința.³ *Piscolt. Reșinari.¹ Szekely-Cristur (târg de vite de prăsilă). Zălău (până în 17-lea). Zlagna.³ (până în 18-lea). 17. *Făget. Hălmagiul mare. 18. Veneția de jos.³ *Bichiș-Ciaba. *Comloș (Banat). *Zarand. 19. Cincu mare.² *Sighetul Marmăției (până în 20-lea). 20. Alămor.¹ Ferihaz (până în 22-lea). 21. Seps-Sân-Georgiu (până în 22-lea). 22. Goroslăul de pe Someș (până în 23-lea). Șomcuta mare.³ 23. Goroslăul mare.¹ Hadad (până în 24-lea). Oradea mare (până în 2 Martie, dela 23—24 târg de rimători, 26—27 târg de vite, 28 până în 2 Martie târg de mărfuri). *Petriș. 24. *Gyoma (până în 25-lea). Haroscherec (până în 27-lea). 25. *Beba veche. Budapesta (ține 14 zile). *Cianadul sêrbesc și nemț. *Dalboșet. Kecskemét (până în 26-lea). 26. Baia mare (până în 28-lea). Vințul de sus.³ 27. Almakerék. Capolnaș-Olafalău.³ Cluj.³ Olafalău mare.³

Martie. 1. *Berzava. Orăștie.³ Timișoara (ține 5 zile, în 1-lea târg de vite cornute, 1—2 târg de rimători și oi, 2—3 târg de cai și toate 5 zilele târg de mărfuri). 2. *Aletea. *Gyorok. 3. Sighișoara. 4. *Batania. *Cubin. *Jombolia. 5. Bălceciu.³ Bontida.¹ Cincul mic.³ Dézna. Radnóth.³ *Tincea. 6. Apoldul mare.² Ciuc-Sân-Domocos.¹ Agribiciu.³ (com. Torda-Aranyos). Erdő-Szt.-György.³ (până în 8-lea). Görcsön. Mănăstur ung.¹ Morisdorf.³ Paraid.³ Șimleul Silvaniei. Uzon.¹ 7. Baia de Criș.⁰ Mediaș (târg de vite

de prăsilă). Odorheiu³ (până în 8-lea). Zam. 8. *Bilac. Bögöz.³ Brad³ (comit. Hunedoarei). *Capolnaș. *Ciacova (până în 10-lea). Orlat. Pojon (până în 14-lea). Silvașul de sus¹ (până în 9-lea). Vajdaháza.¹ 9. Arad (ține 5 Țile, dintre cari 2 Țile târg de vite și toate 5 Țilele târg de mărfuri). Bocșa montană (până în 11-lea). 10. *Macău. 11. *Bichiș. *Detta (comit. Timiș). Hunedoara.³ 12. Agnita (9—10 târg de vite). Feldioara¹ (comit. Brașov.). *Oravița română. Trapold (com. Tîrnava mare). 13. Ibașfalău.³ 15. Murăș-Oșorheiu.³ 16. Roșia¹ (până în 17-lea). 17. Blaj.³ Ghiergchio-Sân-Miclăuș.³ *Hejasfalva. Rusii-munți. Săscior.² 18. *Cermeiu. *Gyertyámos. Vêrșet. 19. Bancfălău.² Basna.³ Canija mare. Cetatea de baltă.³ Chirpăr.² Ciuc-Sân-Georgiu.² Cohalm.³ Eted (până în 21-lea). Marcod (6 Țile înainte târg de oi). Mociu. Ocna³ (comit. Alba inferioară). Petrișiu² (comit. Bistrița-Năsăud). *Sacul. 20. Alba-Iulia.³ *Bozovici. Cernatul de jos. Huedin.¹ 21. *Măda. Poiana sărată¹ (până în 22-lea). Sân-Paul.³ 22. *Cehul din Selagiu.¹ *Cefta. Drag.² Tașnad.⁰ 23. Beclean (până în 24-lea). Cămpeni.² Hida (până în 24-lea). *Radna. Vurmloc.² 24. *Birchiș. Hălmagiul mare. Ilia.⁰ Kékes. Lăpușul românesc.¹ *Mehadia. Sântă-Măria. Sebeșul săsesc (până în 26-lea, târg de oi). Viștea de jos.² 25. Alparet. *Făget. Hasmașul Lăpușului. *Zorlențul mare. 26. Cojocna (până în 28-lea). Crasna (până în 27-lea). *Feketetű. 28. Argiehat (până în 29-lea). Cuiu. Măgheruș.¹ 29. Teaca (până în 1 Aprilie, târg de oi). 30. Hălmagiu.¹ Uioara.¹ 31. Bațon.

Aprilie. 1. Borgo-Prund.³ Ciuc-Sepviz.¹ Porumbacul inf. (numai târg de vite). Sebeșul săsesc.³ 2. Jimborul mare.¹ Ōrmeniș (până în 4-lea, târg de oi). Șomortin. 3. Vinerea. 4. Biertan. 5. Hodoș.³ (29—30 Martie târg de oi). Kő-Boldogfalva. *Sabăd. 5. *Chichinda mare (până în 8-lea). Murăș-Orga.³ Ugra (comit. Tîrnava mică). 6. Galgó.¹ 7. Buza.¹ *Draseu.¹ Gilău.¹ *Merczidorf (Carani). 8. *Chișineu. *Moldova veche. 10. *Moșna. 11. Arcid (6—7 târg de oi, 8 târg de vite). Ațel. *Boroș-Sebeș. *Buziaș. *Debrețin. Macfalău.² (6—7 târg de oi). Mező-Érked. *Orczidorf. *Periamoș. Racoșul de jos.¹ Sămbăta de jos. Turda.³ 12. Codlea.¹ Lechința.² *Lunca. Panciova² (până în 13-lea). Sân-Miclăuș.³ 13. Komárom (până în 15-lea). 14. Gradiștea. *Nădlac. Torda-Szt.-László.³ 15. Cluj (până în 17-lea, târg de oi). Copșa mică (8—11 târg de oi, 12—14 târg de vite cornute). Nadeșul săsesc. Oclandul-Homorodului.³ *Pancota. Szekely-Cristur (târg de oi). 16. Gherla.⁰ (până în 18-lea). Iacășdorf² (comit. Tîrnava mare). 17. Șinca veche.¹ 18. Bandul de Cămpie.³ *Cacova (până în 19-lea). Cason. Dicio-Sân-Mărtin.³ Ghiergchio-Ditru. Iara.³ *Ilieșfălău în Secuime. Jucul de jos (până în 20-lea, târg de oi). *Orșova (până în 20-lea). Sepsi-Sân-Georgiu (până în 19-lea). Teaca.² *Voitec. 19. *Caransebeș (până în 22-lea). Covasna. Ilonda.¹ 20. *Cernatu. Ciozven.¹ Ciuc-Sân-Mărtin.³ *Idvor. Lugoș (până în 22-lea). Sibiiu (2 Țile mai înainte târg de cai, 2 Țile înainte de această târg de vite cornute). 21. Ludoș³ (15—18 târg de oi). Lupaș. *Pecica maghiară (până în 23-lea). Rodna veche. Szekely-Cristur.³ 22. Agărbici.² *Canija turcească. *Capolnaș. *Cubin. *Geoagiul de jos. Görgény. Jibău.¹ Kecskemét (până în 23-lea). *Moldova nouă. Segedin (2 Țile înainte târg de rimători). Voila.² 23. Abrud.¹ Borșea. Chezdi-Oșorheiu.³ Dobra. *Lipova. Ōrmeniș.² *Pauliș. Sălașul de sus.² 24. Cața.¹ *Cianadul magh. Reteag.³ 25. Aiud.³ Farkașlacă.³ Sângeorgiul săsesc.³ 26. *Beiuș (până în 27-lea). 27. Bercăș. Bocșa montană (până în 29-lea). Șercaia.³ Tașnad.⁰ 29. Goroslăul de pe Someș (până în 30-lea). Lăpușul ung. (până în 30-lea). Reghinul săsesc (18—23 târg de oi, 21—23 târg de cai, 24—28 târg de vite cornute). *Simand. 30. Chisdu.³ Corond.³ Deva.³ Dézna. *Dupăsdorf. Goroslăul mare.¹ *Soborșin.

Maiu. 1. Bűrköš.¹ *Măda. 2. Boroșneul mare.¹ Petroșeni. 3. Aita mare. *Gyarmata. *Hidekut. Sân-Mărtinul-Homorodului.³ Trăscău.³ 4. Bistrița.³ Ciuc-Sereda.³ Ibașfalău.³ Noerichiu.² Șarpatăc.¹ *Satulung.

6. Chibed.² Ispánmező (până în 7-lea). Șeica mare. *Vinga. 7. Bateș.² Canija mare. Jucul de jos. *Mocrin. Papolt. Poiana sărată.¹ Retișdorf² (comit. Tirnava mare). 8. Huedin.¹ *Iassenova. 9. Cal (până în 12-lea). 10. Alparet. *Becicherecul mare (până în 13-lea). *Făget. Hunedoara.² Orlat. Sâmbăta de jos. II. Hadad (până în 12-lea). Ighiu.⁶ Luna. Mociu. 12. *Mănăradea. Uzon.¹ 13. Budapesta (ține 14 zile). *Silinghia. 14. Maros-Kecze. Năsăud.² 15. *Belin (până în 16-lea). Cagu. 16. Bachnea.² 17. Dej.² Făgăraș.² Mihes.² Sebeșul săsesc (până în 18-lea, târg de vite și oi). Timișoara (până în 21-lea, 17-lea târg de vite cornute, 17—18 târg de rimători și oi, 18—19 târg de cai și toate 5 zilele târg de mărfuri). Zeteleacă.² 18. Barot.² Cămpeni.² Monor.² 19. Capolnoc-Mănăstur.¹ *Gyoma (până în 20-lea). Lechin'a.² Morisdorf.² 20. *Alibunariu. Beclean (până în 21-lea). Bioziod.² Șilimegi. Zám. Zernesci.¹ 21. *Capolnaș. Cetatea de baltă.² Eperjes.² (până în 23-lea). Eted.² Jimborul mare.¹ Ilia.⁹ Marpod.² *Sighetul-Marmației (până în 22-lea).² *Bozovici. Lăpușul românesc.¹ Orăștie.² 23. *Bodon.² 24. *Ciacova (până în 26-lea). Dobra. Șomcuta mare.¹ 25. Zălău (până în 26-lea). 26. Komárom (Ujszöny). Petelea. Vințul de sus.² 27. *Beba veche. *Birchiș. *Comloș (Bănat). 28. Baia mare (până în 30-lea). Ciachi-Gârbău (până în 29-lea). Cincul mare.² *Mănăradea. Murș-Oșorheiu.² Odorheiu² (până în 29-lea). Prostea mare (până în 29-lea, numai târg de vite). 29. Jibău.¹ 30. Ghialacuta.² 31. Almakerék. Brașov (până în 2 Iunie). *Cehul din Selagiu.¹ Cluj.² *Éleşd (până în 1 Iunie).

Iunie. 1. Seliște² (comit. Sibiiului). 2. *Aletea. *Detta (Timiș). Ghiergio-Sân-Miclăuș.² *Periamos. 3. *Aradul nou. *Cianadul-sêrbesc și nemț. *Gyertyámos. Zlagna² (până în 5-lea). 4. Baghion. *Tinca. 6. Baia de Criș.⁹ 7. Brad² (comit. Hunedoarei). *Chichinda mare (până în 10-lea). Ferihaz (până în 9-lea). Pojon (până în 13-lea). 8. Oradea mare (8—9 târg de rimători, 11—12 târg de vite, 13—15 târg de mărfuri). 9. *Batania. *Macău. 10. *Bichis. *Iambolia. Panticéu (până în 11-lea). *Petrîș. Șomchereg (până în 11-lea). II. Agnita (8—9 târg de vite). Carțfalău.¹ Göresön. Macfalău.² *Moldova noua. Racoșul de jos.¹ Șeica mică. Sighișoara. Turda.² Vințul de jos.² 12. Șimleul Silvaniei.¹ 13. *Crispatac. Sepsi-Sân-Georgiu (până în 14-lea, în 12-lea târg de cai). 14. Maros-Kecze. Radnóth.² 20. *Sorostély. 15. Capolnaș-Olafalău.² Hadad (până în 16-lea). Komárom (până în 17-lea). *Satulung. Zabola. 16. Haroschereg (până în 19-lea). Mănăsturul ung.¹ Rodna veche. 17. Bontida.¹ *Cerneiu. Ciuc-Sepviz.¹ Csnădie. 19. Blaj.² Cason. Lugoș (până în 21-lea). Maros-Vécs. Radnóth.² 20. *Sorostély. 21. Corond.² Berzava. 22. Arad (ține 5 zile, din care 2 zile târg de vite și toate 5 zilele târg de mărfuri). Bateș.² Cernatul de jos. Ibașfalău.² Lăpușul ung. (până în 23-lea). Silvașul de sus.¹ (până în 23-lea). Tașnad.⁹ 23. Arpașul de jos.² *Capolnaș. Drag.² Geica. Ilia.⁹ Ormeniș.² 24. *Bichiș-Ciaba. Szekely-Cristur.² 25. Crasna (până în 26-lea). Ghiriș.² Sic. Venetia de jos.² 28. Hunedoara.² Panciova² (până în 29-lea). Reteag.² Rîșnov.¹ *Zorlențul mare. 29. Bercaș. Berceniș. *Făget. Supurul de jos. 30. Ciuc-Sereda.² Hălmașul mare. Mediaș. *Nadlac. Poiana² (comit. Sibiiului).

Iulie. 2. Poiana sărată.¹ 3. *Mehadia. 4. *Demașnia. Ghiergio-Ditru. *Giula (până în 7-lea). 5. *Măda. 6. Bocșa montană (până în 8-lea). Hadad (până în 7-lea). 7. Zam. 9. Cămpeni.² Covasna. *Feketetű. 10. Gherla⁹ (până în 12-lea). II. Dicio-Sân-Mărtin.² Gilău.¹ 12. Armeni. *Buziaș. Cohalm.² *Oravița română. 13. Alba-Iulia.² Huedin.¹ Paraid.² 14. *Boroșineu. 15. Buza.¹ *Pancota. Segedin (2 zile înainte târg de rimători). 16. Sereda Murășului (până în 18-lea). *Sighetul Marmației (până în 17-lea). 18. Argiehat (până în 19-lea). Bațon. 19. Alparet (până în 20-lea). Basna.² *Beiuș (până în 20-lea). *Cefta. *Petrîș. Sân-Georgiu săsesc.² Vaida-Recea (până în 20-lea). 20. *Lipova. 21. Deva.² Miheș.² 22. *Ca-

nija turcească. Kecskemét (până în 23-lea). Vêrșet. 23. Măgheruș.¹ 24. Ocna² (comit. Alba infer.). Prejmer.¹ 25. Brețcu.¹ 26. Bran.¹ *Caransebeș (până în 29-lea). 27. Uioara.¹ 28. *Gyoma (până în 29-lea). *Merczdorf (Carani). Reghinul săsesc (17—19 târg de oi, 20—22 târg de cai, 23—27 târg de vite cornute). Rodna veche. Sebeșul săsesc (târg de oi). 29. Ațel. Apoldu mic. 30. Canija mare. Eperjes² (până în 1 August). *Mocrin. 31. Avrig.¹ Haroscherec (până în 3 August).

August. 2. Becicherecul mare (până în 5-lea). *Debrețin. Șomecuta mare.¹ Timișoara (ține 5 zile, în 2-lea târg de vite cornute, 2—3 târg de rimători și oi, 3—4 târg de cai și toate 5 zilele târg de mărfuri). 3. Komárom (până în 5-lea). Luna. 4. Goroslăul de pe Someș (până în 5-lea). *Macău. *Vâlcele (târg de vite). 5. Budapesta (ține 14 zile). Drag.² Goroslăul mare.¹ *Soborșin. Voila.² 6. Aind.² Farcașlacă.² Papolt.² 7. Mănăstur ung.¹ 8. Barot.² Cetatea de baltă.² Ciozven.¹ Ciuc-Cosmaș.² Mociu.² 9. Dej.² 10. Copșa mică (7—9 târg de vite cornute). Sărcaia.² Vințul de sus.² 11. Copșa mare.² *Măda. Sebeșul săsesc.² Teiuș² (până în 14-lea). 12. Boroșneul mare.¹ Corond.² Merghindeal.² *Vinga. *Zarand. 13. Baia mare (până în 15-lea). 14. Frata ung. Ilia.⁶ *Moldova veche. Viștea de jos.² 15. *Alibunariu. Bistrița.⁶ Câmpeni.² *Făget. Hațeg (14 zile mai înainte târg de oi). Năsăud.² Sân-Paul.² Șilimegi. 16. *Ciacova (până în 18-lea). Cislădie. 17. Komárom (Ujszöny). Zlagna² (până în 19-lea). 18. Alțina.² 19. Beclean (până în 20-lea). Cluj.² *Comloș (Banat). Crișul săsesc.² Maros-Kecze. *Piscolt. Porumbacul infer. (numai târg de vite). Sân-Mărtinul-Homorodului.² *Voitec. *Zerindul mare. 21. *Belin (până în 22-lea). 22. Alămor.¹ *Giula (până în 24-lea). Jucul de jos. Murș-Oșorheiu.² 23. *Geoagiul de jos.² Szekely-Cristur (târg de oi). Zeteleaca.² 24. Galgó.¹ Oradea mare (până în 31-lea, 24—25 târg de rimători, 27—28 târg de vite, 29—31 târg de mărfuri). Zălău (până în 25-lea). 25. Ghiergio-Sân-Miclăuș. *Ilieșfalău în Secuime. *Pecica maghiară (până în 27-lea). 26. *Beba veche. *Jombolia. *Orczidorf. Simand. 27. Ciuc-Sepviz.¹ Făgăraș.² Ispánmező (până în 28-lea). Macfalău.² Panticéu (până în 28-lea). Turda.² 28. Dézna. Vurmloc.² 29. Szekely-Cristur.² 30. *Cehul din Selagiu.¹ *Detta (comit. Timiș). 31. Tașnad.⁶

Septembre. 1. *Hidekut. Sibiiu (2 zile mai înainte târg de cai, 2 zile înainte de aceasta târg de vite, și 3 zile mai înainte târg de oi). Zám. 2. *Gyertyámos. 3. *Buteni. Cața.¹ Eperjes.² Göröeny.⁴ Murș-Orga.² 4. Marcod.² *Orșova (până în 6-lea). 5. Baia de Criș.² Ciachi-Gârbău (până în 6-lea). 6. Argiehat (până în 7-lea). Brad (comit. Hunedoarei). *Chichinda mare (până în 9-lea). *Éleșd (până în 7-lea). Lupșa. Panciova² (până în 7-lea). Pojon (până în 12-lea). 7. Bocșa montană (până în 9-lea). *Capolnaș. Lăpușul românesc.¹ Sărmașul mare. *Satulung. Vajdaháza.¹ 8. Dobra. *Cernatu. Göröcsön. Halmagiul mare. Hodoș.² Huedin.¹ Ibașfalău.² Lechința.² *Lipova. *Lunca. Poiana² (com. Sibiiului). Racosul de jos.² Sân-Miclăuș.² Sântă-Măria. 9. *Chișineu. Kecskemét (până în 10-lea). 10. Abrud.¹ *Idvor. *Tinca. 11. Șimleul Silvaniei.² 12. Veneția de jos.² Hida (până în 13-lea). Lăpușul ung. (până în 13-lea). Silvașul de sus¹ (până în 13-lea). 13. Brețcu.¹ Eted (până în 16-lea). Mediaș. Timișoara (până în 17-lea, în 13-lea târg de vite cornute, 13—14 târg de rimători și oi, 14—15 târg de cai, și toate 5 zile târg de mărfuri). Zám. 14. Monor.² *Periamoș. Sic. 15. Reteag.² 16. Bachnea.² *Bichiș. Ciuc-Sereda.² *Gyorok. Supurul de jos. 17. Alba-Iulia.² Almakerék. Cincu mare.² Codlea.¹ Rușii-munți. 18. *Belin (până în 19-lea). *Bozovici. *Buziaș. Cal (până în 21-lea). *Pauliș. Șieul mare. 19. *Boroș-Sebeș. 20. Bioziod.² Iara.² 21. Borșa. *Crispatac. Ludoș.² Komárom (până în 23-lea). Odorheiu² (până în 22-lea). Orăștie.² 22. *Nadlac. 23. Bran.¹ Segedin (2 zile înainte târg de rimători). *Silinghia. *Vinga. 24. Bațon. *Sabăd. Seliște² (comit. Sibiiului). 25. Bürköș.¹ 26. *Debrețin. Seps-

Sân-Georgiu (până în 27-lea). 27. Alparet (până în 28-lea). *Becicherecul mare (până în 30-lea). *Caransebeș (până în 30-lea). Ciacova (până în 29-lea). Ciuc-Sân-Domocoș. Cohalm.³ Trăscău.³ 28. Arpașul de jos.² *Iassenova. Jibău.¹ Ilia.⁰ Roșia¹ (până în 29-lea). Zabola. 29. *Batania. Ghiriș.³ Sălașul de sus.³ 30. *Cianadul sârbesc și nemț. *Pancota.

Octobre. 1. Canija mare. Crasna (până în 2-lea). *Petriș. 2. *Aletea. Dicio-Sân-Mărtin.³ Feribaz (până în 5-lea). Paraid.² Petroșeni. 3. Aiud.³ Arcid (28—29 Septembrie târg de oi, 30 Septembrie până 1 Octombrie târg de vite). Borenta.³ Cartfalău.¹ *Cianadul maghiar. Halmagiu.¹ Ilonda.¹ *Mehadia. Mező-Erked. 5. *Aradul nou. Lugoj (până în 7-lea). *Radna. Sic. Tașnad.⁰ 8. Bontida.¹ *Feketetű. Nocrichiu.² 10. *Dalboșet. Rechinul săsesc (2—4 târg de cai, 5—9 târg de vite cornute). 11. *Berzava. Brașov¹ (până în 13-lea). Bruiu. *Cehul din Selagiu.¹ *Zorlențul mare. 12. Hadad (până în 13-lea). Șinca veche.¹ 13. *Boroșinen. Buza.¹ Erdő-Szt.-György² (până în 15-lea). Gherla⁰ (până în 15-lea). Gradiștea. *Gyarmata. Ighiu.⁰ Poiana sărată.¹ Rodna veche. Săsciori.³ 14. *Bichiș-Ciaba. Oclandul Homorodului.³ Vêrșet. 15. Chezdi-Oșorheiu.³ Iacăs Dorf² (comit. Tirnava mare). *Mănăradea. Petrișiu² (comit. Bistrița-Năsăud). Torda-Szent-László.³ 17. Borgo-Prund.³ Deva.³ Kékes. 18. Bandul de Câmpie.³ Nadeșul săsesc. 19. Arad (ține 5 zile, din care 2 zile târg de vite și toate 5 zilele târg de mărfuri). Bercas. Drașu.³ Sân-Georgiul săsesc.³ 20. *Cacova. Ciozven.¹ Cluj.³ 21. Budapesta (ține 14 zile). *Canija turcească. Cojocna (până în 23-lea). 22. Câmpeni.³ Marpod.³ Papolt. Radnóth.³ *Sacul. Sighișoara. Șomortin. Teiuș³ (până în 25-lea). 23. Morisdorf.³ Teaca.² 25. *Beiuș (până în 26-lea). *Chendu mic.³ *Cubin. Drag.² Șomcuta mare.¹ 26. Dobra. *Făget. Năsăud.² 27. Bălcaci.³ Csik-Szt.-Márton.³ *Gyoma (până în 28-lea). 28. *Cermeiu. *Jombolia. 29. Baghion. *Cianadul maghiar. Covasna. Mănăsturul ung.¹ Mercurea.³ Murăș-Oșorheiu.³ Șercaia.³ Șeica mica. 30. Barot.³ Farkaslacă.³ 31. Coțmani. Hunedoara.³

Novembre. 1. Bateș.² *Ciacova (până în 3-lea). 2. Agribiciu³ (comit. Torda-Aranyos). Măgheruș.¹ Rechișdorf. Tașnad.⁰ 3. Haroscherec (până în 6-lea). *Macău. Reșinari. 5. Baia mare (până în 7-lea). Hundrubechiu.² *Sighetul-Marmatiei (până în 6-lea). 6. Apoldu mare.² Boroșneul mare.¹ Frata ung. Goroslăul de pe Someș (până în 7-lea). Vințul de sus.³ 7. Bistrița.³ *Capolnaș. Goroslăul mare.¹ Ibașfalău.³ Zernesci.¹ 8. *Becicherecul mare (până în 11-lea). *Lipova. 9. Jimborul mare.¹ 11. Kecskemét (până în 12-lea). Segedin (2 zile înainte târg de rimători). 12. Chisdu.³ Cuiu. Ghialacuta.³ Ghierghio-Ditru. Görösön. Huedin.¹ Vințul de jos.³ 14. Cason. 15. *Chichinda mare (până în 19-lea). 16. Komárom (până în 18-lea). Olafalău mare.³ Zabola. 17. *Detta (comit. Timiș). Mediaș. Sic. 18. Beclean (până în 19-lea). 19. Canija mare. Chibed.² 20. Agribici.³ *Soborșin. 21. *Hejasfalău. 22. *Cefta. Supurul de jos. 23. Ațel. Blaj.³ Capolnoc-Mănăstur.¹ Făgăraș.³ Oradea mare (până în 30-lea, 23—24 târg de rimători, 26—27 târg de vite, 28—30 târg de mărfuri). Orăștie.³ Petelea. Turda.³ Uzon.¹ Zălău (până în 24-lea). 24. Sereda Murășului (până în 27-lea). 25. *Cianadul sârbesc și nemț. 26. Trapold (comit. Tirnava mare). 27. Örményis (până în 29-lea, târg de rimători). 28. Gilău. Rodna veche. 29. Dej.³ *Eleşd (până în 13-lea). Pojon (până în 5 Decembrie). Timișoara (până în 3 Decembrie, 29 târg de vite cornute, 29—30 târg de rimători și oi, 30 până în 1 Decembrie târg de cai, și toate 5 zilele târg de mărfuri). Zám. 30. Bioziod.³ Ghierghio-Sân-Miclăuș.³ Sân-Miclăuș.³ Șeica mare.

Decembre. 1. Feldioara¹ (comitatul Brașovului). 2. *Bichiș-Ciaba. *Silinghia. 4. Alba-Iulia.³ Paraid.² Șimleul Silvaniei.¹ 5. Baia de Criș.⁰ *Boroș-Sebeș. Jibău.¹ *Máda. Örményis.³ 6. Brad¹ (comit. Hunedoarei). *Cehul din Selagiu.¹ *Făget. Hasmașul Lăpușului. 7. Cernatul

de jos. Ocna² (comit. Albei infer.). 8. Agnita.² Halmagiu mare. Odorheiu² (până în 9-lea). 9. Bancfalău.² 10. Abrud.¹ Biertan.² Cetatea de baltă.² Ciuc-Sân-Georgiu.² *Tinca. 11. Huedin.¹ 15. Aita mare. 16. *Zarand. 17. *Buteni. *Geoagiul de jos.² 19. Alparet (până în 20-lea). Argiehat (până în 20-lea). Mociu (până în 20-lea). 20. Macfalău² (15—16 târg de rimători). 21. Apoldu mic. 24. *Chişineu. 25. *Boroşineu. Ciuc-Sepviz.¹ Chezdri-Oşorheiu.² Cohalm.² Sibiu (2 zile mai înainte târg de cai, 2 zile înainte de aceasta târg de vite cornute). 26. Coţmani. 27. Vinerea. 28. *Cehul din Selagiu.¹ Cluj.² *Iliesfalău în Secuime. Radnóth. 29. Hadad (până în 30-lea). 30. Kő-Boldogfalva. *Nadlac. 31. *Capolnaş. Lăpuşul românesc.¹

Din România.

Agiudeni (Roman), 10 Maiu.
Alesandria (Teleorman) Dum. Rusalii.
Argintoaie (Mehedinţi), la Sf. Panteleimon.

Bacău, 20 Iunie, 20 Iulie, 20 Aug.
Baia (Suceava) 6 Maiu, 20 Iul., 15 Sept.
Bălăcesci (Gorj), 25 Martie.
Băluşesci (Roman), 29 Maiu.
Bărgăoani (Neamţ), 23 Aprilie.
Bârlad, 23 Aprilie, 20 Iulie, 30 Aug., 14 Sept., 8 Nov.

Biochina (Ialomiţa), Sf. Maria mică.
Bogdana (Bacău), 2 Iulie, 8 Sept.
Bogdana (Tutova), 6 Aug.
Bogdănesci (Bacău), 13 Mart., 25 Maiu.
Boghicea (Roman), 29 Iunie.
Bolgrad, 15 Oct. (ţine 15 zile).
Boroşesci (Vaslui), 25 Mart., 25 Maiu, 4 Iunie, 25 Oct., 21 Nov., 6 Dec.
Botesi (Roman), 23 Apr., 15 Aug.
Brăila, 9 Martie târg de vite, târgul moşilor (Iuna Maiu) târg de vite şi de mărfuri, 14 Sept. târg de vite, cu expoziţie; aceste târguri se încep cele din Martie şi Sept. cu 6 zile, iar cel dela »Moşi« cu 10 zile înainte de data, la care sunt fixate.

Brâncoveni (Romania), 9 Martie.
Broşteni (Ialomiţa), 29 Iunie.
Broşteni (Mehedinţi), la Drăgaica.
Bucuresci, la Moşi, în sept. Rusaliilor.
Buda (Râmnicul-Sărat), la Drăgaica, Sf. Maria mică.

Budescii-Ghicăi (Neamţ), 20 Iulie.
Buruşesci (Roman), 21 Apr., 29 Iun.
Buzéu, la Drăgaica.
Călăraşi (Ialomiţa), 29 August.
Călugăreni (Vlaşca), 1 Febr.
Câmpulung, la Drăgaica, 20 Iulie.
Câmpul mare (Argeş), 9 Martie, Înălţarea Domnului.

Caracal, 23 Aprilie, dela Înălţ. Dlui până la Rusalii.

Cărbunesci (Gorj), 2 Febr., 9 Martie, Sf. Maria mică.

Cărbunesci (Mehedinţi), la Drăgaica. Caşin (Bacău), 15 August.

Ceacăr (Brăila), Înălţ. Domn. 24 Iunie. Chilia, 14 Octomvrie.

Chinov (Mehedinţi), 9 Martie.

Chiojdeni (Râmnicul-Sărat), la ziua Buna-vest., Dumin. tuturor Sfinţilor.

Ciochina (Ialomiţa), 8 Sept., Florii. Ciupagea (Vlaşca), 9 Martie.

Colentina (Ilfov), la Drăgaica.

Comanesci (Bacău), 9 Martie, 8 Iunie. 29 August, 2 Decemvrie.

Cornăţel (Mehedinţi), la Drăgaica.

Cotroceni (Ilfov), Sf. Maria mare.

Crivesci (Roman), 19 Maiu.

Crusov, dela 26 Iun. până la Sf. Petru.

Curtea de Argeş, la Sf. Panteleimon. Sf. Maria mare.

Dabuleni, dela 10 Sept. până la Înălţarea Sf. Cruci.

Dămbienesci (Roman), 6 August.

Dărmănesci (Bacău), 20 Febr., 21 Maiu, 20 Iulie, 8 Nov.

Davideni (Neamţ), 27 Iunie, 29 Aug.

Deleni (Vaslui), 15 August.

Dimitresci (Râmnicul-Sărat), 20 Iulie, Sf. Maria mare.

Dobreni (Neamţ), 25 Maiu.

Dobroteni (Olt), 21 Maiu.

Doljesci (Rom.), 20 Maiu, 14 Sept., 14 Octomvrie.

Dorohoiu, 24 Iunie.

Drăgănesci (Olt), Ziua Crucii.

Drăghiceni (Olt), Sf. Panteleimon.

Drăghicesci (Olt), Înălţarea Sf. Cruci.

Dumitresci (R.-Sărat), Sf. Maria mare.

Fălticeni, 20 Iulie.

Fărcaşeni, 15 August.

Floreşti (Vaslui), 20 Iulie.

Focşani, la Drăgaica.

Frătesci (Vlaşca), 23 Aprilie.

- Galați, 2 Febr., 15 Martie, 21 Maiu, 6 Aug., Vinerea mare.
- Gheraesci (Roman), 30 Maiu.
- Ghiojdeni (Ialomița), Dum. tuturor Sf. Giurgeni (Ialomița), 9 Martie, la Drăgaica, 20 Iul., Sf. Maria mică, 14 Oct.
- Florii, Dumineca Tomei, Sf. Maria mare, Mucenici, Buna vestire.
- Giurgiu, 29 Iunie, Sf. Maria mare.
- Godeni (Muscel), la Vinerea mare.
- Greci (Olt), 25 Martie.
- Grind (Ialomița), 9 Martie.
- Hălăucesci (Roman), 8 Sept.
- Iași, Sf. Teodor, 23 Apr., Înălț. Dlui, la Drăgaica, Sf. Maria mare, Florii.
- Ipotesci (Olt), la Drăgaica.
- Jilava (Ilfov), Dumineca tuturor Sf., 24 Iulie.
- Jiu (Olt), la Înălțarea Domnului.
- Jupa (Vlașca), 9 Martie.
- Jugani (Roman), 29 Aug., 18 Sept.
- Luciu (Ialomița), Dumineca tuturor Sfinților.
- Luciu (Mehedinți), Schimb. la față.
- Lupoaie (Mehedinți), 23 Aprilie.
- Lupoie (Roman), 26 Oct.
- Mărculesci (Muscel), Înălț. Domnului.
- Mavrodin (Teleorman), la Moși.
- Miclăușeni (Roman), 30 Maiu.
- Mircesci (Roman), 29 Aug., 18 Sept.
- Mogoșesci (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
- Moinesci (Bacău), 5 Martie, 23 Apr., 29 Maiu, 6 Oct., 6 Dec.
- Muncel (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
- Neamț, la Înălț. Dlui, 6 Aug., 6 Dec.
- Negresci (Vaslui), 1 Febr., 23 Apr., Dum. tutur. Sf., la Drăgaica, 26 Oct., 6 Dec., Florii, Bunavest., Dia Crucii.
- Nespoiesci (Roman), 23 Apr., 15 Aug.
- Ocna (Bacău), 17 Martie, 21 Maiu, 27 Iulie, 8 Nov.
- Oltenița (Ilfov), la Moși.
- Oncesci (Bacău), 6 Martie.
- Onesci (Bacău), 13 Martie, 9 Iunie, 29 Iunie, 29 Aug., 14 Sept., 14 Oct., 8 Noemvrie.
- Oțeleni (Roman), 9 Dec.
- Panteleimon (Ilfov), 27 Iulie.
- Peatra, 8 Febr., 18 Maiu, Dumineca tuturor Sf., 8 Nov., 5 Dec.
- Pildesci (Roman), 15 Aug.
- Pitesci, 23 Apr., Înălțarea Domnului, Dumineca tuturor Sf., la Drăgaica.
- Pleșesci (R.-Sărat), Sf. Panteleimon.
- Ploiesci, 23 Aprilie.
- Poiana lui Iurascu (Roman), 13 Iun.
- Poenari (Argeș), Schimbarea la față.
- Polovraci (Schitul), 23 Aprilie.
- Preajba (Gorj), 23 Aprilie.
- Prunișori (Mehedinți), Vinerea mare, Dumineca florilor.
- Răchiteni (Roman), 13 Iunie.
- Râmnicu, Vinerea mare.
- Râmnicu-Sărat, 23 Aprilie, Înălțarea Domnului, 24 Iunie.
- Riureni (Vâlcea), dela 24 până la 27 Aug. trg de vite, dela 28 Aug. până la Sf. Maria mică trg de marfă.
- Roman, 6 August.
- Roznov (Neamț), 2 Febr., 9 Martie, 21 Maiu, 24 Iunie, 27 Aug., 2 Oct., 12 Dec., Florii.
- Rusanesci, dela 2 Sept. până la Sf. Maria mică.
- Sabaoani (Roman), 8 Maiu, 29 Maiu.
- Sagna (Roman), 9 Maiu, 29 Iunie.
- Salcii (Ialomița), Dumineca tutur. Sf.
- Salcioara (Râmnic-Sărat), 23 Aprilie.
- Schela (Roman), 14 Sept.
- Slănic, 20 Iulie.
- Slatina, 23 Aprilie.
- Slobozia (Ialomița), 23 Apr., Înălțarea Domnului, 21 Iunie, Vinerea mare.
- Stanesci (Gorj), 25 Martie.
- Suțesci (Brăila), 9 Martie, 25 Martie, 21 Maiu, 29 Iunie, 20 Iulie, 15 Aug., 8 Sept., 14 Sept., 14 Oct., 26 Oct., 8 Nov., 21 Nov., 6 Dec., Florii, Dumineca Tomei.
- Talpa (Neamț), 29 Iunie.
- Tecuciu (Teleorman), 9 Mart., 24 Iun.
- Tîrgul-Frumos (Iași), 12 Iulie.
- Tîrgul-Jiu, Sf. Maria mare, Vin. mare.
- Tigveni (Argeș), 23 Martie.
- Todireni (Roman), 15 August.
- Trifesci (Roman), Înălț. Domnului.
- Tupilați (Roman), 24 Iunie, 24 Iulie.
- Uda (preste Olt), Înălț. Domnului, dela 25 Iunie până la Sf. Petru.
- Ulmeni (Argeș), Dumineca tuturor Sf.
- Ulmeni (Ilfov), Sf. Maria mare.
- Vadastrîța, dela 5 Aug. până la Sf. Maria mare.
- Valea Hălăucesci (Roman), Sfântă Maria mică.
- Vaideni (Vâlcea), Marți și Mercuri în septem. brânzii, Dumineca Rusal., 27 Iulie, Dia Crucii.
- Virtesci (R.-Sărat), Sf. Maria mare.
- Virteșcoi (R.-Sărat), Sf. Maria mare.
- Voinesci (Vaslui), Sf. Maria mare.
- Vulpășesci (Roman), 26 Maiu.

Partea umoristică

compusă

de

Ermil Borcea



An nou
fericit!

1901.



Cântec.

Ieri pe-un trandafir de câmp
Am văzut un bobocel:
M'am oprit în drum, ș'am stat
De povești cu el.

Multe dînsul mi-a răspuns,
Dar mai multe mă 'ntreba —
Dragă, știi de ce-am vorbit?
De gurița ta!

Cobuc.

OTTO JACEMANN.

—→ Columbus. ←—

„Ia spune iubite dascăle, se adresează un burtă-verde unui profesor, „cine a fost Cristofor Columbus, căci citiam mai deunăzi acest nume într'o carte?“ — „Cristof Columb a fost un mare descoperitor, domnule!“ — „A, așa este, foarte bine, acum îmi aduc aminte. N'a fost cumva acela, care a adus ouăle în Europa?“



—→ Șiret. ←—

Ingrijitorul museului (cătră un țăran): Nu vezi, că aici stă apriat scris: „cu țigara aprinsă întrarea e oprită.“
 Țăranul: Bine, bine, dare eu fumez doar din pipă!



→ Poziție importantă. ←

„Nicolescu îmi spunea ieri, că are o poziție conducătoare la teatrul național.

„Da, el conduce pe scenă calul, care vine de regulă în actul al patrulea.“



—→ Cu timpul. ←—

A. Ei, cum îți merg afacerile?

B. Mersi, bine! Dacă o merge tot așa, peste vreo 500 de ani sînt milionar!



—→ Haz de copil. ←—

- Mamă, cum trebuie să scriu o scrisoare de felicitare?
- Cel mai bun lucru, fata mea, e să scrii cum vorbești.
- Dar dacă vorbești pe nas?



—❖— Copilărie. —❖—



Pavel (băiatul de opt ani al servitorului): N'ai poftă să ne jucăm nițel împreună, Lucio?

Lucia (fetița de șapte ani a boierilor): Dar te rog, tinere, aceasta ar fi o mesalianță



—→ Teribil! ←—

Locotenent Fașină: A, camarade, ce vîd, ciasornic nou?

Locotenent Pampon: Teribil ciasornic!

Locotenent Fașină: Naturelment, cum vîd, de aur!

Locotenent Pampon: Aur ca aur, dar face ora în patruzeci de minute! Teribil!



→ Pe cale oficială. ←

În orașelul T. la dorința generală a locuitorilor s'a înființat un closet public. După ce s'a isprăvit clădirea se găsea deasupra ușii următorul afiș lipit de cătră magistrat: „Cine are nevoie să folosească acest loc public, va avea seși procure cheia dela magistrat mai 'nainte cu trei zile.“



—→ Nume bun. ←—

— Vezi pe acel domn? Țăla ș'a câștigat în România un nume.

— Cu ce?

— Când a fugit dela noi în Țeară îl chiema Ițig Berger, ș'acum se chiamă Traian Munteșescu.



—→ Scănteie. ←—

Pentru omul sînătos există numai un fel de zile grele; acele zile, în care e nemulțumit cu sine însuși.



Păcală în tipografie.

Domnișoara Xenia în fine se măritase. Ea găsise asinul iubirei pe care 'l căutase, în dnul Policarp (I).

*, Canibal ante portas (H).



→ „Kiks“ tipografic. ←

Nu trecea o zi, fără ca domnul X să nu găsească la masă vreun nod în păpară . . . (a) (u).

—†—

→ Pe englezește. ←



„John!“ — „Mylord — ?“ — „Tu nu vei fi uituc.
— Tu îmi vei aduce aminte după mâncare, că voiesc să mă
pușc din cauza urîtului!“ — „Yes Mylord!“

—†—

Inspectorul distras.

La un gimnasiu, inspectorul de școale a ținut o vizi-
tație. Cu multă bunăvoință, dl inspector întreabă pe direc-
torul: „Te rog spunemi acum, dle director câte ore de pre-
legere ai?”

„25, dle inspector!“

Așa! — 25 pe fiecare zi!“

—†—

—→ Regule pentru duel. ←—

(Cu ilustrațiuni în text) de

Petrea Piștol.



Când te bați fi punctuos! —



Rocu 'i bine s'e'l dai jos.



Frica nu s'e potrivește. —

→ Păcală în tipografie. ←

În urma depeșei cercatul ginere plecă imediat la soacra sa, la Hiena (V).

*

Preotul se pregătea de mir și ceru untdelemn și lămâie (t).



→ După prescripție. ←



Soțul: Mâncarea asta iarăși ai gătit-o dragă Sofio, încât trebuie să mă fac martir din dragoste pentru tine, ca să o pot consuma.

Soția: Știi că ești nostim. Nici asta nu-ți place și în cartea de bucate stă apriat că mâncarea aceasta are un gust excelent.



→ Traduceri perfecte. ←

Corn. Laco ex assessore praefectus praetorii.

Corn. Laco a fost avansat din asesor la prefectul sau fișpanul Praetoriei.

*

Sex sunt, quae odit dominus: oculos sublimes veloces pedes.

Șase lucruri, pe care Domnul le urește: ochi sumeți biciclete.

*

Officium vestrum est, pueri, libros amare!

Datorința voastră este, o băieți, ca liber să iubiți!



→ La un bal mascat. ←

Domnul (cătră o damă îmbrăcată întrun costum foarte decoltat): Ce reprezentați, doamna mea, de este permis?*

Dama: „L'exposition universelle“.

(*Journal amusant.*)



→ N'a putut vedea. ←

„Va să zică, Mary, măcelarul n'a avut picioare de porc?“

Mica fetiță (care a fost trimisă pentru prima dată în piață): Ah, mamă, atât de bucuros aș fi vrut să văd, că are măcelarul picioare de porc, dar avea cisme de tot înalte.*

(*Le Petit Bleu.*)



Metod practic la învățământul limbei franceze.

Conjugațiunea amorului și a căsătoriei.

Je t'aime.	Eu te iubesc
Tu m'aimes.	Tu mă iubești
Il t'adore.	El te adoară.
Nous nous marions	Noi ne 'nsurăm
Vous me trompez	Voi mă trageți pe sfoară.
Ils divorcent.	Ei divorțează.



→ Compliment. ←



Dama: Eu mă tem grozav de tempestăți.

Domnul: Foarte explicabil, când cineva are atâta forță de atracțiune ca d-ta.



Spre completarea museului național

s'au mai donat următoarele obiecte prețioase:

1. Corsetul madamei Dochia.
2. Un portofel de iuft, căzut din sinul lui Avram.
3. O cheie vertheimiană dela sfântul Petru.
4. O poliță de asigurare contra focului a bibliotecii din Alexandria (neachitată de Alex. Machedon).
5. Un cambiu protestat al filosofului Diogen.
6. O mașină de scris (Remington) dela Iuliu Cesar.
7. Galoșii, cu cari Hanibal a trecut preste Alpi.
8. O „Schnurbartbindă“ dela Țepeș Vodă.
9. O mașină de tuns (ooo mm.) fostă veritabilă proprietate a lui Tunsu haiducul.
10. O porțiune (canonică) dela metropolitul Ivacicovici.
11. Tabachiera de „Șnupftabac“ a lui nenea Socrate.
12. Niște „Zwickeri“ ai fiertatei sale soții Xantippa.



→ Intervențiuni diplomatice. ←

Când regele Richard, inimă de leu, își luă adio dela sultanul Saladin, al cărui oaspe fusese, întrebă pe turcul deosebit de bine dispus, dacă îi dă voie de adio să'i ceară un ultim favor. Când sultanul îi dădu promisiunea, regele zise: „Aș vrea să te rog, iubitul meu frate, să împedeci, ca creștinii catolici, protestanți și greci, cari trăiesc în împărăția ta să mai fie numiți „câni de creștini.“ — Sultanul zimbî: „Voiu“ zise el, „să împlinesc bucuros dorința ta, puternice frate, dar și tu trebuie să-mi faci un contra-serviciu.“

„Și acela ar fi?“ întrebă regele.

„Tu trebuie să oprești, ca în țeara ta de aci înainte cânilor să le mai zică „sultan“!“



→ „Kiks“-uri tipografice. ←

Tênărul artist apăru pe scenă cu o cioară subsuoară (v).

*

Domnul X. era acum director de bancă și avea o ceafă grasă (l).



Scenă înaintea unui judecător chior.

Înaintea unui judecător care se uită de tot cruciș stau 3 martori: Nan, Bran și Stan. Judecătorul se adresează în această ordine lui Nan: „Cum te chiamă?” Bran, creștând că se uită la el răspunde: „Nicolae Bran”. Atunci judele furios strigă: „Taci măgarule, că nu team întrebat pe tine”. La aceasta al treilea martor Stan se apără indignat: „Mă rog de iertare, că eu nici n'am zis nimic!”

—†—

→ Un figurant. ←



Cum își închipuește micul Vasilache după nițică geometrie, — pe un medic „de cerc.”

—†—

→ Nea Ion la fteatru. ←

Nea Ion s'a dus și el întâia oară la teatru sau la fteatru, cum adică spune mnealui. Biletorul îi închide scaunul și nea Ion se trânteste tichnit pe fotoliul de catifea. Aședându-se, îi cade portofelul. Se scoală, îl caută și vrea să se așede iarăși. Natural că într'aceea clapa scaunului s'a ridicat în sus, și nea Ion cade cu baza pe pământ. Furibund se ridică repede și aplică o palmă strașnic sunătoare domnului, care șade la spatele mnealui, strigând cât îl ia gura: „Gluma asta vechie o știu eu, măgarule!”

—◆◆—

—→ Sfat părintesc. ←—

Un tînăr de mare speranță studiase vreo câteva semestre filologie, când deodată descoperise în sine un talent deosebit pentru drepturi, schimbă deci șaua și se făcu iuris-prudent. Puțin înainte de examen își recunoscua eroarea și ajunse la clară convingere că este născut pentru medicină. Imediat comunică aceasta tatălui acasă. Bunul părinte perduse paciența și o zi în urmă se găsia la bravul fiu. Trei ciasuri și jumătate vorbise deja de lipsă de energie, de lipsă de caracter și încă de alte multe lipse, până ce în fine își încheie dicția dând cu pumnul în masă și răstindu-se cătră fiul său:

„Fii deci sau consecuent sau inconsecuent, numai lasă-te odată de această vecinică șovăire!“



—→ Scânteii. ←—

Umorul este pentru viață ceeace pentru vin e aroma.

*

Pe ignorant îl mulțumești mai greu decât pe cunoscător.

*

Astăzi există marinimoși numai cu — publicitate.

*

Glasul conștiinței îl aude și cel surd.

*

Pentru praxa vieții nu există — „enciclopedie“.

*

Calea spre multe oficii trece pela oficiul stării civile.



—→ Pictorul. ←—

Un renumit pictor englez portretist primise mandatul să picteze pe un domnitor, care escela mai mult prin popularitate decât prin facultățile sale intelectuale. Și anume dorința era ca domnitorul să fie prezentat în portret în costum scoțian național cu genunchii goi. Tabloul era isprăvit și lumea admira într'alte și genunchii goi sdraveni ai iubitului principe, cari pentru prima dată se prezentau astfel neascuși poporului său.

„Of, da! Genunchii sînt buni zise atunci pictorul, „dar de aci în sus merge tot mai slab.“



— de — Conștie. —



Adela: Domnul secretar are ciudate idei despre în-
surătoare! Imi spunea tocmai că n'ar lua nici pe cea mai
frumoasă fată de soție.

Zoe: Iac'așa pare că eu l'aș lua de bărbat.



→ Din ora de poetică română. ←

Profesorul: Acum că știm ce este hexametrul să ne
dai un exemplu din literatura noastră Moldovene!

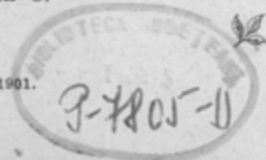
Moldoveanu: Ca bun exemplu cred că este versul
acesta din „Mihnea și baba” lui Bolintineanu (citând), Mihnea
încalecă, calul său tropotă, fuge ca vântul.

Profesorul: Foarte bine! Dar acum se-mi spui pentru
ce versul acesta îl numim hexametru.

Moldoveanu: Pentru că are 6 picioare.

Profesorul: Ei bine dar explică mai lămurit. Numără-le.

Moldoveanu: Apoi Mihnea are 2 picioare, calul 4,
fac laolaltă 6.



→ Dragoste. ←

Când trec, iubita mea, șireata,
Se dă pitiș după perdea,
Să vadă cum mă uit și-o caut, —
Să facă haz pe seama mea.

Dar eu, întrezărindu-i umbra,
Imi potrivesc un aer sfânt,
Și trec, ca și când nici n'aș ști-o,
Grăbit, cu capul în pământ.

Iar când mă 'ntorc, din colțul străzii
O văd cu ochii pânditori,
Câtând de lucru la fereastră
Să ude niște biete flori.

Spre geamu-i, ridicând privirea
Mă fac surprins că o zăresc,
Și serios, nevoe mare,
Un „bună seara” îi poftesc.

Apoi oprindu-mă de-odată:
Aci erai? — încerc să-i spun;
Dar când ne măsurăm cu ochii,
Ne podidește-un ris nebun!

— („Viața.”)

C. D. Fortunesco.



→ Avram. ←

Mica Elisa are să istorisească în ora de religie din istoria biblică, cum Domnul veni la Avram și îi proroci un fiu:

„Bunul Dumnezeu veni la Avram și zise: „Femeia ta Sara va avea un fiu.” — Auzind Sara aceasta de după ușe rise, căci era bătrână tare și Avram asemenea. Atunci Dumnezeu se supără și zise lui Avram: „Pentru ce rîde Sara?” „Eu îți zic ție: la Avram nu este nici un lucru cu neputință!”



→ Modestie sēcuiască. ←



Un sēcui e pe cale la Beciu. La o stație conductorul îl observă urcat pe vagon.

„Hei, prietene, ce cauți acolo?” întreabă conductorul.

„Apoi, kérem, eu cred că aici e clasa a patra!”



→ Din o temă de vacanțe. ←

„Elefantul se folosește în patria sa ca animal de povară, în Europa din contră mai ales ca nume de batjocură.”



❖ ➤ Capul. ❖ ➤

Incepem un mic curs de anatomie. *Anatomia este știința care se ocupă cu studiul corpului nostru...*

Cetitorule, stai, nu fugi... *cu studiul corpului nostru, al nostru, precum și al vecinei noastre, și privește cetitorule, cât e de drăguță vecina mea...*

Cetitorule dragă, facem anatomie?

Cu ce să începem? Cu *capul*, fără îndoială: o mulțime de argumente ne împing la acest mod de a proceda. Incontestabil este că partea cea mai importantă a corpului este *capul* (lectorule fii serios). Înțelepciunea națiunilor ne-o spune: „Unde nu-i *cap*, vai de majoritate” și tot ea ne asigură că „dela *cap* se 'mpu... treface peștele”, iar de vrei să ne referim la autoritățile străine vei vedea că ele vor opina pentru idea mea. Toți clasicii greci ne vor răspunde că „Da *capo* al fine”.

Insemnătatea *capului* e incontestabil mai mare ca aceea a restului corpului:

Capul poartă laurii și tot el... coarnele.

Capul poartă coroana, princiară ori... terțiară.

Ce ai zice de acela care ar cere sculptorului să-i facă, în marmoră ori în bronz, numai picioarele? Le vezi la expoziție cu eticheta: Picioarele dlui X?

Din toate aceste rămâne dovedit că locul principal îl are *capul*. *Capul* este întâi și numai când cineva și l'a pierdut, poate consimți să iasă cu picioarele înainte.

Dacă cineva e meșter, dacă un om e abil, îndemânarea lui se atribuie tot *capului*; nu se zice oare de acest individ că e *cap abil*?

Și celui cu minte puțină, călugărului, francezii anticlericali i-au spus: *Cap ușin*. Vedeti dar că *Capul* servește de măsură. Nu credeți? Da bine domnilor, măsurile de *cap*, *a! citate* sunt pretutindeni... Incap unele cam greu în limba noastră, dar incap.

Când un soldat la examenul de înaintare răspunde bine la oral, el devine un *cap oral*, pentru că în adevăr el este un *cap rar* în armată.

Tot *capul* servă ca să arete un lucru necuprinzător, un ce mic, îngust, un ce *cap Ilariu* într'un cuvânt.

E atât de adevărat că totul e *Capul*, că el duce totul, în cât de întrebați pe cel din urmă toboșar cine 'l conduce, care-i capul lui, musicantul va răspunde: „*Capelmaistru*“.

Săracul *Cap*, tot el, el *cap*, el, *maistru*!

Dr. Urechia.

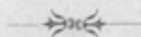
(„Vieța.”)



→ Un pețitor care amenință. ←



Pețitorul (negustor): Domnișoară, dacă nu mă iai de bărbat, zău că dau — faliment!



→ Prințul moștenitor. ←

La nașterea unui prinț moștenitor s'a constatat o formațiune abnormă a craniului. Un consiliu de medici s'ă găsește tocmai la acela spre a face o cercetare finală. Principele domnitor așteaptă impacient în camera vecină. În fine apar domnii:

„Alteță Regală — regretăm, dar nu s'ă mai poate evita, trebuie s'ă constatăm în fine cu părere de rău, că formațiunea creierului la Alteța Sa Principele de coroană — aproape cu positivitate s'ă poate spune, că nu va ajunge nici când la o completă claritate mentală.....“

Principele: „Dar cel puțin va putea guverna?“

Toți unisono: „Da, s'ă 'nțelege, Alteță Regală!“



→ Unui poet. ←

Plângi în ceasuri înfocate
Toamna, vîntul care bate —
Și nu plângi, tu, vîntul care
Trist îți suflă 'n buzunare!

(„Pagini Literare.“)

Othmar.



—♦ Predica. ♦—

Sfinția sa ține de pe amvonul bisericii o predică în specie contra vițiului beuturii. Chemat la masă la vicișpanul, părintele apucase deja în mână a patra sticlă de vin de Tokaj, când învitantul, care încă ascultase predica de dimineată, îl întrerupe cu cuvintele: „Sfinția Voastră V'ați năpăstuit adi dimineată aspru contra beției și acum....? — „De, d-le baron, răspunde spiritualul „dacă a'ți fi avut și DVoastră azi dimineată un „iamăr“ ca mine, cum a'ți mai fi 'njurat și DVoastră beutura.“



Revanș.



El: Înainte cu o săptămână ai refuzat a deveni soția mea.

Ea: Da, așa este!

El: Ei bine atunci te vestesc, că peste patru săptămâni vei fi *fiica* mea, — căci voi lua pe — mamă-ta de soție!



→ Din isvorul înțelepciunii. ←

Sêracii caută mâncare pentru stomac — Bogații nu găsesc stomacuri pentru mâncări.

*

Un rege bun e mai de folos decât o lege bună.



—♦♦ Eu merg . . . ♦♦—

(Snoavă.)

Roia maidanul de soldați cari făceau muștră. Auziai strigând pe ai mai mari:

— Înainte... marș:

Și pe soldați:

— Un-doi... un-doi!...

Și străluceau sub soare oțelele de la arme deți luau vederile.

Intr'o parte un sergent muștrulua vr'o douăzeci de soldați. Mergeau ei, săracii, bine, se vede, că nu le zicea sergentul nimic, numai se dădea înapoi, câte un pas, câte un pas, și ei după el. Doar un țigan nu ținea șirul de loc: când eșea mai înainte, când perdea pasul de rămânea înapoi.

Îi tot striga sergentul:

— Ține rîndul țigane;... stîngu... stîngu...

El, de loc.

Dacă vede sergentul așa, se necăjește, oprește, pe soldat în loc și se răstește la țigan:

— Mă țigane, de ce nu mergi bine în front, că te... te... te mănîncă muma dracului!

Țiganul știa săracul că nu glumește sergentul, când se necăjește.

Rămase zmirna și zise cu frică:

— Trăiți, dom' strejent, eu merg, reghimentul nu merge!

(„Vieața.”)

Radu Prelea.

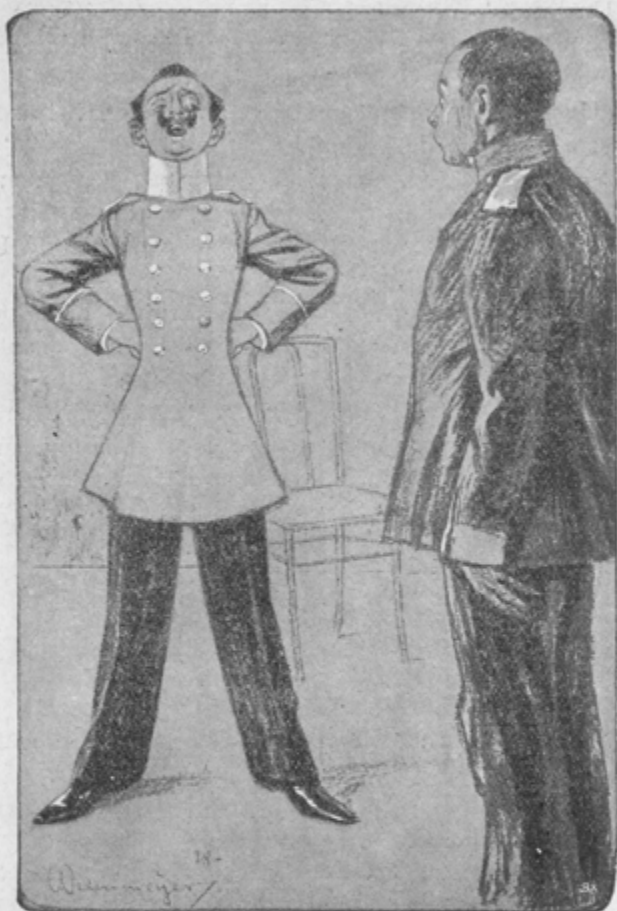


—♦♦ Un schimb. ♦♦—

Doi jidani perciunați se găsesc într'o călătorie de afaceri în Pesta, unde sînt invitați la soareaua unui mare fabricant. La invitare sînt admoniați în mod foarte discret însă cu insistență, a-și schimba cu această ocazie cel puțin cămeșile. Ei promit și pleacă iarăși la hotel. Pe drum zice unul cătră celalalt: „Moi, spune-mi tu, oare ce câștig poate să aibă fabricantul, dacă tu o să îmbraci cămașa mea și eu pe a ta?”

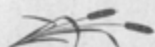


→ O definițiune. ←



Locotenentul: Ioane, adu-mi la moment două sticle de șampanie — apropo, știi tu ce este șampanie?!

— Trăiți don locotenent, da. Șampanie este când don locotenent a luat leafa!



—♦— Fecunditate. ♦—

Un șef de serviciu la înfațișare foarte dur, însă în fond foarte bun de inimă se răstește cătră scriitorul său angajat de curând, care vine prea târziu la biuro:u:

„Unde ai stat până acum? Sînt nouă ciasuri! Cancelaria mea nu e o colivie de porumbi.“

„Scuzați, Vă rog,“ răspunde diurnistul, „femeia mea a avut astă noapte o naștere de tot grea, și — — —“

„Așa. Bine, bine, de ce n'ai spus-o mai curând? Unde locuiești?“

„Strada sfoarei nrul 7.“ Și șeful trimite bieteii femei 5 sticle de vin bun. — După șase săptămâni cancelistul din nou vine târziu la biuro:u.

„Da bine, ce s'a întîmplat iarăși?“ lărmuiește bătrânul.

„Soția mea a avut ađi noapte încă o naștere grea.“

„Cum? Iară a născut? Da bine femeia d-tale nu va fi epuroaică?“

„Nu, mă rog, este — moașă!“



—♦— Vocea. ♦—

Părintele Radu stă dimineața la masă și se pregătește de biserică:

Pe coperișul casei sînt ocupați doi coșari (hornari) cu curățitul urloaielor.

Pe unul din ei îl chiamă Morar, celalalt poartă, ca și părintele, frumosul nume Radu.

„Radule!“ strigă deodată Morar și vocea lui pătrunde prin coș până la urechile părintelui. Acesta tresare din scaun. Pe urmă încă odată se aude sombra voce din urloi: „Radule!“

Și piosul părinte în simpla-i cucernicie, ce'l distinge, împletește mânilor de rugăciune și zice:

„Vorbește, Doamne, robul tău aude.“



— Exemplu convingător. —



„Urcă-te, d-șoară Mimi, eu o să te leagăn.“

„Nu, nu, dar dacă se rupe funia — —“

„Ei bine, dacă, dacă! Așa în fine nu'i permis să te urci nici într'un balon!“

→ **Țiua de post.** ←

Regele Olaf cel Sfânt, care a introdus creștinismul în Norvegia avea foarte multe greutăți, ca să deprindă pe păgâni cu obiceiurile bisericei catolice. În o țî de post surprinse pe poetul său de curte, când acesta consuma tocmai un cârnat. Regele îl făcù atent, că nu este permis în țî de post să mănânce carne; dacă totuși va face lucrul acesta, nu va fi un bun creștin și nu va ajunge în împărăția lui Dumnezeu. Atunci poetul răspunse: „Dacă numai un cârnățel mă desparte de Dumnezeu, atunci nu stăm departe unul de altul.“



→ **Cum îl cheamă?** ←

„Ian auzi, vecine, toaca
 „Și mai clopote ce sună!!
 „Este mâne serbătoare?!...
 „Ce-avem astăzi? În ce lună?

— „Apoi mâne ce să fie,
 „Mâne dragul meu vecin,
 „Este zi de serbătoare
 „Căci e sfântul Constantin.

— „Da, da, da!... E drept! Așa e.
 „Constantin de bună seamă...
 „Dar pe popa Gheorghe, frate,
 „Ian ascultă, cum îl cheamă?“

Speranță.



→ **Poetul simpatic.** ←

Pentru ca un poet să fie simpatic publicului, să cere:
 I. Să aibă talent... *potrivit*, ca să nu supere pe ceilalți poeți.

II. El să nu creadă că are talent.

III. Să fie sărac, și nenorocit.

IV. Să fie slab, palid la față, brun, cu părul mare și nepieptenat.

V. Să umble prost îmbrăcat, și să nu poarte nici odată baston, umbrelă, galoși, mănuși... Pălăria să fie moale, prăfuită și mototolită: o mică spărtură în fund nu strică.

VI. Să aibă în totdeauna un aer melancolic, visător; pe stradă să nu meargă repede, să pășească ușor ca o fantomă, să privească vag înaintea lui și să nu vadă pe nimeni.

VII. Să trăiască retras, să vorbească puțin și să nu rîdă nici odată.

VIII. Să facă poesii triste, în cari să-și blasteme soarta, și să-și chieime moartea.

IX. Să nu fie redactor la o revistă literară, pentru că toți refușarii dela poșta redacției, plus prietenii acestora, i-ar deveni vrăjmași și l-ar prigonî cu ura lor.

X. Să n'aibă „succese de librărie“, pentru că aceasta i-ar atrage invidii.

XI. Să nu facă nici odată critică literară sau polemică.

XII. Să înnebunească la timp.

Ave.

(„Vieața.“)



—♦— Muna, Moi! ♦—

Snoavă.

Tocmește un ovreu un căruțaș român ca să se ducă la un bâlci cu el. Pe drum, după ce porniră, ovreul în fundul căruței pe niște țeale d'asupra finului se vede că nu-i venea lui bine, nu se putea așeza cum îi plăcea cine știe, că se tot sucea și se răsucea, când în coace când încolo, ținându-se firește, cu mâna de căruță până când nu știu cum nu băgă de seamă și i-se prinse mâna între leucă și loitră, și se puse a i-o strînge lemnele între ele în cât ovreul începu să strige la căruțaș:

— Mună, moi!

Căruțașul îi răspunse fără a se uita înapoi:

— Mii, Mii.

Și dădu câte un bici cailor.

— Mună, moi!

Căruțașul dădu gură cailor mai arzindu-i odată.

— Hi, băeți!

Caii porniră și mai iute și pe ovreu îl dureau de-i săreau luminele ochilor, că taman alerga căruța fără arcuri prin niște fâgașuri afurisite de se bănănănia leuca de colo până colo.

— Muuuna, moooi! mai strigă ovreul.

— Da ce mă, o să'mi omor caii pentru tine, firea-i al dracului de nebotezat să fi!

Dumitru Stăncescu.



→ Pilde vechi... ←

Suferința mea, iubito,
S'o aștern în fraze vrei?
Ca și cum n'ai fi cetit-o
Lămurit în ochii mei....

De mă uit cu drag la tine,
Ș'amuțesc, pe gânduri dus,
Înțelegi tu foarte bine
Că la sfinți cu mintea nu-s;

Dar nu cere să-ți înșire
Versul, câte-i spune 'ncet
Vinovata mea privire,
Gândul meu cel indiscret.

Adă-ți singură aminte
Câtă lume a 'nebunit,
Câte idealuri sfinte
Pentr'un măr s'au fost jertfit...

Ce te uiți? P'arcă n'ai crede,
Diavol mic, cu ochi frumoși, —
Vrei să desgropăm se vede,
Pilde vechi din moși-strămosi?

— Săgetați de Kama-deva,
Zeu ce ține-al lumii rost,
Pentr'un măr Adam și Eva
Alungați din raiu au fost.

Și istoria ne-arată
Câți eroi s'au smuls de păr,
Și câți ani împresurată
A stat Troia pentr'un măr....

Nu te face-a nu pricepe,
Tu le știi — că ești un drac.
Iar cu noi o lume 'ncepe
Dacă ochii mei îți plac.

Căci, ca'n cea dintâi ispită,
Ca'n păcatul cel dintâi,
Șiruri de vieți palpită
Deșteptate'n ochii tăi.

(„Vieța.”)

A. V.



—♦ La 15 grade sub zero. ♦—

— S'a dus vara, acum vântul urlă p'alt ton.
= Palton urlu și eu....



— Păcală în tipografie. —

Consulul roman se folosea adeseori în eserciarea func-
țiunei sale de lictar. (o)

*

Intre tinera părechie căsătoria se legase din pur umor. (a)

*

După masa opulentă a preotului, comitetul părăsi sătul
Glimboaca. (a)



— Tată bun. —



— Tatăl tău e mai bun ca al meu, căci la toate zice „da.”

= Ei, dar mama l'a 'nvăţat aşa!



Anunțuri.

La fiecare Domă se trimite cărțica „consultator pentru conservarea frumseții“ gratis și franco, prin Ludovic Vértess, farmacist „La Vultur“ în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnasial, înființată la 1789.

Ei i rușine



pentru că fața ei de altfel drăguță este de mai mult timp scârâ, și a așteptat numai de scurt posibilitatea a pute depărta necurătențiile pielii prin în gen-re cunoscuta

Pomadă lugoșană de față din apot. Vértess.

Aceasta este cel mai bun mijloc pentru delaturarea repede a scărâciunilor: pete, bureți, coji de piele, sgrăbunțe precum și în contra tuturor necurătențiilor. 1 doză 1 cor. 20 fil. = 1.80 lei și o doză per 2 și 4 cor. = 3 și 6 lei. La trimiterea înainte de 4 cor. 60 fil. se expedază franco 1 doză mare.

Admirați-me pe mine



sau pe altă damă care întrebuințează mijlocul sicilian pentru păr,

și veți afla, cumcă colorarea căpătată prin acest mijloc nu se deosebește de colorarea naturală primitivă.

Mijlocul sicilian pentru noreea părului nu conține ingrediente stricăcioase, nu e mijloc mecanic pentru colorat, ci dă părului în modul cel mai simplu după unica folosire pe di colorarea care a avut părul înaintea încărunțirii, fără a lăsa pe vestimente, sau piele pete și fără a se pute spăla despre părul. 1 sticlă 4 cor. = 6 lei; 3 sticle se expedază franco per 12 cor. = 18 lei trimiși înainte. La comanda să se amintească totdeauna colorarea avută.

Ludovic Vértess, farmacia la vultur, Lugos Nr. 396, în Bănat. Cel mai mare Depot de toate articole de toaletă, parfumerie etc. de proprie și străină fabricațiune.

Articolele de sus sunt numai atunci veritabile dacă posed marea de apărare. Reproducere și traducerea oprită.



ca să-i pice părul înainte de timp, să întrebuințeze pentru conservarea părului

Spirit pentru păr de Dr. Heuffel,

care este cel mai bun mijloc pentru conservarea rădăcinii și înaintea creșterea părului. Opresce formarea mătreaței și căderea părului, ba ajută în scurt timp dezvoltarea și înălbirea părului frumos și tare. La păr prea aspru, în locul spiritului pentru păr, e a se folosi

unsoarea nutritoare de păr a Dr. Heuffel. 1 sticlă ori 1 doză 3 cor. = 5 lei. — La trimiterea înainte de 12 cor. = 20 lei se expedază 4 sticle ori 4 doze franco.

O musteală frumoasă



și o barbă tare și făloasă se poate căpăta numai prin întrebuințarea de

Pomada de barbă de Dr. Heuffel.

Acest mijloc este de tot nestrăicinos pentru pielea, ba prin folosirea și efectul excelent căpăta și tineri o barbă plină și mustețe frumoase. 1/2 doză 2 cor. 50 fil., 1 doză 4 cor. = 6 lei. — La trimiterea înainte de 4 cor. 40 fil. = 6.00 lei se expedază 1 doză franco.

Se căpăta în farmacie și parfumării.

Depot general: Apoteca camp. c. r. Stefansplatz Viena; J. v. Török, Königsgasse, Budapesta; Drogueria lui Brus, Bul. Elisabeta în Buearest; Unde nu se află în deposit să se comande direct dela procurătorul.

Comandațiunile se efectuează numai atunci când suma cuviincioasă se trimite anticipativ per postă.



Traducere și retipărire rezervate.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur“ în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Marca de fabrică.



SPRIT GALLIC

(Franzbranntwein)

al apotecariului
Vértés,

este la întrebuițare cel mai cu efect,

ca cea mai bună fricțiune alinătoare de **podagră**,
reumatism, **răceală**, dureri în toate **mem-**
brele, dureri de **cap**, **dinți** și **nervi**, la **para-**
lisări, **scrinteli**, dureri interioare precum **cărcel**
în **stomac**, tot felul de **indispozițiuni**, un
păcut **mișloc recursor** pe drum ș. a. Din singu-
rul efect al acestui vinars în diferitele cazuri de
boală, în urma căreia și găsește o așă răspândită
întrebuițare ca adevărat **remediu popular** ca
nici un altul, se explică neîntrerupta urcare simpatice
al acestui vinars; este însă luat în seamă că **numai**
vinarsul apotecei Vértés are efectul sus-
numit și să se păzească de contrafaceri fără efect.
Veritabil numai cu marca de fabrică alăturată.

Marca de fabrică.

1 sticlă simplă 1 cor., 1 sticlă dublă 2 cor., sticluță de probă 30 fil.

Pentru câștigarea mai ușoară a acestui mijloc casnic, și dacă se comandă 6 sticle
duble, 12 sticle simple sau 40 sticle de probă, se va computa, în loc de 12 cor.
numai 10 cor., ambalajul gratis și pachetul se va expedia prin toată Austria,
Ungaria și Germania franco.

Morburi de stomac,

cum sunt: Lipsa
de apetit, mistui-
rea reș, catarul
și aprinderea de
stomac, greață și

vomarea, cărceli, și preste tot greutatea și slăbiciunile stomacului se delătură
repede și sigur prin **Esenta pentru stomac** al farm. **Vértés** după ordi-
națiunea **drului Heuffel**. O sticlă 2 cor. 50 fil. = 3 lei 50 bani.

Tusa,

răgușeala, durerile de piept și grumaz, natha, influența,
tusa mângărească, catarul, organismul respirațiunei se
vindecă repede și sigur prin **Sucul de ierburi banatice**.

Acest suc pregătit din ierburile cele mai vindecătoare și aromatice ale
alpiilor din Ungaria de mează-zi, este un mijloc excelent contra tuturor inflama-
țiunilor pielei băloase. Pentru gustul lui plăcut și copii îl iau foarte bucuros.

Prețul unei sticle pentru oameni mari și copii de la 10 ani la sus 2 cor. =
3 lei. Prețul unei sticle pentru prunci mai mici de 10 ani 1 cor. 20 fil. = 2 lei.

La morburi cerbicioase, îndelungate, cura o înaintează thea de ierburi
banatice. 1 cutie 1 cor. = 2 lei.

Se află la apotecele. — Unde nu sunt în deposit să se
comandeze de-a dreptul dela pregătitorul:

Ludovic Vértés,

Apoteca la „Vultur“ în Lugos,
Nr. 396.

Medicamentele aci înșirate numai atunci sunt veritabile
dacă sunt provădate cu marca de invențiune aci alăturată.



La comande postate sub 10 cor. se socotesc pentru epistola de fracht (declarațiune) și împachetare
40 fil. De la 10 cor. în sus la un pachet postal de 5 Kilo împachetarea este gratuită și se trans-
mite franco prin Austro-Ungaria și Germania. Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur” în Lugoj, partea nemtească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

TRIPPER (sculământ) Iniecția vegetală și

de orice specie, se vindecă sigur și repede cu medicamentul lui Capsule vegetale.

1 Flacon Iniecția vegetală de Dr. Hill pentru oameni, fluiditate, 2 cor. 50 fil.
= 3 lei 50 bani.

1 Flacon Iniecția vegetală de Dr. Hill pentru dame, pulverizat, 2 cor. 50 fil.
= 3 lei 50 bani.

1 Flacon Capsule vegetale de Dr. Hill 3 cor. 20 fil. = 4 lei.

La trimiterea înainte de 3 cor. 60 fil. = 5 lei 1 Flacon să trimită franco.

In contra infertilității, palidității, lipsei de sânge, slăbiciunii puterii, sgârbiurilor histericale, onaniei, slăbetei nervilor ca și în genere contra ori și ce specie de slăbiciuni, este cel mai bun și eficace medicament **praf întăritoriu de Dr. Hill.**

1 dosă 5 cor. 60 fil. La trimiterea înainte de 6 cor. = 9 lei 50 bani
expedarea se face franco. — Depositul principal la

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur”, Lugoj, Banat, Nr. 396.

BETIA.

Cine voiesce a se mântui de această patimă infamă, să întrebuințeze remediu în contra beției care în cele mai multe casuri cu succes strălucit s'a probat și pe baza receptului medical în Apoteca „La Vultur” în Lugoj s'a gătit. 1 dosă 4 cor. 40 fil., 1 dosă dublă care se recere la patima cerbicoasă 8 cor. 80 fil. = 8 Mărci = 10 franci. 1 dosă dublă se expediază în toate țările franco după primirea prețului de 8 cor. 80 fil. anterior.

Remediul D-Tale în contra beției a făcut miracol! Bărbatul respectiv s'a vindecattotal de beție, și este treas și diligent, aceasta o putem mulțami numai D-Tale. Dumneasa să ți-o respătească. Franz Haslovic, Kruzica.

Mă grăbesc a vă mulțami pentru remediu în contra beției trimis, bărbatul meu nu bea de 2 luni rachi și eu sunt fericită.

Elise Unterlercher, Bleiberg.

Remediul D-Tale în contra beției a avut succes miraculos la un bețiv, vă rog încă o dosă pentru un alt individ.

August Berger, Gaja.

Prima sticlă din remediu D-Tale în contra beției a avut rezultat minunat, te rog a-mi trimite încă o sticlă.

Andreas Hütter, Auschwitz.

Pentru remediu în contra beției donat mie, îți exprim cea mai profundă mulțamire, aceasta m'a vindecat de beție; încă odată vă mulțamesc și vă rog a-mi trimite o dosă dublă pentru un amic. George Raniwiroff, Varna.

Vă rog a-mi trimite o sticlă din remediu în contra beției, am voie să mântui pe un bărbat de patima beției. Înainte de 2 ani m'am mântuit pe mine de această patimă imorală și de atunci nu mai beu.

Mathias Hauswirth, Rausenbruck.

Îți exprim mulțamire pentru remediu în contra beției trimis mie.

Franz Burian, Idrbitz.

Vă rog să-mi mai trimiteți o dosă dublă din remediu D-Tale în contra beției și pentru sticla întâia vă mulțamesc.

Josef Gassner, Sonntagsberg.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur” în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Mijloc în contra Limbricului cordelat (Panglică)



ale farm. Vértés,

mijloc probat deja în nenumărate rân-
duri, care e de un **efect sigur cu desă-
vîrșire** și care față cu alte mijloace în
contra limbricilor mai are și favorul, ca
pacientul nu este de fel obosit și slăbit,
nici nu-și ruinează stomacul, cum se
întîmplă aproape cu toate mijloacele.
Ba din contră acest leac întărește
mistuirea și poate fi luat și de copii fără nici o stricăciune.
Dar' nu strică nici în cazul că nu se află limbric. Lim-
bricul iese cu **cap cu tot** afară, astfel că nu mai este
posibil, ca să se desvoalte din nou

De unde cunoaștem noi că cineva are limbric cordelat? O
cunoaștem aceasta în faptul, că cel care se simte tare rău, are
colică, sgârciuri (spasmuri) de stomac, vomează și are simțiri ne-
plăcute în timpul întreg, ca și când i-s'ar urca ceva ca un nod până
sus la gât, simte accese de amețire, anemie, lipsă de apetit și câte-
odată foame prea mare, este abătut și nu are poftă de muncă, aruncă
multă flegmă și scuipat, rigăe acreală, simte o mișcare în corp, nu
mistuie și se simte abătut etc. Ca semne externe sînt a se aminti:
Cearcăne vinete la ochi, o albeață curioasă în retina ochilor, culoare
palidă în față, limbă necurată, slăbirea corpului. — 1 dosă 7 cor.
a se trimite prețul anticipat, iar 7 cor. 30 fil. = 10 lei franco.

La comandă Vă rugăm a ne comunica și etatea.

Cigarete și **Asthma**, cel mai bun mijloc contra durerii
pulvere pentru de piept, respirațiunilor grele etc.
1 cutie cigarete costă 1 cor. 50 fil., 1 cutie praf 2 cor.; la cazul dacă
se trimite anticipative 2 cor. 40 fil. = 3 lei, se expediază franco.

Mijloc **Asudărei** și mîncărimei de piele, de Dr. Scott. Cu
contra efect sigur la asudarea picioarelor, mî-
nilor și subsunorilor, precum și la ori ce fel de mîncărime. 1 dosă
3 cor. = 4 lei.

Mijloc contra **Cap** precum nervositate, reumatism și migraine,
durerii de sunături ș. a. înceată grabnic prin folosirea
prafurilor pentru migraine a lui Hill, 1 cutie 1 cor. 60 fil. și 3 cor.
Dacă se trimite 3 cor. 40 fil. = 4.50 lei anticipative, se expediază
1 cutie mare franco.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

La comanda postale sub 10 cor. se socotesc pentru epistola de fracht (declarațiune) și împachetare 40 fil. De la 10 cor. în
sus la 1 pachet postal de 5 Kilo împachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. —
Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur” în Lugoș, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Extract de Sassaparilla. Mijloc excelent pentru

curățirea sângelui în cazuri de sifilis, podagră, gușă, la scrofule, tuberculoase, la boale de piele învechite, preste tot la tot felul de boale ce-și au temeiul în sângele stricat. O sticlă 2 cor. = 3 lei și 4 cor. = 6 lei.

Mijloc **Epilepsiei** (fras), leșinărei, durerilor de nervi și isterice ale mamelor se folosește cu cel mai bun succes. O dosă 5 cor. 60 fil. — La trimiterea înainte de 6 cor. = 10 lei se expediază franco.

Hydropia (ruptură de apă) și urmările ei: **gălbănirea** ș. a. se curează grabnic prin **Hydropin**. 1 sticlă 2 cor. 50 fil. = 3.50 lei.

Alife **Ingrețosare**, contra tuturor îngrețșerilor și la cas dacă morbul e învechit se aplică cu cel mai bun succes. 1 dosă 3 cor. 60 fil. = 5 lei.

Năsip și piatră în beșică și catarul țevei și beșiceii. Pentru alinarea și delăturarea acestui morb dureros s'a constatat de cel mai bun mijloc **Diuretin**. 1 dosă 3 cor. 60 fil. = 5 lei.

Apă **Ochi** Br. Bruckenthal. Are efect sigur în privința conservării și recăstigării vederilor. 1 sticlă 1 cor. 20 fil. și 2 cor. = 3 lei.

Oleu Urechi de Dr. Brown, la dureri reumatice și sunatul urechilor la asurdire este cel mai excelent mijloc. 1 sticlă 3 cor. 60 fil. — La trimiterea înainte de 4 cor. = 5 lei se expediază franco.

Unsoare de casă din Lugoș. Mijloc probat în contra tuturor ranelor, precum sunt: bube, umflături, ș. a. 1 dosă 1 cor. = 1.80 lei.

Mijloc **Urinareii în pat**. Medicament probat cu efect repede și sigur. 1 dosă 7 cor. = 10 lei.

Alife **Vătămătură** de cel mai puternic efect. 1 dosă pentru 3 cor. = 4 lei.

Tot aci se află toate medicamentele în- și externe precum germane, franceze, engleze, de ape minerale, vinuri lecuitoare, Cognac, Rum, Thea, aparate chirurgice, materii pentru legat, articoli pentru toaletă și esență pentru de a face și îmbunătăți spirtuoase de tot felul; precum: Liqueruri, Slivovița, Rum, Rostopschin, rachiu de camină, vin etc. cum și diferiți articlii pentru economia de câmp și de casă. *Cataloge detaliate* despre aceste se trimit franco în limba: română, germană, maghiară ori sârbă; ne rugăm numai ca adresa să se scrie lămurit.

Vendătorilor li-se acordă rabat considerabil.

La comanda postale sub 10 cor. se socotese pentru epistole de fracht (declarațione) și impachetare 40 fil. Dela 10 cor. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo impachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 2 cor. nu se trimite.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur” în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Balsamul apotecarului Vértés,

numit și

balsam miraculos englezesc,

un mijloc popular probat și iubit se folosește:



1. Ca medicament intern la indigestiuni, sgârșiri de stomac, colică, morburii provenite din stomac stricat, mistuire rea, lipsă de apetit, boală de ficat, friguri, boale pe plămâni și de piept, vânturi etc. în porțiuni de 40—50 picături (mai bine pe o bucată de zahăr).

2. La emoroide, încuieri și podagră ca un mijloc lin curățător și încălzitor, după trebuință 1—2 lingurițe.

3. Ca medicament extern la dinți găuși slăbiți în gingei, 1 linguriță de cafea, amestecând și puțină apă. Împiedecă putrejunea, delătură durerile, întărește dinții și împăspetează carnea gingieilor.

4. La ori ce fel de rane provenite din tăietură sau arsură se aplică curat sau subțiat cu apă cu succes. Descrierea amănunțită a puterii și efectului acestui balsam se trimite la cerere gratis și franco. Veritabil e balsamul numai când e lipită pe sticlă marca ală-

turată. Sticla e astupată cu o capsulă de argint, în care e imprimată firma mea L. Vértés, apotecar „La Vultur” în Lugos. Afară de aceea mai e fiecare sticlă învelită cu o îndrumare -pre folosire, pe care încă e tipărită marca amintită. — 12 sticle mici sau 6 sticle duble costă 3 cor. 72 fl.; 5 duzina, trimise franco, 12 cor. 16 fl., 1 litră cu sticla împreună 5 cor., 2 litre, trimise franco, 10 cor., 3 litre franco 13 cor. 60 fl., 4 litre 16 cor. — Celor ce vor să se ocupe cu vânzarea lui le dau rabatul cuvenit.

Pilulele depurative,

laxativul cel mai avantajos, plin de efect, și pe lângă aceea cu totul nestrăicios. Pentru efectul lor excelent au devenit deja în cercurile cele mai extinse ca un mijloc de casă neapărat de lipsă. Aceste pilule, la dorință, se capătă zaharicate sau nezaharicate. Una cutie 42 fl., o dosă mare cu 8 cutii 2 cor. 10 fl. La trimiterea 2 cor. 40 fl. = 3 lei anticipative se trimite o dosă mare franco.

Veritabil se află numai la

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur”,

Lugos, Nr. 396, Bănat.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur“ în Lugoș, partea nemțească, Nr. 396, lângă edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Mijloace probate pentru animale:

Praf de marve banatic,

este un praf adevărat folositor pentru lapte, și cel mai bine recomandat din partea veterinarilor. El are cel mai excelent efect asupra stomacului, promovează mistuirea, curăță sângele și promovează adunarea laptelui la vaci. De acest praf se fac animalele tari în mod surprinzător și pline de viață, întrebându-l, nu putem mulge sânge, și umflături nu obvin înainte. Acest praf nu ar trebui se lipsească nici la o economie, fiind că și de altcum la toate boalele animalelor are un efect excelent. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Praf pentru nutrire vitelor.



Praf pentru nutrire, după folosirea cărnii animalele în timp scurt se îngrașă. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. — 10 pachete mari trimise franco după primirea sumei, 10 cor., în loc de 14 cor.

Praf de cai banatic.

Acest praf păzescă caii de podagra mațelor, de toate boalele lipicioase detusă, tuberculoasă și așa numitul guturaiu; delătorează cauza acestor boale, în urma-rea puterii lui disolvătoare și curățitoare promovează mistuirea, curătesce și recorește sângele, depăr-mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor., în loc de 14 cor.



tează toate sucurile mucoase și necurate și este un mijloc de casă probat în contra tuturor boalelor la cai, cari îi țin tot în putere și deplină sprintenie. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. 10 pachete

Praf pentru porci.

Acesta ațită pofta de mâncare și micșorează boldul secșual la porci, și așa aceste animale mai bine se îngrașă: este un mijloc excelent în contra umflăturilor de grumazi la porci, și în contra a tot felul de boale este recoricor. 1 pachet 40, 70 fil. și 1 cor. 40 fil. — 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 10 cor. în loc de 14 cor.



Fluid restituțional,

de un efect excelent spre a vindeca boalele din afară la animalele de casă: reumatismul, înțepenitura musculilor, slăbetele musculilor ș. a. Cel mai bun mijloc de întărire a trupului după strapate mari. 1 sticlă 80 fil., 1 cor. 40 fil. și 2 cor. 40 fil.

Se capătă veritabil la

Ludovic Vértés, apoteca la „Vulturul alb“,
Lugoș, Bănat, Nr. 396.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur” în Lugos, partea nemțească, Nr. 396, lângă
edificiul gimnazial, înființată la 1789.

Cel mai ieftin,
cel mai bun

RUM

se poate face, pe
lângă o procedură
rece, fără foc, în
timpul cel mai scurt
cu

Rum-Likol-ul apotecarului Vértés.

Tot așa se poate face slivovîț, cognac, rachiu de
trevere, de drojdii, benedictin, chartreuse, curacao,
maraschino, precum și ori ce altfel de licoruri, bitter
pentru stomac, oțet și o beutură de casă excelentă
și gustoasă iute și ieftin, de cea mai fină calitate
cu licolurile dovedite de foarte bune, nestricăcioase, scutite prin lege
ale apotecarului Vértés.

(Licolurile sînt esențe aromatice, concentrate, compuse
după un metod propriu.)

1 dosă de licol, de ajuns pentru 5 litre de beutură, costă
1 cor. 25 fil.; 4 doze, dacă se cere, și pentru 4 beuturi deo-
sebite, costă 5 cor. franco, dacă se trimit banii înainte.

Scrisori de recunoștință, gratis și franco, tot
așa liste de prețuri și îndrumări pentru pregătire.

Cu esențele trimise mai înainte am fost
pe deplin mulțumit și sper a fi tot așa și
cu cel de acum.

Nico Zderic, Livno, Bosnia.

Vă rog a'mi trimite pentru 6 coroane
esență de rum, Caba 2, dar' din solul cel
bun trimis dlui Saufüssel.

Peter Fellner, Pogir, posta St. Marein.

Trebue să vă mărturisesc că sînt foarte
mulțumit cu esența de cognac, ce'mi-ați
trimis, și vă rog deci a'mi trimite deo-
camdată 1 chigr. tot din aceea.

D. Onkel, Cracovia.

Cu destilatul de rum, ce'mi-ați trimis,
sînt foarte mulțumit și vă mulțumesc. Mai
tîrziu voi lua mai mult.

Alois Geyer, Neuda I. Pächlarn.

Ajunghînd la convingerea, că esențele
d tale sînt într'adevăr foarte bune, vă rog
să'mi trimiteți o sticlă destilat de rum în
preț de 3 coroane.

*Johann Müller,
Chinitz-Tettau, p. Rehberg.*

În posesiunea esențelor d-voastră vă co-
munic, că sînt foarte mulțumit cu acelea
și vă rog a'mi trimite încă odată.

Daniel Klang, Smorze.

Asupra esențelor căpătate în luna aceasta,
vă exprim deplina mea mulțumire.

Georg Balluch, Hohenau.

Vă aduc la cunoștință, că prin aplicarea
esențelor d-voastre am obținut minunate
rachiuuri.

Johann Bergmann, Asch.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

1900 Paris, mare medalie de aur.

Medalii de aur, de argint și premii de stat dela
exposițiunile din:

Paris, Bordeaux,
London, Bruzela, Berlin,
Danzig, Praga,



Triest, Graz,
Budapesta, Baden, Sibiu
și S.-Szt.-György, etc.

Vinuri transilvănene de masă și de serbări

în curățenie naturală, originale

și

cele mai fine soiuri nobile

din pivnițele furnisorului de curte ces. și reg.

Josif B. Deutsch

Sighișoara.

Se capătă la firmele:

în **Sibiu**: Johann Billes; în **Brașov**: Eredii lui Julius Müller, Fritz Hasenmayer, Ernst Jekelius, Bede Antal, Rudolf Stingl, Heinrich Petersberger; în **Cohalm**: Josef Tomp, Carl Falk; în **S.-Szt.-György**: Gyárfás Árpád; în **Gy.-Szt.-Miklós**: Baltser Vilmos; în **Székely-Udvarhely**: Farczádi K. Károly, Gál János; în **Murës-Oșorheiu**: Josef Eckwert; în **Reghinul săsesc**: Wilhelm Roth; în **Bistrița**: Albert Schmidt; în **Cluj**: Segesváry és társai; în **Alba-Iulia**: J. B. Misselbacher sen.; în **Orăștie**: M. G. Zobel, Jul Eisenburger; în **Piski**: Gustav Zeidner; în **Agnita**: M. Lang; în **Năsăud**: Julius Müller.

Toate hotelurile, cafenelele și conditoriile mai
bune au vinurile mele de butelie.

Să se observe marca de scutire.



(Areă în dop.)

Banca indigenă de asigurare generală mutuală

„Transsylvania“

Strada Cîsnădiei Nr. 5 **Sibiiu.** Strada Cîsnădiei Nr. 5

fondată în anul 1868.

Dela înființare, în decurs de 31 de ani institutul
a solvit:

[pentru asigurări de foc

Coroane 2,843.260·98 fileri

[pentru capitale asigurate pe viață

Coroane 2,569.674·84 fileri.

Suma asigurată în secțiunea pentru asigurări contra incendiului:

Coroane 63 milioane

în secțiunea pentru asigurări de viață:

Coroane 8·6 milioane.

Director executiv: Adolf Albrich.

Oferte pentru asigurări de foc, precum și pentru asigurări pe cazul de moarte și pe cazul de viață, asigurări de zestre, de rentă sî primesc la direcțiune în Sibiiu, precum și la agenturile principale în Arad, Brașov, Budapesta, Cluj, Kecskemét, Seghedin și Timișoara, precum și la toți domnii reprezentanți instituți în comunele mai mari.

Banca generală de asigurare mutuală

„Transsylvania“

a introdus în anul 1899 **asigurările pentru popor
fără cercetare medicală.**

Prin introducerea acestei combinații de asigurare s'a intenționat ca în schimbul unei contribuiri neînsemnate să se ofere posibilitatea și claselor din popor a asigura un capital (până la 1200 coroane), care în cas de repausare a asiguratului să se plătească erediilor, eventual însuși asiguratului la ajungerea unei etăți fixate.

La aceste asigurări nu se recere cercetare medicală.

Banca generală de asigurare mutuală „Transsylvania“ oferă și pentru aceste asigurări următoarele favoruri:

a) Cu toate că premiile de asigurare ar trebui plătite pe un an întreg înainte, se permite plățirea acelor și în rate subanuale, chiar și săptămânale, pe lângă computarea unui adaus minimal,

b) După o durată neîntreruptă de trei ani a asigurării banca „Transsylvania“ este obligată la cererea asiguratului a reduce proporțional capitalul asigurat, cu sistarea plățirii mai departe a premiului — asemenea se acordă asiguraților după expirarea termenului sus-indicat împrumuturi până la 75% a rezervei de premiu,

c) Banca solvesce sumele asigurate și în cazul dacă asiguratul a repausat pe câmpul de luptă sau în urma ranelor primite pe câmpul de luptă, iară după o durată de 3 respective 2 ani a asigurării și atunci dacă moartea a urmat prin sinucidere sau duel, — mai departe poate fi excepțional absolvat asiguratul în cas de invaliditate dela plățirea mai departe a premiului, fără a-i se reduce sau pierde pretensiunile față de bancă emenate din asigurare.

Prospecte și declarațiuni de participare oferă gratuit direcțiunea în Sibiu, agenturile principale din Arad, Brașov, Budapesta, Cluj, Kecskemét, Seghedin și Timișoara, precum și agenturile speciale instituite în comunele mai mari.

Cel mai ieftin loc de
cu garanție în



a cumpăra oroloage
scris pe 3 ani.

Hanns Konrad

Fabrică de oroloage
și casă de export pentru mărfuri de aur
în Brūx (Boemia)

recomandă sub cea mai strictă garanție produsele sale de
oroloage,

mărfuri de aur și de argint

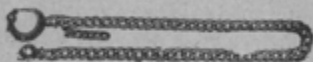


de cel mai bun renume de 15 ani încoace.
Firma e distinsă cu pajura ces. reg. austr.
Are medalii de aur și argint dela expoziții
și mii de recunoștințe în scris. Cea mai
strictă promptitudine! Toate mărfurile sunt
examinare și stampilate de oficiul monetar
ces. reg. Obiecte ce nu convin, se schimbă,
ori la cerere se restituie banii, deci e exchis ori ce risic.



Orologiu rem. de argint veritabil fl. 5.80, cu capac dublu fl. 7.75,
Anker-rem. capac dublu cu 15 rubine fl. 8.75, rem.-nichel bun
fl. 3.75, orologiu-rem. auriu fl. 5.75, orologiu rem. de argint pentru
dame fl. 6.75, cu margine aurită fl. 7.50, cu capac dublu fl. 8.75,
cu margini de aur și capac dublu fl. 9.50, orologiu rem. de aur
veritabil de 14 carate pentru dame fl. 14.—, cu capac dublu
fl. 18.50, orologiu-rem. de 14 carate veritabil pentru domni fl. 24.—,
cu capac dublu fl. 35.—. Inele de aur fl. 2.25. Inele cu diamante
dela fl. 8.— în sus. Deșteptător-Baby, 18 cm. înalt, căsulie de
nichel, mers de ancoră cu aparat de oprit, regulat exact fl. 1.95,
cu față ce luminează noaptea fl. 2.20 cu mecanism de calendar
fl. 2.80, cu figuri mobile, ca: față legănată, ciobotar, butnar, faur,
măcelar fl. 2.80.

Lanțuri panțerate de argint veri-
tabil cu stampila of. c. r. monetar,
30 cm. lungi, 15 grame greutate
fl. 1.20, 20 gr. greutate fl. 1.50. 30 gr. greutate fl. 2.20, 40 gr. greu-
tate fl. 2.60, 50 gr. greutate fl. 3.25, 60 gr. greutate fl. 3.80, 70 gr.
greutate fl. 4.50, 80 gr. greutate fl. 5.20, 100 gr. greutate fl. 6.80,
150 gr. greutate fl. 9.50. Jou-jou-uri de argint, compasuri, cheițe,
medalioane conform catalogului. Lanțuri de aur veritabil de 14 ca-
rate, modelele cele mai noi după greutate.



Mărci postale din toate țerile se primesc ea plată.

Trimitere prin recepere post. ori după asemnarea prețului înainte.

Cataloage bogat ilustrate în limba germană și maghiară gratis și franco.

Se recomandă P. T. publicului
pianurile,
pianinele și harmoniile

din magazinul de pianuri

F. A. Kauffmann,
Sibiiu, Strada Urezului 11.

Cataloage speciale gratis și franco.

Iosif Schultz

negustorie de vin,
Sibiiu, Strada Poplăcii 30.



Recomandă marele său deposit
de excelente

vinuri curate naturale ardelen
de masă,
roșii și dessert

în sticle și butoașe cu cele
mai ieftine prețuri în mare
și în detail.

Boala de piept-plumâni (Oftica)

e cel mai mare inamic al omului.

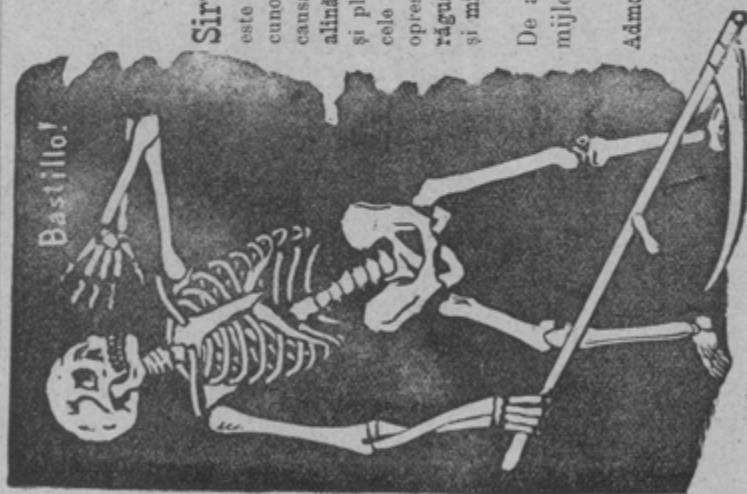
Sirupul de brađ cu fier calcaros al lui Bastillo, este de mulți ani probat cu cele mai bune succese de vindecare și recunoscut din partea multor medici ca binecuvântat, fără îndoială din cauza părților sale constitutive binefăcătoare este nu numai un mijloc alinător, ci și un excelent mijloc **vindecător** la diferite boale de piept și plumâni. Și în contra ofitei este sirupul de brađ în multe, ba în cele mai multe cazuri deadreptul de valoare neprețuită pentru-că opresce tusa și scuipearea de sânge, împiedică **formarea de flegmă** și răgușala, face să înceteze **asudarea noaptea**, în fine promovează **pofta** și mistuirea, provoacă somnul, și în chipul acesta scapă pe bolnav, cum dovedesc nenumărate cazuri.

De aceea nici un bolnav să nu întrelase folosirea acestui mijloc, care în scurt timp aduce vindecarea cerută și de mult dorită.

Admoniție! Veritabilitatea acestui mijloc o dovedește marca de scutire înprotocolată: „Leu cu cruce”.

!!Luați bine seama la aceasta!!

Prețul unui flacon 1 fl. 20 cr. (Prin poștă cu 20 cr. mai mult pentru pachetare fără porto.)



Poala albă (scurgere) la femei, precum și scurgeri la bărbați (sourgeri prin țevă), chiar și învechite, prin nici un mijloc nu se vindecă așa iute și sigur ca prin Therapin. — O sticlă pentru femei fl. 2.—, la boală tenace fl. 4.—, pentru bărbați fl. 1.—. O sticlă Capsules vegetales fl. 1.60.

Rane la picioare, mai ales cărcei de vine, și așanumitul picior de copil, ce obvine așa des la femei, ori cât de vechin, se vindecă iute și sigur cu „Antilicerin”. Tigană fl. 2.—.

Ceaiu curățător de sânge Enula se folosește cu cele mai bune și sigure succese de vindecare la stricarea sângelui înăscută ori câptigată, precum și la bube vechi și tenace, rane, urmări ale păcatelor din tinerețe, scrofule, guși, mistuire rea, inculiure, colică repentină. — Un pachet mare fl. 1.50.

Befia. Cine vrea să fie scăpat de acest păcat rău și uricios, acela să folosească mijlocul antibetin Nausin, fără miros și gust, probat în atât de multe cazuri cu succese strălucite, preparat după recept medical probat. — O dosă fl. 2.20. Pentru suferință încăpăținată e de lipsă dosă dublă, fl. 4.40. Trimiterea se face franco.

Vîna de aur. Cine nu cunoaște boala aceasta rea, care a amărât viața atâtor oameni. Alifa-Globin cu pilule delătură sigur și repede aprinderea matului gros, alină durerile, face să înceteze arsura incomodă și împiedică deschiderea vinelor. — Se aplică intern și extern. O dosă întreagă fl. 3.—.

Boala de apă, provine ea din boală de răunchi ori în urma boalelor de inimă sau în urma altor perturbări ale circulației sîngelui, ca: boala de apă la stomac, la încheieturi, etc., dispare după folosirea ceaiului brazilian Betulin. — Prețul unui pachet fl. 1.20.

Mijloc Epilepsiei (fras), leșinării, durerilor de nervi și boalelor isterice ale manelor se folosește cu cel mai bun succes. O dosă fl. 2.50. — La trimiterea înainte de fl. 3.—, se expediază franco.

Impotența (neputința bărbătească), care fie de origine cât de veche și care a provenit din excese sau onanie, se vindecă mai bine și mai sigur cu Capsicin de Dr. James. — Prețul unei jumătăți de cutie fl. 3.—, cutia întreagă fl. 5.—, la trimiterea anticipativă a sumei, franco.

Reuma, ghift, tîndurirea oaselor, dureri de spate, membre și vine înțepenite, dureri de stomac, țepe, junghinri, dureri de ște, înțepături, receli se vindecă cu bun efect prin

Regenerator.

1 sticlă fl. —.80, 2 sticle fl. 1.50, 4 sticle fl. 2.90.

Singur voritabil la:

CAROL HOFFENREICH, farmacist, BAJA, Piața principală 23 (Banat).

Sensație și mirare
provoacă
oroloagele remont.-plated-aur

distinse prin nenumerate recunoștințe, cu 3 mănți foarte frumoase de aur-plated, m. d. mecanism precis, regulat pe secundă și cu garanție de 3 ani. Acest orologiu, care în urma execuției foarte frumoase și ornametării admirabile artistice (este și luciu), în aur masiv ar costa cel puțin 200 cor., este, cum e recunoscut în general o adevărată capodoperă de perfecțiune a industriei de oroloage și costă bucata **numai 15 cor. franco.** (Să nu se confunde cu oroloagele ieftine aurite) Oroloage de dame 16 cor. Sistem Rosakopf 10 cor. Lanțuri potrivite pentru domni și dame 3 cor. Minunat orologiu rem-nichel „La Vigilant” cor. 7.50, cu capac dublu 9 cor.



Sensațional!

Aur de 10 carate!
Rem.-Anker pentru domni,

aur de 10 car., capac dublu, bogat gravat, 20 rubine adevărate, cu garanție în scris și certificat dela fabrică, ajustat admirabil 30 cor. Acelaș orologiu, în mărime pentru dame, și cu 2 capacuri 28 cor.

2 cor. Inele de aur 2 cor.
de 14 carate

pentru dame și domni, înfățișate cu argint adevărat. Fiecare inel e punctat de oficiul ces. reg. Garanție pentru durată de mulți ani. Cu briliant artistic admirabil strălucitor și cu pietri colorate, 2 cor., tare 3 cor. Inele de logodnă cor. 2.25 (Măsura inelului se cere pe fâșie de hârtie).



Aparat fotografic

cu care poate produce ori cine fotografiile complet gata, fără cunoștințe pregătitoare. Manuare ușoară, simplă. Mărimea 5x5. Prețul unui aparat fotografic complet, cu toate utensiile și descriere la înțeles, în cască elegantă e **cor. 3.80.** Aparat mai mare cu obiectiv și numeroase utensiile **cor. 8.-.** Prețcurant fot. gratis.



Îndată înapoiiez banii,
Trimiterea se face franco cu rambursă.

M. Rundbakin,

Wien, IX., Berggasse 3.

Carte de mostre, bogat ilustrată, despre 1000 articoli la cerere gratis.

Correspondență în limba franceză, română și germană.



160 cor.

Pentru acest preț fără păreche de ieftin furnizez un **biciclu pneumatic**

1900, cea mai

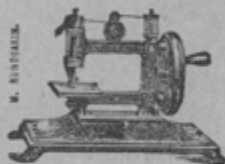
bună și durabilă mașină de ture, cel mai fin mecanism de precizie: a nu se confunda cu marfa obicinuită de negoț, cu garanție reală de 1 an, pentru **160 cor.** Arună 30 cor., restul cu recuperare postală. Biciclu pentru dame 180 cor.

18 cor. Pentru ori ce casă! 18 cor.

Surprindătoare în lucru e

mașina practică de cusut

„The Invel”,



care coase ori ce stofă, fie groasă ori subțire, postavul cel mai tare, ca și pânză, cea mai fină, tot așa de precis, ca și ori care construcție de mașină mare, toată din fier și oțel, fin lustruită, cu depănătoare, ace, vas de oleu, tivitor și rabar. Greutatea 5 kg. **18 cor.**

Noutate frumoasă!

**Concert-Piston-
Accordeon,**



în urma construcției bune, a confecționării soliste și a prețului său mic, provoacă preste tot locul mare mirare. Fără cunoștință de note ori cine poate cânta cele mai frumoase jocuri, marșuri, cântece etc. Instrumentul are 28 tonuri cu admirabil acompaniament de bas. **5 cor.**

dacă marfa mea nu convine, de aceea cumpărătorul nu are nici un risic.



Praf
de Kornenburg
al lui
Kwizda
pentru
nutrirea vitelor.

Mijloc veterinar-
dietetic pentru
cai, vite cornute
și oi.

Prețul:
1/2 cutie cor. 1.40
1/2 " " —.70.

Mijloc dietetic-cosmetic (fricțiune) de mult probat pentru
întărirea și oțelirea muschilor și vinelor corpului
omenesc,

Fluidul lui Kwizda.

Marca Șerpe (Fluid turistic).

Turiști, bicicliști și călăreți îl aplică cu succes pentru recăști-
garea puterilor și întărire după ture mai mari.

Preț: 1/1 flacon cor. 2.—, 1/2 flacon cor. 1.20.

Deposit principal:

Franz Joh. Kwizda

furnisor de curte c. și r. austro-ung., reg. rom. și princ. bulgar,
Apotecar cercual în Korneuburg lângă Viena.



F. MACÁK

fabricant de instrumente musicale

în HORITZ (Boemia de nord)



recomandă fabricatele sale proprii și deci cele mai bune **harmonici**
de mână și gură, **violine**, **viole**, **cello**, **contrabas**,
chitare, precum și **Accord-Zither**, fie-cine poate cânta pe ea
imediat, complet dela 9 până la 54 fl. și cu școală ungurească. **Müller's**
Accord-Zither dela 9 până 45 fl. Nou! **Columbia-Guitarre-**
Zither americană, cu plache de note din pap, îndată se poate cânta
pe ea, și cu școală ungurească 10 fl. — Aparat muzical mecanic:
Lilly 5 fl., **Helicon** 6 fl., **Dolcine** 10 fl., **Ariston** 14—45 fl.,
Manopaa 19—90 fl., **Ariosa** 11 fl., **Phönix** 18 fl., **Piano-Melodico** 95 fl. etc.
Mai nou! American **Fonografe** și **Gratofone** dela 19—500 fl., **roluri** (plache) pentru
fonograf prima bucată a fl. 1.40. Aparat muzical și automate cu limbi de metal, cari cântă
melodia după aruncarea unei piese de bani.

Prospecte despre harmonici de mână, violine, Accord-Zither gratis și franco.

Reparaturi bine și ieftin.

Poznaňul 1901.

Farmacia la St. Iosif a lui F. J. R. HOTTER.

Viena, XII/a, Schönbrunnerstrasse 18a.

Absorbinol

al lui Hotter

1/2 sticlă 12 cor.

1/3 sticlă 7 cor.

Delătura tot felul de
escrescențe și părți unu-
roase de pe corp, fără
să strice părul, întărește
muschii atacați și slabi, delătura și nimi-
cece ori ce noduri de pe picioare și le
apără de orice aprindere; cu deosebire e
probat la boale de splină, umflături de
genunchi, de călcăie, boale de unguit, la
noduri pe vine, umflături, unde se ivesc.
Face să încheze tremurarea genunchilor
și vindecă zdroboturile.

Praf nutritiv Agrii

al lui Hotter

pentru cai și vite cornute.

1 pachet 1 cor. 60 fl.

Excelent adăns la nutreț pentru sus-
ținerea puterii și sănătății animalului;
fotosesce la toate boalele de splină, ficat,
beșică și de nervi.

Alifie de os-mort

al lui Hotter

1 tigare 4 cor., jumătate tigae 2 cor. 40 fl.
Neîncreută pentru delăturarea osului
mort, chiar și învechit.

Preparatele veterinare ale lui

HOTTER



sunt cele mai excelente în timpul
prezent, cari, după numeroase
atestate, sunt neajunse în efectul
lor de nici un alt preparat de
acest soi. Depozite în farmacii
și drogherii.

Mare deposit:

IOSIF TÖRÖK

farmacie

Budapesta, Kráthy-utca 12.

Dr. Emil Buday

farmacie

Budapesta IV, Városházter 7.

Fluid-Training

al lui Hotter

1 flacon 2 cor. 40 fl.

Susține vinele și muschii
în tărle continuă și sprin-
tene până la cea mai în-
înaltă etate, după frezare
animalul e apt de cele mai mari osteneți
și de tras. La urmarile ostenelei preamari
(silă), la frântură și înțepenire se aplică
cu succes, surprinzător.

Praf de porci Nr. I și II

al lui Hotter

1 Kilo 2 cor. 40 fl.

Cel mai bun mijloc de mîncat pentru
promovarea apetitului și mistuirii la
porci; probat excelent la orbat. Nr. II se
aplică la colică.

Mijloc contra colicei

al lui Hotter

1 sticlă 6 cor.

Se aplică la cai contra ori cărei colice
și oprirea pișatului, la vite cornute în
contra umflării.

Turnătoria de clopote și de metal
a lui

ANTONIU NOVOTNY

în Timișoara-Fabric



se recomandă spre pregătirea clopotelor noue, precum la turnarea de nou a clopotelor stricate, mai departe spre facerea de clopote întregi armonioase, pe lângă garanție pe mai mulți ani, provădute cu adiusări de fier bătut, construite spre a le întoarce cu ușurință în ori ce parte, îndată ce clopotele sunt bătute de o lăture prin ceea-ce sunt mântuite de crepare. — Cu deosebire recomand

clopote patentate găurite

de mine inventate și mai de multe ori premiate, cari au un ton mai intensiv, mai limpede, mai plăcut și cu vibrarea mai voluminoasă decât clopotele turnate după sistemul vechiu, așa, că un clopot patentat cu 300 kg. este egal în tonul unui clopot de 400 kg. făcut după sistemul vechiu. Mai departe se recomandă spre facerea scaunelor de

fier bătut, de sine stătător, — spre preadiustarea clopotelor vechi cu adiustare de fier bătut, ca și spre turnarea de toate de metal. Clopote în greutate de 300 kg. și mai jos se află totdeauna gata în magazin.

Preț-curanturi ilustrate se trimit la cerere gratuit și franco.

Anunciuri

pentru toate jurnalele, revistele de specialitate,

Calendarele, etc.

din țeară și străinătate, le face mai bine și mai ieftin primul birou austriac de anunciuri de cel mai bun renume de 43 ani

A. Oppeliks Nachf., Anton Oppelik

Viena, I., Grünangergasse 12.

Cel mai nou catalog de jurnale și calendare, precum și prelininare de spese pentru inseranți gratis.

Francise Neuzil, Sibiiu,

Pămîntul mic (Kleine Erde) Nr. 5

Își recomandă **Legătoria sa de cărți**, aflătoare acum în localități mai largi, cu motori electrici, pentru furnizarea punctuală de legături de cărți simple, precum și de cele făcute cu gust artistic, adrese, albumuri, etc. executate cu gust.

Informațiuni cu privire la legarea cărților bisericesci în piele sau mătasă cu picturi în email, etc. după ritul oriental, se pot primi dela firma de mai sus, precum și dela librăria W. Krafft în Sibiiu.

Librăria W. Krafft în Sibiiu

are cel mai mare deposit de cărți românesci, cu deosebire pentru biblioteci populare; la comande mai mari dă și rabat.

Catalogul Librăriei se trimite franco, la cerere.

Comande mai mici se expediază franco sub bandă, se recomandă deci ca comanda pentru cărți singuratice ori mai puține să se facă prin mandat postal, adăugându-se lângă preț încă 10—30 fileri — după mărimea cărții — pentru francatură, ev. și alți 25 fileri pentru recomandare. Pentru trimiteri sub bandă, adică dacă nu s'a trimis taxa de recomandare, librăria nu ia nici o răspundere, expedarea lor însă o face sub controlă.

Estras din Catalogul de cărți românesci.

Poesii, Romane și Novele.

- Alexandri V., Poesii, ediție nouă 2 vol. 12.—.
Alexici Dr. G., Texte din literatura poporană română. Tom. I. Poesia tradițională. 6.—.
Bocancea T., Dile negre, poem. —.60.
Bosco I. B., Florile inimii, poesii. 1.—.
Carmen Sylva, novele. 5.—. Bate la ușă. 2.—. Versuri. 3.—.
Clemence R., Mandrin, căpitanul bandiților, novelă. 1.—.
Coșbuc G., Balade și Idile. 3.—.
— Fire de Tort, poesii. 2.50.
— Sacontala, traducere liber. după Calidasa. 5.—.
Costan Th., Aur, novelă. —.30.
Costin I., Moara din Sîșești. 2.—.
Crasescu V., Schițe și Novele, 4 vol. à 1.—.
Dante A., Divina comedie, trad. de d-na M. P. Chițiu: Infernul. 6.—.
Purgatoriul. 7.50.
Densușianu A., Valea Vieții. 3.—.
Dragosiu I. Dr., Vivia sau biserica din Cartagine, narare istorică. 2.40.
Ebers G., Homo sum, roman. 1.60.
Ganne N., Novele, 3 vol., ediț. nouă. 6.—.
Grigorovița, Chipuri și graiuri din Bucovina. 2.—.
Iosif St. O., Versuri. 1.50.
Istoria lui Erotocrit, marele erou al vechii Atene, în versuri. 1.—.
Jarnik I. U. Dr. și A. Barscann, Doine și Strigături din Ardeal. 4.—.
Laocoon, poezie de Lessing. Trad. de Istrate. 1.50.
Lazu G. N., Ultime Raze, poesii. 1.50.
Maurier G. du, Trilby, roman în românesce de Afin dela Tuscia. 2.—.
Mihaiu T., Adieri, poesii. 1.—.
Moldovan M., Din tainele vieții, novele și schițe. 2.—.
Păcățianu D. V., De pe la noi, novele. 2.—.
Panțu I. C., Niță Dragă, schiță din viața unui muncitoriu. —.50.
— Liniștea casei. Roman. 1.20.
Părăeanu E., Umbre și Lumini, poesii. 2.50.
Pop-Reteganul I., Inimioara, poesii și cânt. naț. —.60.
Pușcariu S., Juvenilia. Proză și versuri. 1.20.
Rheinstein H., Vechiu și Nou, versuri trad. din italiană. —.20.
Rusu-Șirianu I., Moara din vale, novele. 1.40.
Simu G., Nopti de iarnă, novele. 1.20.
Simțion T., Păcate Domnesce, novelă originală. —.60.
Stefănescu N. I. Bella, istorie circasiană. —.30.
Stoienescu Th. M., Poesii. 4.—. Sofia, Poesii. —.20.
Tincu N., Monologuri în versuri, seria a 2-a. 1.—.
— Monologuri în versuri, ediție completă. 1.—.
Verne Jules, Castelul din Carpați, leg. 4.—, broș. 2.40, și ediț. pop. 1.60.
Vlahuță Al., Dan, roman. 2.—.
— Un an de luptă. 2.50. Poesii, ed. II. 2.50.
Vonica D., Dor și Jale, poesii. 2.40.

Diverse.

- Albin A., Amicul jocului de șach teoretic și practic. —.60.
Aluașiu G., Învățător, Societăți de câmpătare. Îndreptar pentru înființarea lor. 1.—.
Art. de lege XXII din 1886 „despre comune” cu explicațiuni și notițe de orientare. —.80.
Art. de lege XXI și XXIII din 1886 „despre jurisdicțiuni” și „despre procedura disciplinară în contra funcționarilor administrativi”. —.50.
Art. de lege despre hoinărețimea și ridicarea gardei populare (1870). —.10.
Aventurile lui Robinson Crusoe de Daniel de Foe, frumos leg. și ilustr. 2.75.
Bardoși D., Regulament de serviciu militar. —.76.
Blasiu S., Regulamentul de exercițiu p. trupele pedestre c. și r. —.60.
Boló H., Tragedia Galvarului, trad. de membrii societ. de lect. Inoc. M. Clain. 2.—.
Bota M., Modul de educațiune sau creștere al vechilor Egipteni, Greci și Romani. —.50.
Bougaud E., Cartea Durerii, tradusă de I. A. Nicolescu. 3.—.
Brote Dr. A., Insoțirile de credit după Raiffeisen. 1.60.
Cele două congrese naționale biser. elector. 1873 și 1874. —.50.
— Anticritica broșurei aceasta. —.25.
— Răspuns la Anticritică. —.40.
Coșbuc G., Războiul nostru pentru neahtare. 1.—.
— Povestea unei Coroane de oțel, Restatornicirea domniei românești și războiul nostru pentru neahtare. 1.50.
Costin I., Intemeierea băncilor rurale după sistemul Raiffeisen. 1.20.
Darea de samă asupra procesului politic de presă al lui G. Barițiu (1879). —.10.
Epistolarul Amurului și al feliicităților. —.90.
* Epistolaru pentru corespondințe și scrisori priv. și polit. (*tip. cirile*). 1.—.
Feliicitări în poezii și proză pentru școlari. —.40.
Flammariu C., Ce-i ceriul? tradusă de B. Marian. 1.50.
Foița predicatorului sateanului român. Anul 1875. —.40.
Georgescu P. M., Literele și omul de litere în veacul al XIX-lea. —.40.
Gruber A. Dr., Amoarea amicală sau datorințele amic. între sine. —.30.
Hințescu I. C., Proverbele Românilor. —.60.
Hințescu, Carte de bucată. 1.60.
Hodoș Z., Poftă bună! Carte de bucată. 1.40.
Instrucțiune pentru antistii comunităților spre pertractarea și manipularea cauzelor judecătorești. —.10.
Instrucțiune pentru judecătoriile urbariale (1868). —.10.
Ionescu M. I., Manual de Gimnastică, cu figuri. 2.50.
Ivan Dr. I., Despre mandatele de plătire. —.40.
Marian S. F., Nunta la Români, studiu istorico-etnogr. compar. 8.—.
Miculescu Gr., Procedura cărții funduare. 1.—.
Moldovan, Teara noastră. 2.—.
Moldovan S., Zărandul și Munții Apuseni a Transilvaniei. 2.—.
Moș Stoica, 101 minciuni. —.40.
Nemesiu P., Îndreptariu pentru cărțile funduare. —.20.
Niemandz, Instrucțiuni populare despre datorințe și drepturi. 1.20.
Nordan M., Naționalitatea, studiu. —.40.
— Reprivere din paradoxe sociologice. —.40.
Orașul București cu un plan și 16 ilustrațiuni (din „Encicl. rom.”). 1.—.

- Ordonanțe minist. pentru introducerea legii comunale (XXII d. 86). —.10.
Păcățian T. V., Buna chiverniseală. Carte pentru toți. —.50.
— Judecătoriile cu jurați. —.80.
— Principiile politice după Holtzendorff. 4.—.
— Scopul în drept I. 8.—.
— Libertatea. Traducere. 2.—.
Politica conducătorilor națiunii rom. (1865). —.20.
Popa Dr. G., Scrieri și vorbiri, culese apoi direse. 2.—.
Pop Reteganul, Opșaguri. Cât cioplite, cât pilite și la lume împărțite. —.80.
Proncu D. N., Artă de a se însura. 2.50. Artă de a se mărita. 2.50.
Rlsete și zimbete. Anecdote. —.60.
Rohling A. Dr., Jidovul talmudist. 1.20.
Scene din viața militară de N. St. . . . u. —.40.
Scheffer R., Mizerie regală. —.80.
Să audim! Toaste pentru tot felul. —.40.
Secula Iudita n. Truța, Din vremuri apuse. Memorii. 1.—.
Sima Gr., Ardeleanul glumeț sau 101 anecdote. —.60.
Stopariu N., Extras din regulamentul de exercițiu militar. —.60.
Tractat de stil epistolar. 1.60.
Velceanu M., Meditațiuni spirituale pentru înaintarea cultului dăesc. —.80.
— Doctrina fericirii cu sentințe filosofice. —.80.

Economie.

- Brote E., Ținerea vitelor. —.24. Trifoiul. —.24.
Comșa D., Pomăritul cu deosebită privire la grădina școlară. 2.—.
— Prăsirea pomilor. —.24.
Costin I., Manual de stupărit. 1.30.
Dopp E., Comasările, îndreptar practic în afaceri de ale comasării cu strictă observare a legilor și ordinat. minister. mai nou. —.80.
Ghica I., Convorbiri economice, 3 vol. 11.50.
Idieru N., Studii de economice, politice și finanțe. 4.50.
Îndreptar practic în economia rurală, compus de Baci I. și alții. 1.40.
Maior Dr. G., Manual complet de agricultură rațională, pentru usul școalelor speciale și de consultat pentru agricultorii practici:
Partea I. Agrologia sau agricultura generală — 33 coale de tipar având 217 figuri intercalate în text. 5.—.
Partea II. Fitotechnia sau cultura specială a plantelor, dimpreună cu fânatele și pășunile — 38 coale de tipar cu 202 figuri în text. 8.—.
Partea III. Zootechnia sau cultura vitelor, dimpreună cu nutrițiunea vitelor, industria lăptărilor și cunoașterea lănei, preste 30 coale de tipar cu vr'o 200 figuri în text, diferite rasse și specii de vite domestice copiate după natură. 8.—.
Partea IV. Economia rurală sau organizațiunea și administrarea moșiilor mari și mici. Cu 35 figuri în text. 8.—.
Miculescu Gr. T., Colecță de rețete din econ., industr. și comerț. 1.—.
Munteanu, Legea veterinară și boalele lipicioase (contagioase). —.80.
Negruțiu I. F., Grădini de legume. —.50.
Severu A., Disertațiune economică despre bunătaea și foloasele făinei. —.10.
Sima Gr., Isvor de bunăstare sau mai multe sute de îndreptări și povețe din economia de casă. 1.—.
Simu R., Cartea stuparilor săteni. —.70.

Cărți didactice.

- * Balășescu, Gramatica rom. p. seminarii și clase mai înalte (*tip. cirile*). 2.—
 Barcianu Dr. D. P., Gramatica germ. teor.-pract. 2.80.
 — Dicționar rom.-germ. 6.—, legat 7.60.
 — „ germ.-rom. 7.60, „ 9.40.
 * Bucoavnă cu cele 10 porunci ale lui Dădu (*tip. cirile*), leg. —.40.
 * Catechismul mic (*tip. cirile*), legat —.36.
 Crișan Dr. și Putnăky N., Toldi, narațiune poetică. 1.40.
 — Carte de cetire maghiară, partea I. 1.40, partea II. 2.—.
 Densușianu A., Istoria limbii și literaturii rom. 4.50.
 * Extract din Testamentul cel vechiu (*tip. cirile*), leg. —.70.
 Gabrielescu I. I., Sfaturi, cum să se conducă o școală. —.50.
 Goldiș V., Greșelile învățătorilor, tradus după I. L. Hoghes. 1.—.
 Lapadat D., Esercitiile de stil în școala popor. —.30.
 Lăuran, Creștinul gr.-catolic deprins în legea sa. 2.40.
 Lazariciu I., Istoria literaturii rom., în usul tiner. stud. 2.—.
 — Elemente de poetica rom., în usul tiner. gimn. 1.20.
 Mândrescu I. C., Elemente ungurești în limba română. 3.—.
 Munteanu G. I., Oporile lui Caiu Corn. Tacit. traducere. 1.60.
 Panțu I. C., Corespondența comercială, pentru școale de comerț. 3.20.
 Petri B., Scriptologia sau modul de a învăța cetitul scriind. 1.60.
 — Sistemul metric, manual pentru învățători. —.60.
 Pipos Dr. P., Didactica pentru elevii institutelor pedag. 1.60.
 — Metodica școalei popor. pentru elevii inst. pedag. 3.—.
 — Psihologia pentru instit. pedag. și școalele medii. 2.—.
 — Pedagogia pentru preparandii (școale normale). 2.—.
 Pletosu și Ghețe, Retorica și Carte de cetire pentru cl. VI. gimn. 3.60.
 Poni P., Elemente de fizică cu figuri în text. 5.—.
 Popea I., Caractere morale, exemple și sentințe. 2.50.
 Popescu I., Computul în școala pop., manual pentru învățători. 2.40.
 — Pedagogia psihologică și etică. 4.—.
 — Psihologia empirică sau știința despre suflet. 4.—.
 Popescu-Span, Antăia carte de lectură. legat. —.40.
 — Carte de cetire II. legat. —.60.
 — „ „ „ III. „ 1.20.
 Popovici I., Geografie p. școale sup. și civ. de fete. 2.60.
 — Istoria universală p. școale sup. și civ. de fete. 2.—.
 Popovici-Conta C., Științe istorice și morale sau încercări asupra stării noastre sociale. 2.75.
 Raicu T., Studii literare, Chestiuni liter.-istorice, filol. și artistice. 1.50.
 Rozek I., Crestomatia scurtă din poezi latini, cu note. —.60.
 Stefaneli I., Catechese manual pentru cateheți și învățători în 3 vol. (Op. premiat de Academia Rom. în București):
 Tomul I. Istoria biblică a Testam. vechiu. 8.—.
 „ II. Istoria biblică a Testam. nou. cu harta Palestinei. 10.—.
 „ III. Învățăturile dogmat. și morale. 8.—.
 Opul întreg cu harta Palestinei, preț redus. 20.—.
 Velcean M., Educațiunea de școală și casă după educat. cei mai probați —.40.
 Viciu Al., Carte de cetire pentru cl. V. gimn. 2.40.
 Vlaicu A. și Panțu I. C., Introducere în științele comerciale. 2.50.

Se află și celelalte cărți școlare, apărute în Sibiu, Brașov și Blaj.

Prețurile se înțeleg în coroane.

Istorice.

- Brânzeu N., Școalele din Blaj. 2.—
Bunea Dr. A., Episcopul Ioan Inocențiu Klein 1728—1751. 4.—
Cărpinișan N., Monografia comunei Răbău. —.50.
Dăianu Dr. E., Cronica anului 1848 I, (Nr. 1—7 Martie—Sept.). 3.60.
* Disertație despre Tipografiile românești din Transilvania dela început. 1.—
Două raporturi de ale prefecților de legiuni românești din 1848. —.30.
Grube A. W., Biografii române, trad. de N. P. Petrescu. 1.—
Iorga, Documentele mănăstirii Bistrița. 4.—
Lazar Dr. I. M., Tabele istorice sincronistice ale coloniilor rom. —.40.
Liuba S., Topografia satului Maidan. 2.40.
Marian S. Fl., Tradițiuni populare române. —.60.
Onciul D., Originile Principatelor Române. 4.—
Popea N., Vechia mitropolie ort. rom. a Transilvaniei. 2.50.
— Mitropoliul Andrei baron de Șaguna. —.50.
Popu G., Istoria Daciei antice. —.50.
Pușcariu cav. de, Date istorice privitoare la familiile nobile române.
Partea I. 4.—, partea II. 8.—
Șbiera I. Dr., Aron Pumnul, voci asupra vieții și însemnătății lui. 2.—
— Grigoriu Ureche, Contribuiri pentru o biografie a lui. —.40.
Simu R., Monografia comunei Orlat. —.50.
Șoluțiu I. St., „Din Memoriul lui* I-a epuizat. II-a 1879. 1.—. III-a 1880. 1.—. IV-a epuizat. V-a 1883. 1.20. VI-a 1899. 2.40.
— Biografia lui Avram Iancu. 1.—
Urechia V. A., Frați cu frați Românii la Roma în 12 Oct. 1899. 3.50.
Xenopol A. D., Istoria Românilor, ediție pop., 12 vol. 12.—
Zorca I., Monografia comunei Vlădeni. 2.—

Higiena.

- Felix Dr., Elem. de igienă. —.50.
Kneipp, Cura de apă. Vindecarea boalelor și conservarea sănătății. 3.—
Murășan Dr. L., Higiena română pentru învățatori și părinți de familie. 2.—
Negrescu Dr. V. G., Despre friguri. —.75.
Stoica S., Tractatul boalelor acute infectatoare —.60.
— Higiena copilului. —.30.
Vuisa D. G., Boalele venerice. —.80.
— Higiena populară. 2.—

Dicționare.

- Dicționar român-german de S. P. Barcianu, leg. 7.60, broș. 6.—
Dicționar german-român de S. P. Barcianu, leg. 9.40, broș. 7.60.
Dicționar magh.-rom. de O. Barițiu. 2.80.
Dicționar magh.-rom. și rom.-magh. de Putnoky, leg. 6.—
Dicționar rom.-magh. de I. Gheție. 6.—
Dicționar français-romain de Urechia. 4.16.
Enciclopedia Română de Dr. Diaconovich, tom. I și II, leg. à 23.20, broș. à 20.—, (tom. III sub tipar).
Dicționar universal al limbei române de Șăinean, leg. 7.50.
Dicționar român. Mic repertor de cunoștințe generale: vorbe străine, termeni tehnici, etc. de Antonescu. 2.—

- Dicționar al limbei române de Laurian și Massim, (ediț. Acad. rom.),
2 vol. compendioase. Preț redus numai 4.—.
- Dicționar de buzunar pentru tâlmăcirea cuvintelor radicale și ȳicerilor
străine de Steinberg. 2.—.
- * Carte de cuvinte străine în limba germană și română (*tip. cirile*). —.80.
- * Vocabular rom.-nemț. și nemț.-rom. de Petri (*tip. cirile*). à 1.—.

Carte de conversațiune român. și nemțească, leg. 2.—.

Dialogii româno-germane de Rudinescu. 1.70.

Dialogii româno-franceze de Rudinescu. 2.—.

Gramatici.

- Gramatica germăună teoretică-practică de S. P. Barcianu. Ediț. a V-a, re-
vidată de Dr. D. P. Barcianu. 2.80.
- Gramatica germăună de Nestor și Popescu. 2.—.
- Gramatica maghiară de O. Barițiu. 2.—.
- Gramatica maghiară de Crișan și Putnoky. 2.—.
- Practische Grammatik der rom. Sprache von Cionca. 2.50.
- Román nyelvtan és olvasókönyv, átdolgozta Szabó N. 2.40.

Predice.

- Boca A., Lacrămi și declamări funebreale. —.80.
- Boiu Z., Cuvântări funebreale și memoriale. 1.50.
- Semințe din agrul lui Christos în 3 tomuri:
- Tomul I. Cuvântări la Duminicile de preste an. 1.50.
- „ II. Cuvântări la prasnicele și serbătorile de preste an, precum
și la casuale biserice. 1.50.
- „ III. Cuvântări la înmormântări, parastase. 1.50.
- Elefterescu Dr. Em., Predice ocașionale și funebreale tom. II. 3.50.
- Predice. 3.—.
- Ligouri A. M., Pregătire la moarte, folositoare pentru meditare și preo-
ȳilor spre a predica, tradus de membrii societ. Inoc. M. Clain. 1.60.
- Papiu I. P., Cuvântări bisericesci, tom. I. 1.20, tom. II. funebreale și ier-
tăciuni 1.50, tom. III. bisericesci 1.50, tom. IV. bisericesci pe se-
rătorile de preste an. 2.—.

Biblioteci ieftine.

- Autori români, vechi și contemporani.** (Edițiune școlară.) Până acuma
au eșit 23 fascicule, conținând: Poesii, Legende, Cronice, etc.
- Biblioteca populară a „Tribunei“.** Cuprinde o serie de 47 fascioare de
feliurite mărimi, de literatură mai ales populară, potrivită ca premii
pentru școlari.
- „Biblioteca pentru toți.“** Cuprinde 179 broșuri și costă fiecare număr
numai câte 32 fil.
- „Colecțiunea Șaraga.“** 67 volume, prețul fiecărui volume este 1 coroană.

În Librăria lui W. Krafft în Sibiiu se află:

Cărțile tipărite cu litere cirile (bisericesci) sînt însemnate cu *

Cărți populare.

Religioase și de rugăciuni.

- Acaftistul Preasfintei Născătoarei de Dumnezeu și alte Rugăciuni leg. în catifea cu tăietura aurită 8.—, leg. în piele fină cu tăietura aurită 4.40, leg. în piele neagră cu tăietura aurită 3.20, frumos legat 1.40, simplu legat 1.20.
- * Tot aceea *ciril* roșu și negru tipărit, leg. în piele roșie cu copce 3.20, leg. frumos 2.50.
- * A smeritului Dimitrie, mitropolitul. —.08.
- Aghiazmatar, cuprindător de mai multe rânduiele și rugăciuni trebuitoare creștinilor la deosebite împrejurări din viață (Bucuresci). 4.—.
- Amor și dincolo de mormânt, novelă. —.50.
- Bocete, adică cântări la morți. —.80.
- * Brăul Preceștii, rânduială la nasc. Fecioarei Maria. 1 coală mare —.60.
- Căntece de Iroși la Nascerea Domnului. —.20.
- Cântări bisericesci în folos. tinerimei, leg. —.24.
- Cântări pentru pruncii școlari, leg. —.20.
- Carte de desfăcut farmecile, —.10.
- * Tot aceea *ciril*. —.10.
- Carte de rugăciune în folos. tinerimei, leg. —.24.
- Cartea vămilor, viața Sf. Vasile cel nou, leg. 1.32.
- * Tot aceea *ciril*, leg. 1.32.
- Cărtică de rugăciune cu visul Maicei, cart. —.20.
- * Tot aceea *ciril*, cart. —.24.
- Ceaslov sau Orologiu, cuprindînd rugăciuni, leg. fin 2.—, leg. simplu 1.70.
- * Tot același *ciril*, leg. în piele roșie cu copce 2.40, leg. simplu 1.40.
- Cinst. Paraclis al Preasfintei Născătoarei de D-șeu. —.10.
- Cinst. Paraclis al Sf. mucenic Haralambie. —.24.
- * Tot același *ciril*. —.24.
- * Cinst. Paraclis al Sf. marelui mucenic Mina. —.20.
- Cuvinte folositoare și de suflet, leg. —.60.
- * Emanuil, enarare ist. de pe timpul risip. Ierusal. —.60.
- Epistolia Domnului nostru Iisus Christos, cart. —.20.
- * Tot aceea *ciril*, cart. —.24.
- Icoana sufletului, Rugăciuni și cântări biser., leg. 1.—.
- Lira Sionului, Poesii relig.-morale. —.50.
- Mărgăritariul sufletului, Carte de rugăciuni, leg. 1.—.
- Micul Mărgăritariu sufletesc, Cărtică de rugăciuni, leg. —.44.
- Minunile cele mai presus ale Preasfintei fecioare Maria. 2.—.
- Minunile Maicei Domnului, leg. —.40.
- Minunile Sf. Sissoc. —.12.
- Nu mă uita, versuri funebreale. —.50.
- * Numeruși: Rugăciuni către Iisus Christos, Maicei Preceștii, Sf. Nicolae, Sf. Haralambie, fiecare o foaie în 4°. 100 buc. 2.—.
- Octoihul cel mic sau cele opt glasuri, leg. 1.50.
- * Tot același *ciril*, leg. în piele roșie cu copce 2.40, leg. simplu 1.60.
- Omul și Lumea, versuri funebreale. —.16.
- Patima și moartea D-lui Iisus Christos, leg. fin. 1.80.
- * Tot aceea *ciril*, leg. fin 2.—.
- Prohodul Domnului D-șeu și Mântuitorului nostru Iisus Christos. 1.—.

Prețurile se înțeleg în coroane.

- Psaltirea prorocului David, leg. 2.—.
- * Tot aceea *ciril*, leg. în piele roșie cu copce, 2.—, leg. frumos, 1.20.
- Sânta Evanghelie ce se dăce în ziua de Pasci la a doua înviere, culeasă în 12 limbi. —.50.
- Taina celor 12 Vineri mari și rugăciune pentru vremuri grele, leg. —.25, broș. —.20.
- Vedenie ce s'a arătat în Sfântul Munte. —.20.
- Versuri relig. p. poporul, care merge cu procesie. —.10.
- Viața Precuratei vergure² Maria, leg. —.32.

Povești.

- Povestiri din viața țăranilor rom. de I. Pop Reteganul. (Nr. 1 din Biblioteca pop. Asociațiunei). —.20.
- Povestea priveghitoarei după „Înșiră-te Mărgărite“ de I. Manliu. —.25.
- Povești ardelenesci de Pop-Reteganul. 5 fasc., fiecare —.50.
- Poveștile Bănatului de G. Cătană. 3 fasc., fiecare —.50.
- Poveștile cele mai frumoase de I. Bota. —.60.
- Povești din popor de Pop-Reteganul. 1.—.
- Poveștile lui Esop pentru sâteni. —.16.
- Povestea Pascului. —.16.
- Savitri. Povestire indică din Mahabarata de Duică. —.30.
- Un cuiu, poveste de Ștefănescu. —.20.
- Visul pescarului despre daruri, poveste. —.10.

Diverse.

- Albina și leneșul. —.20.
- Amorul Inimei de N. D. Popescu, cântece noi. 1.—.
- * Anul cel mănos. Bucuria lumii, cântec în stichuri. —.20.
- Aprodul purece, episodă din istor. lui Ștefan cel mare. —.20.
- Barbu cobzarul, novelă. —.20.
- Bunica și nepotul. —.12.
- Carte de planete cu zodii așezată pe 140 ani, leg. 1.20.
- * Tot aceea *ciril*, leg. —.90.
- Cărți de joc pentru petrecere cu întrebări și răspunsuri. —.24.
- * Cărți de noroc, joc de petrecere 45 de foi în tioc. —.40.
- Cazania Țiganilor, poveste în versuri. —.12.
- Cea mai nouă Carte de visuri perso-egipteană. —.32.
- * Tot aceea *ciril*. —.40
- 125 Chiuituri, cari strigă feciorii în joc. —.24.
- Cine nu știe striga, cetească cartea asta, adică: Chiuituri de care strigă feciorii în joc. —.56.
- Clemence R., Mandrin, căpitanul bandiților, novelă. 1.—.
- Codrean, craiul codrului, baladă. —.12.
- Colindele Crăciun. și ale Paștilor. Adaus Colăcăritul și Vornicitul. —.46.
- Cu vârful penei. Scrisori satirico-humoristice. —.80.
- De când se numește femeia porumbiță? —.20.
- Dialogul Țiganului cu Sân-Petru. —.50.
- 100 Doine și strigături din gura soldaților. —.24.
- 1000 Doine, Strigături și Chiuituri. —.80.
- Dorul Inimei de N. D. Popescu, cântece noi. 1.—.
- Două turturele de aur. —.20.

- Genoveva sau învingerea nevinovăției. —.60.
 Gruia Viteazul și tatăl său Novac. —.20.
 Horia lui Pinteza viteazul. —.12.
 Impărăția Țiganilor pe virful unui plop. —.20.
 Inimioare, adevărată floarea poeziei naționale. —.60.
 * Întemplerăa unui îngropat de viu. —.10.
 Istoria lui Alexandru cel mare. —.60, cart. —.80.
 * Tot aceea *ciril*, cart. —.80.
 Istoria lui Arghir și a prea frum. Elena. —.30.
 * Tot aceea *ciril*. —.32.
 * Istoria lui Sofroniu și a Haritei cea frumoasă. —.30.
 Leonat cel tânăr. Istorie în versuri. —.20.
 Medicul fără arginți sau cartea sănătății. —.16.
 Micul Dor al inimei. —.50.
 Mireasa mormântului sau logodiții fără voie. —.30.
 Mihai Copilul, cântec dela Bicăz. —.10.
 Musa someșană. Poesii pop. din jurul Născudului. —.50.
 Negru Vodă și Manole, cântec dela Curtea de Argeș. —.10.
 Oglinda norocului și a nenorocului. —.10.
 * Tot aceea *ciril*. —.10.
 Oglinda omului din lăuntru, leg. 1.54.
 * Tot aceea *ciril*. 1.54.
 Oprișanul, poezie de V. Alexandri. —.10.
 Orațiuni și Evangelia țigănească. —.10.
 Orații ținute la nunte țărănești. —.10.
 * Tot aceea *ciril*. —.10.
 Păcală și Tândală. Poveste. —.16.
 Păscălia pop. din manuscrise vechi. —.12.
 Perirea a doi iubiți Pîram și Tisbe. —.24.
 Practica și apropierea lui Cilibi Moise de M. Schwarzfild. —.60.
 Regule și sfaturi bune pentru prunci. —.16.
 Roata norocului sau aflarea dorinței. —.80.
 Roata norocului sau Ghicitor (mare). 1.60.
 Roman Grue Grozovanul, cântec din Basarabia. —.10.
 * Românii în războiul cu Turcii 1877—1878. —.10.
 Sfaturi de aur sau calea către fericire pentru săteni. —.50.
 Soarta omului sau viitorul descoperit. —.90.
 Starosteale sau datinile dela nunți. —.30.
 Ștefăniță Vodă, cântec din Țeara-Oltului. —.10.
 Țiganul în Raiu, poveste în versuri. —.16.
 Țiganul la Mănăstire, pov. în versuri. —.16.
 Țiganul și Magnatul, pov. instructivă. —.16.
 Til Buhoglină născădănușul. Povestit în 25 snoave cu chipuri. —.50.
 * Toată viața lui Tilu Buhoglină cele de ris. —.20.
 * Tragedia lui Sămson în 5 perdele. —.30.
 Trepetnicul cel mare pentru toate semnele. —.10.
 * Tot același *ciril*. —.10.
 * Viața lui Bertoldo și a lui Bertoldino, feciorul lui. —.12.
 Viața și pildile prea înțeleptului Esop. —.60.
 * Tot aceea *ciril*. —.60.
 Vorbire de glume între Leonat și Dorofata. —.20.
 * Tot aceea *ciril*. —.20.

Cărți bisericesci.

Legătura se înțelege în piele roșie aurită.

a) *Tipărite cu litere latine:*

Apostoleriu în folio (Blaj), leg. 12.80.

Apostol în 4° (Sibiu), leg. 8.85.

Evangelia (Blaj), nelegat 17.30, legat 25.—. (Legătură de lux, vezi anunț separat).

Triod în folio (Blaj), leg. 20.—.

Din editura «Cărtilor biser. în București»:

Faptele Sfinților Apostoli, pentru toată Dumineca și Serbătoarea, cu Minolohion sau rânduiala celor 12 luni, broș. 7.70, legat 11.30.

Cazania mare, broș. 6.60, leg. 12.80.

Sfânta și dumnezeiască Evanghelie a sfinților Evangeliști: Mateiu, Marcu, Luca și Ioan, broș. 11.—, leg. 17.20. (Legătură de lux, v. anunț separat).

Evhologiu (Molitvelnic) sau carte de rugăciuni, care cuprinde în sine toată rânduiala bisericească, ce se cuvine a săvârși preoții la toate trebuințele, broș. 8.80, leg. 12.40.

Dumnezeescile Liturgii ale sfinților noștri părinți: Ioan Chrisostom, Vasilie cel mare și Grigorie Teologul. 8° broș. 4.40, leg. 7.90.

Mineiul pe fiecare lună, în 12 tomuri, broș. 132.—, leg. 174.—,
(1 tom singuratic broș. 11.—, leg. 14.50).

Octolch mare, care cuprinde în sine slujba învierii pe opt glasuri, broș. 22.—, leg. 27.—.

Orologiul (Ceaslovul), broș. 3.86, leg. 6.40.

Orologiul cel mare, ilustrat cu diferite icoane în 12 colori, broș. 27.50, leg. 34.—.

Pentecostariul, care cuprinde în sine slujba ce se urmează din sfânta și luminata Duminecă a Paștilor până la Dumineca tuturor Sfinților, broș. 8.80, leg. 12.40.

Psaltirea profetului și împăratului David, broș. 5.50, leg. 8.70.

Tipic bisericesc, care cuprinde rânduiala Duminecilor, a serbătorilor Împărătesci și a Sfinților aleși de preste tot anul, broș. 3.30, leg. 5.60.

Triodul, adică trei cântări, care cuprinde în sine Servirea dumnezeiască, cu începere dela Dumineca vameșului și a fariseului până la sfânta înviere, broș. 22.—, leg. 27.—.

b) *Tipărite cu litere cirile:*

Evangelia mare, neleg. 12.—, leg. în piele roșie 20.—. (Legătură de lux, vezi anunț separat)

Liturgia sfântă și dumnezeiască, roșu și negru tipărit, leg. 8.—.

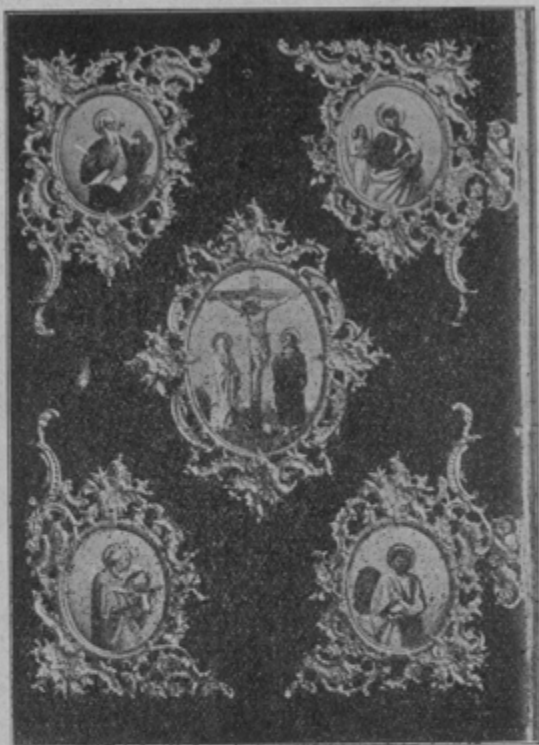
Molitvelnic bogat, leg. 10.—.

Octolchul cel mare cu catavasierul, leg. 26.—.

Pentecostariul cel mare, roșu și negru tipărit, leg. 15.—.

Triodul cu strajnicul, leg. 34.—.

Prețurile se înțeleg în coroane.



Ilustrațiunea de mai sus reprezintă legătura unei **evangelii** executată în catifea fină cu tăieturi aurite și două copcii. Icoanele sunt în email așezate în ornamente de metal aurit. Prețul legăturii:

cu 4 icoane în colțuri și 1 la mijloc cor. 92.—

„ 8 „ „ „ 1 „ „ 116.—

„ 8 „ „ „ 2 „ „ 144.—

lângă suma aceasta se socotesc încă prețul Evangheliei nelegate.

Informațiuni despre legături simple sau și mai fine se pot primi dela librăria W. Krafft, precum și dela legătoria Francisc Neuzil în Sibiu.

Medicina de casă cunoscută sub numirea

„Richter's Anker-Pain-Expeller“

este în adevăr populară, care de peste 30 ani s'a dovedit ca cel mai strălucit mijloc de frecare pentru alinarea durerilor de ghit, reuma și alte dureri ale membrilor corporale.

Este cunoscut și răspândit în toate țările pământului și în urma succesului neîndoelnic a aflat o recunoștință generală așa încât cu drept se poate recomanda oricărui bolnav.

➤➤ Anker-Pain-Expeller ➤➤

(Linimentum Capsici comp.)

și-a susținut cu succes locul ales între frotările pentru alinarea durerilor, deși fu atacat și imitat din mai multe părți; aceasta este cea mai bună dovadă pentru bunătatea preparatului original.

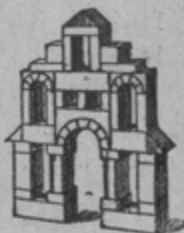
Pentru ca să nu primiți imitațiuni fără valoare, trebuie băgat seama la procurare la marca de scutire înregistrată, ancora, și ori ce sticlă neprevădută cu acest semn și fără firma Richter trebuie refuzată ca falsificat.



Se capătă în farmacii cu prețul de 80 fil., 1 cor. 40 fil. și 2 cor. per sticlă; în Budapesta la **Iosif de Török**, farmacist, strada regală 12 și Bulevardul Andrássy 29.

Fabrica lui Richter în Rudolstadt.

(Thüringen).



La cumpărarea vestitului

Anker-Steinbaukasten

∞∞ (cutie cu pietri de edificare) ∞∞

în prețul de 75 fil., 1 cor. 50 fil., 3 cor. și mai sus să se caute întăiu marca de scutire „Anker“ (ancora) și fiecare altă cutie fără această marcă să se rufuze ca falsificat. Catalog ilustrat se expediază la cerere gratis și franco.

F. Ad. Richter & comp., Viena, I.
Operngasse Nr. 16.



